

La du 17ème

Montpellier

Votre ville

JOURNAL D'INFORMATION MUNICIPALE

N° 83 - NOVEMBRE 1985



Comédie: bientôt place nette!



Le 16 Décembre le passage routier sous la Comédie sera ouvert à la circulation. 400 mètres de tunnel, un pas de géant dans le désengorgement du centre ville. Le plus dur est fait, la toilette de la place peut commencer !

Conseil Municipal	
Europe des Communications	page 2
Les Métiers de Demain	
Editorial	page 3
Télé-Soleil, une SLEC pour Montpellier	
Le Centre International d'Images	page 5
Trois jumelles en visite	page 7
O.P.A.C. : Les contours de la concertation	
Les travaux en ville	page 9
Salut l'Artiste	page 11
Les travaux de la Comédie	pages 12 - 13

Rentrée à l'Opéra	pages 14 - 15
L'Artothèque à Lapeyronie	
Courbet à Montpellier	
Théâtre et sculpture	page 17
Expositions : traces de nuit, bidons d'Haïti, concours belges	page 19
Championnat d'Echecs	
Fête du Scrable	page 21
Les 7èmes Rencontres avec le Cinéma Méditerranéen	
Le Festival du Film Juif et Israélien	
Jazz dans la ville	page 23
Montpellier et le Tiers Monde	page 24

COURBET à Montpellier

Musée Fabre
5 novembre - 29 décembre 1985

VILLE DE MONTPELLIER
Comité du Millénaire

CONSEIL MUNICIPAL DU LUNDI 7 OCTOBRE 1985

ORDRE DU JOUR

- Articles L 122.20 et R 122.7 du Code des Communes — Décisions prises depuis la dernière séance publique du Conseil Municipal — Communication.
- Affaires culturelles — Fête du cinéma — Subventions.
- Affaires culturelles — Musée Fabre — Convention de prêt d'œuvres.
- Affaires culturelles — Prorogation de la Convention de concession des buvettes Opéra et Théâtre de Grammont.
- Affaires scolaires — Action de soutien scolaire au bénéfice des enfants de Français musulmans rapatriés — avenant n° 2 à la convention.
- Affaires scolaires — Classes vertes 1985 — Subventions de la Ville.
- Affaires scolaires — Désignation des représentants de la Ville aux Conseils d'Administration des écoles privées sous contrat d'association.
- Affaires scolaires — Fonds scolaires départemental 1984-1985 — Programme d'utilisation.
- Affaires scolaires — Logements de fonction des instituteurs — Dépôt d'une caution lors de l'attribution du logement.
- Affaires scolaires — Lutte contre l'échec scolaire — Subventions de la Ville — Modification.
- Affaires scolaires — Travaux non programmés du second degré — Lycée Clémenceau — Production d'eau chaude sanitaire.
- Assainissement collecteur d'eaux usées Ø 1 000 — Traversée de l'autoroute A9.
- « Association la Bambinérie » — Subvention.
- Bureau d'Aide sociale — Réfection de la chaufferie Foyer rue Montpelliéret — Emprunt de 298 000 F — Garantie de la Ville.
- Bureau d'Aide sociale — Travaux d'agrandissement des clubs du 3^e âge — Emprunt de 300 000 F — Garantie de la Ville.
- Bureau Municipal de Tourisme — Convention « Ville d'Art et d'Histoire » — Ville de Montpellier/Caisse nationale des monuments historiques et des sites.
- Centre Hospitalier Régional — Acquisition d'une Gamma Caméra — Emprunt de 1 800 000 F — Garantie de la Ville.
- Centre de Traitement de l'Information — Marché de concession de droit d'usage de logiciels — Avenant n° 2.
- Collecteur eaux pluviales — Quartier Lepic-Cité Granier — Construction — Appel d'offres.
- Crèche Halte Garderie parentale — Mise à disposition de locaux — Convention Ville de Montpellier/Association « la Bambinérie ».
- Dénomination de voies — Place du Millénaire.
- Droits de Voirie — Actualisation.
- Finances — Affectation de subventions.
- Finances — Les Béréts rouges — Les amis de l'École des Beaux-Arts — Conseil départemental de la Résistance de l'Hérault — Subventions de la Ville.
- Foncier — Classement dans le domaine public communal — Voies de l'ensemble H.L.M. Croix d'Argent.
- Foncier — Mise à l'alignement avenue du Père Soulas, rue du Pous de Las Sers — Cession gratuite copropriétaires résidence « les Marines du Prévost ».
- Foncier — Mise à l'alignement rue du Triolet — Cession gratuite Segretain.
- Foncier — Plan circulation nord Hôpital Saint-Charles — Réalisation d'un pan coupé — Cession gratuite Centre hospitalier régional de Montpellier.
- Foncier — Voie de desserte E.D.F. — Croix d'Argent — Cession gratuite Martel.
- Foyer de la Jeune Fille Castellane — Rénovation du Foyer Emprunt de 30 000 F — Garantie de la Ville.
- Budget supplémentaire 1985.
- Groupe scolaire Jean Moulin — Construction d'un restaurant scolaire — Lots 1, 2, 3, 4, 7, 9.: Marchés négociés.
- Maison régionale des Syndicats — Plan de financement définitif — Demande de Subvention.
- Médecins pédiatres — Vacations.
- Opéra de Montpellier — Rénovation de la fosse d'orchestre — Lot gros-œuvre — Marché négocié avec la SARL Bec Construction.
- Opéra de Montpellier — Travaux de rénovation du Centre chorégraphique — Marché S.A. Rey — Avenant.
- Parc de stationnement Gambetta — Déclaration d'utilité publique.
- Permis de construire — Relevé de la participation des constructeurs pour raccordement à l'égout.
- Personnel municipal — Comité technique paritaire — Composition — Fixation du nombre des membres.
- Place de la Comédie — Aménagements de surface — Lot Fontainerie — Appel d'offres.
- Résorption de la Cité Chantal — Bilan financier.
- Restaurants scolaires — Demande de subvention au Conseil général.
- Restaurants scolaires — Fourniture de repas au SIVOM entre « Vene et Moisson » — Convention.
- Restaurants scolaires — Prix de cession des repas aux associations.
- Services funéraires municipaux — Frais d'incinération et d'obsèques — Convention entre la Ville et la Mutuelle des Associations Crématisantes.
- Sports — Location gymnase — Collège de l'Assomption Convention.
- Stade nautique de la Paillette — Contrat d'ingénierie avec la société Cometelec — Avenant en diminution.
- Subventions — Associations.
- Terrains Durand-Dominione — Indemnités d'occupation — Années 1983-1984.
- Université Paul Valéry — Service commun universitaire — Formation continue — Conseil de développement de la Formation permanente — Représentant du Conseil municipal — Election.
- Voirie assainissement — Rue des Gours — Mise à l'alignement — Mise en appel d'offres.
- Voirie — Val de Montferand — Reprofilage de la chaussée.
- Zac Antigone — 1^{er} modification et extension de la Zac 1 — Convention de concession Ville/S.E.R.M.
- Zac Antigone — Cessions de terrains viabilisés — Candidature société CIL le Refuge.
- Zac Antigone — Cessions de terrains viabilisés — Candidature société Copra.
- Zac Antigone — Cessions de terrains viabilisés — Candidature société Méditerranée Construction.
- Zac Val-de-Croze — Dénomination de la rue principale.
- Affaires scolaires — Micro-informatique en milieu scolaire — Participation de la Ville — Demande de subvention.
- Affaires scolaires — Plan informatique pour tous — Convention Etat-Ville de Montpellier.
- Foncier — Mise à l'alignement rues de la Combe Caude et de l'Aiguelongue — Cession gratuite — Lotissement La Colombe.
- Foncier — Mise à l'alignement rue de la Roqueturière — Rue de Ferran — Cession gratuite — S.C.I. « Les Jardins de l'Aiguelongue ».
- Parking souterrain d'Antigone — Gestion provisoire — Convention Ville/HEM.C.
- Recrutement formation — Mission locale pour l'insertion sociale et professionnelle des jeunes de 16 à 25 ans — Création.
- Zolad — Cession Ville de Montpellier — Société d'Aménagement Industriel (S.A.I.).

elscint
les images qui parlent.



- RADIOLOGIE
- SCANNERS
- MÉDICINE NUCLÉAIRE
- ÉCHOGRAPHIES
- I.R.M.

19-21, rue Jean-Lolive, 93177 Bagnolet Cedex - Tél. : (1) 48 57 08 18

7^e JOURNÉES INTERNATIONALES DU 20 AU 23 NOVEMBRE

L'Europe des communications

Cette année, les Journées Internationales de l'IDATE s'inscrivent dans un espace spécifique-ment européen.

Marché potentiel considérable, l'Europe de la Communication apparaît encore avant tout comme une somme de marchés importants mais disparates, séparés non seulement par des habitudes et des comportements culturels différents, mais aussi par des normes techniques, des réglementations et des fournisseurs spécifiques. Chaque pays est susceptible de faire état de certains atouts, de résultats estimables acquis dans les nouveaux secteurs (télématique, programmes informatiques et audiovisuels, satellites, etc.). Mais aucun n'apparaît en mesure, face à des contraintes d'investissement en recherche et développement de plus en plus lourdes, d'assurer un avenir sur tous les aspects de la révolution en cours. Ainsi

constate-t-on que les principales firmes européennes sont amenées à passer des accords avec leurs homologues d'Outre-Atlantique ou du Japon, pour s'assurer l'accès sur les principaux marchés.

Plus de cent conférenciers européens, tous responsables directement impliqués dans le développement de la communication européenne, seront à Montpellier, à l'invitation de l'IDATE, pour débattre de ces questions.

Ces Journées seront suivies, le samedi 23 novembre, des « Premières Rencontres Européennes de la Recherche sur la Communication » organisées par l'IDATE en collaboration avec l'UNESCO et la Commission des Communautés Européennes.

Ces deux manifestations préfigurent à l'évidence le rôle européen qu'aura à jouer l'IDATE dans les années à venir.

NOTRE-DAME DES TABLES

Misère et splendeur retrouvée d'un carillon

« Jadis nous étions cinq et formions la famille harmonieuse du carillon de Notre-Dame des Tables ». Ainsi, s'exprime la rescapée devant les esprits incrédules qui pensent qu'une cloche heureuse n'a pas d'histoire et que le temps est immuable comme un Angelus de Millet.

La barbarie essouffée de l'occupant nazi a décimé les habitantes de bronze en les convertissant en fût à canon. Quatre subirent ce sort infamant et la dernière dut se mettre en cinq pour donner le change jusqu'à la libération.

La patrie reconnaissante et consciente du sacrifice donna

une compagne au nom justifiée de « Victoire » à l'infortunée solitaire.

Aujourd'hui, le bronze va couler à Herepian pour donner naissance à une nouvelle cloche. Ce sera le don de la ville de Montpellier pour son Millénaire. Bientôt, elles tinteront de concert, toutes trois recréant ainsi le chiffre magique de la liturgie.

Laquelle des trois aura le plus beau timbre? Celle du passé, celle de la liberté reconquise ou celle de l'avènement d'un temps nouveau? Nous le saurons lors de l'inauguration par Mgr BOFFET le 8 décembre à 17 h 30.

ATTENTION!
A partir
du 15 novembre 1985
la Mairie du Polygone
change de numéro
de téléphone. Désormais
il vous faudra composer
le 67.34.70.00

voitures "à la carte"

NEUVE
Tous les modèles de la gamme CITROËN, 3000-bulles de crédit personnelle.

EN LOCATION
De la 2CV à la CX en passant par les modèles de la gamme CITROËN pour se louer au délégué.

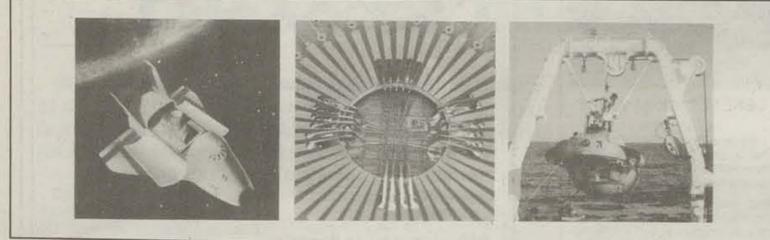
D'OCCASION
Plus de 200 voitures sélectionnées toutes marques toutes années avec ou sans garantie nationale.

citer

Succursale
CITROËN MONTPELLIER
Rue Vaneau - Tél. 58.43.84/Av. de la Mer - Tél. 65.73.10 - 64.77.80

EDITORIAL

La comédie pose les jalons de l'avenir



Les métiers de demain

Le comité du Millénaire, le Crédit agricole du Midi, met en place du 13 au 23 novembre une vaste exposition sur le thème des métiers de demain.

Montpellier, symbole de la vitalité économique et du désir d'entreprendre, première ville à être câblée, capitale de la recherche médicale, véritable ruche pour les chercheurs et les universitaires, est bien le lieu idéal pour accueillir une telle exposition.

Destinée en priorité aux jeunes accompagnés de leur

professeur, cette exposition s'est donnée pour mission de leur faire connaître les principales filières de demain et de les guider dans le choix de leur orientation.

L'exposition s'articule autour de huit pôles :

- la mer et les métiers de l'eau;
- l'électronique;
- l'informatique;
- la communication;
- les matériaux;
- les énergies;
- la biotechnologie et les métiers de la santé;

— l'espace.

Chacun de ces pôles présente tout à la fois les filières, les débouchés, les applications passées, présentes et futures ainsi que les réalisations et les perspectives montpelliéraines.

Montpellier Technopole, irrésistiblement tournée vers l'avenir, misant sur la force vive de sa jeunesse ne pouvait être insensible à une telle exposition aussi riche en enseignements pratiques.



A Montpellier, la comédie a gagné ses lettres de noblesse. Non, pour une fois, ce n'est pas de théâtre qu'il s'agit, mais bien de l'immense place dont notre ville s'enorgueillit depuis plusieurs siècles.

La grande opération d'urbanisme dont elle est l'objet aujourd'hui, marquera sans aucun doute les décennies à venir. Et je suis aussi impatient que vous de féter cette impressionnante réalisation, après les contraintes, les efforts, que ce chantier a occasionnés. Mais nous voyons « le bout du tunnel ». En effet, le 16 décembre prochain marquera la mise en service de la voie souterraine permettant de désengorger le centre ville du trafic de la nationale 113, et d'offrir aux automobilistes un gain de temps considérable.

Cette première étape précède l'aménagement de surface qui sera achevé au printemps 1986, et qui fera de la comédie la plus grande place piétonne d'Europe, signe de la vocation internationale de notre cité millénaire.

Les montpelliérains auront un centre ville digne de la formidable expansion de

l'agglomération, à l'approche de l'An 2000.

L'avenir au présent : 60 000 jeunes montpelliérains sont invités à le découvrir à travers une exposition sur « les métiers de demain », qui se tiendra sous chapiteau sur l'esplanade durant une dizaine de jours, avant d'entamer une tournée dans les grandes villes de France.

Montpellier à la une, c'est aussi Montpellier capitale des Echecs. L'organisation du Tournoi des Candidats en vue du Championnat du monde, n'est elle pas l'illustration symbolique du pari sur la matière grise de Montpellier-technopole?

Enfin, après le succès de la présentation des œuvres de Miró, l'exposition Courbet, inscrite dans le programme prestigieux du millénaire, constitue l'événement culturel de ce mois de novembre. N'oublions pas que ce célèbre peintre du siècle dernier a vécu dans notre ville. Sans doute, la trouverait-il bien changée aujourd'hui.

Montpellier, fière de son passé, pose des jalons solides pour l'avenir. Son rayonnement technologique et culturel ne peut que s'en trouver renforcé.

Georges FRECHE
Député-Maire

SC NEGOCIANT
POSEUR

SUD CLOTURES

CLOTURE ET METALLERIE
GLISSIERE DE SECURITE

Siège :
515, rue de l'Industrie
34000 MONTPELLIER
(67) 58.93.01

BEZIERS ☎ (67) 98.50.66
PERPIGNAN ☎ (68) 66.68.62

**ENTREZ EN DIRECT
AVEC
VOTRE COMPTE**



LIBRE SERVICE BANCAIRE

A Montpellier :
- 1, boulevard de l'Observatoire
- 793, avenue Louis Ravas
- Passage Lonjon
- Centre Antigone

Nous vous invitons à découvrir cette nouvelle génération d'agences. Un de nos collaborateurs se tient à votre disposition sur place pour vous présenter son fonctionnement.

CREDIT AGRICOLE DU MIDI

**MONTPELLIER
ASSAINISSEMENT**

Intervention 24 h sur 24

Débouchages
Pompages
Vidanges de fosses, bacs à graisses...
Nettoyages, entretien de réseaux
Entretien de stations d'épuration, postes de relèvement

942, rue de l'Industrie
34000 MONTPELLIER
TÉL. (67) 92.95.89

OD Entreprise OLIVIER s.a.

GÉNIE CIVIL - RESERVOIRS D'EAU
STATIONS D'ÉPURATION ET DE TRAITEMENT

17, Chemin de Saint-Hubert - 34970 LATTES
☎ (67) 58.25.00

**ETUDE - CREATION
ENTRETIEN
2 P J**

Piscines - Parcs - Jardins

Mas de Sueilles
34270 CAZEVIELLE
TEL (67) 84.00.94

E.T.E.C

SOCIÉTÉ D'ÉTUDES TECHNIQUES
ET DE COORDINATION
J. GUTKNECHT - R. DELMARE

Réalisation d'études techniques tous corps d'état

- Structure acier - béton
- Plomberie - Ventilation - Génie climatique
- Chauffage - Isolation thermique
- Économie d'énergie
- Sécurité Incendie
- V.R.D.
- Génie civil
- Piscines

Métrés
- Coordination d'études et de chantiers
- Pilotage d'entreprises
- Conseils et expertises

3, rue du Parc - 34000 Montpellier
☎ (67) 58.22.44

SGMC
MEDITERRANEE

Société Générale Méditerranéenne
de Construction

S.A. au capital de 4.500.000 F
Agence de Montpellier
Immeuble « Le Tertiel » B. 2
Z.A.C du Val de Croze
Route de Lavérune - 34100 Montpellier
☎ 67.47.57.57

Constructions scolaires, universitaires
hospitalières, logements

SOPREMA
AGENCE DE MONTPELLIER

12, rue Emile Zola - Tél : 92.25.57

Tous procédés d'étanchéité par :

- Sopralène
- Bitume armé

Avec isolation thermique
3 usines 17 agences A votre service

MAMMOUTH SOPRALENE
Références locales :

Municipalités - Education Nationale
Génie militaire - P.T.T.
Industrie hôtelière (Frantel-Novotel)

E.G.S

Entreprise Générale
Sanitaire

Chauffage - Plomberie
Climatisation

M. FROMONT
S.A. au capital de 500.000 F

9, rue du Lantissargues
Av. Paysagère
34970 Maurin-Lattes
☎ 27.89.21

SCGM

Société de Construction
Générale Montpelliéraine s.a.

S.A. au capital de 257.200 F
16, rue Saint-Louis
34000 MONTPELLIER
☎ (67) 58.84.25

TRAVAUX PUBLICS

Fermaud

45 Route de la Pompignane
B.P. 35
34170 CASTELNAU-LE-LEZ
☎ 79.48.97

TEL: 79.48.97

M

Télé soleil, une SLEC pour Montpellier

Après plus de deux années d'études, de réflexion et de recherche c'est début septembre 1985 qu'a vu le jour la Société Locale d'Exploitation Commerciale (SLEC) du réseau câblé de Montpellier.

Cette société anonyme d'économie mixte baptisée « TELE SOLEIL » réunit dans son capital des collectivités publiques, locales, tels la ville, la région Languedoc-Roussillon et le district de Montpellier et des organismes ou entreprises directement concernés par le développement des médias tels la Compagnie Générale des Eaux, l'établissement public TDF, la Caisse d'Épargne, la Garantie Mutuelle des Fonctionnaires, les sociétés THOMSON, SPIE, SETUDE. A l'issue de pourparlers actuellement en cours, d'autres partenaires rejoindraient prochainement les fondateurs.

A l'occasion de son premier conseil d'administration, M. Georges Frêche, Député-Maire de la ville de Montpellier a été élu Président de « Télé Soleil » et la Direction Générale a été confiée à M. Alain Giraud. M. Robert Capdeville, Président du Conseil Régional et M. Max Levita, Conseiller Municipal, ont été élus Vice-Présidents.

Première ville au monde entièrement câblée en fibre optique, Montpellier joue un rôle pilote essentiel dans la mise au point et le développement des procédures d'exploitation de ce nouveau médium.

Pour cela, elle a signé des conventions avec différents administrations ou organismes qui suivent de près la montée en charge de son exploitation, par exemple la Direction Générale des Télécommunications chargée de l'établissement du réseau et la mission TV câble.



Le Centre International d'Images du Domaine de Grammont

Parallèlement au développement de la télévision par câble à Montpellier, il est apparu porteur pour la région d'implanter un centre d'images destinés aux professionnels qui viennent effectuer des tournages dans le Sud de la France.



A. GUIRAUD, directeur général de la SLEC et Max LEVITA, conseiller municipal, vice-président de la SLEC.

La tête de réseau à l'Espace Richter

Le bâtiment situé dans l'enceinte de l'Espace Richter abritera la « tête de réseau » de Télé-Soleil. Il s'agit en fait du véritable cerveau du système, dont les fonctions principales seront :

- la captation des programmes diffusés par des chaînes de télévision nationales ou privées, que ce soit par voie hertzienne ou satellite;
- l'injection des programmes locaux;
- la diffusion de 15 programmes vers le centre d'exploitation de la direction générale des Télécommunications qui assure la liaison par câble avec les chaînes;
- la gestion commerciale et réception des chaînes.

L'implantation de cet ensemble pour des impératifs techniques doit être à proximité du Centre d'Exploitation des Télécommunications du quartier du Pont Juvénal. L'Espace Richter était le site présentant le maximum d'avantages.

Le bâtiment, d'une surface utile de 765 m² sera construit sur trois niveaux, l'ensemble étant intégré au site, à proximité directe du Pont Juvénal.

Au rez-de-chaussée, un hall d'entrée et divers locaux techniques : vidéothèque, interface DGT, locaux techniques...

Au premier étage, une salle panoramique recevra les équipements spécifiques à la programmation et à la diffusion.

Au second étage, les services de gestion et les services commerciaux.

La terrasse est conçue pour recevoir les antennes paraboliques permettant de capter les émissions des satellites.

Les émissions hertziennes seront reçues sur un pylône voisin destiné à éviter « l'ombre » créée par les immeubles de grande hauteur située en centre ville.

L'ensemble des matériels et équipements de cette tête de réseaux, ont été conçus et seront réalisés par l'établissement public Télédiffusion de France qui joue le rôle d'ensemblier/maître d'ouvrage.

Bénéficiant de sites naturels privilégiés pour les prises de vue, tels le Larzac, les sommets des Pyrénées-Orientales, les plages ou les fonds sous-marins, situés dans un rayon de moins de cent kilomètres, Montpellier a décidé de réaliser, par l'intermédiaire de Télé-Soleil, un ensemble d'infrastructures adaptées aux desiderata des Sociétés de production télévisuelles françaises et étrangères. Ces infrastructures comprennent dans un premier temps un bâtiment de plus de 1 300 m², en trois niveaux, abritant deux plateaux équipés de matériels professionnels de prise de vue fournis par la Société Thomson, des locaux de post-production, des loges pour comédiens, des locaux de montage...

Plus tard, pourront venir s'ajouter des espaces et équipements plus particulièrement destinés au tournage de films de cinéma au fur et à mesure que le besoin s'en fera sentir.

A côté de cet ensemble a tout naturellement été implanté le centre de formation des journalistes déjà présent à Montpellier et qui va disposer de locaux parfaitement adaptés à ses besoins.

On peut noter que ce pôle de communication bénéficiera également de la proximité de la Salle Zénith la plus grande de France (6 500 places) et du Théâtre Boby Lapointe qui seront autant de lieux complémentaires possibles de tournage.

Bien entendu l'activité proprement télédiffusion profitera de ces équipements et pourra y faire réaliser une partie de ses productions locales, dans des conditions avantageuses.

D'ores et déjà des contrats ont été pris avec des chaînes de télévision privées nord-américaines qui étudient la possibilité de venir réaliser au centre d'images de Grammont des coproductions avec des partenaires européens.

Par ailleurs la Société Française de Production a manifesté un intérêt pour ce centre qui pourrait lui servir de base décentralisée dans le sud de la France.

Enfin, pour faire fonctionner ce complexe et pouvoir, s'ils le désirent, fournir une prestation complète aux utilisateurs étrangers, va prochainement être créé un groupement d'intérêt économique rassemblant les professionnels de la communication de la région qui pourront ainsi, chacun dans leur domaine, bénéficier de l'effet d'entraînement du centre de Grammont.

MONTPELLIER TRAVAUX

AGENCE de **GT M** Parc Foch « Préfecture » - 34000 MONTPELLIER - ☎ (67) 60.51.67
27, Bd Joseph Vernet - 13008 MARSEILLE - ☎ (91) 76.33.33

INTERVIENT DANS TOUS SECTEURS D'ACTIVITES :

- Bâtiments
- Constructions industrielles
- Ouvrages d'art
- Parcs de stationnement
- Aménagements hydro-électriques
- Centrales thermiques et nucléaires
- Travaux souterrains
- Transports en commun en site propre
- Travaux maritimes et fluviaux
- Canalisations

— REALISATIONS ACTUELLES OU RECENTES —

Couverture du Verdanson
Traversée souterraine place de la Comédie

Entreprise de Maçonnerie et Rénovation de Monuments Historiques



Entrepôt Avenue Villeneuve d'Angoulême

Louis NAZON

Avenue de la Pompignane
Villa des Tilleuls n° 774 34000 MONTPELLIER
Tél : 79-60-89

COSTE PEINTURES
papiers peints, peintures revêtements, moquettes
RUE St MILAIRE, MONTPELLIER
☎ 65.69.65

UNE ENTREPRISE REGIONALE Spic-Trindel
ELECTRICITE
INSTRUMENTATIONS
AUTOMATISMES
CANALISATIONS
TUYAUTERIES INDUSTRIELLES
La Cèrètrède - 34970 Lattes
☎ (67) 58.22.52
Télex 480.569

SUPERMARCHÉS BRAVO
Avenue des Moulins - MONTPELLIER

Entreprise Nouvelle d'Elagage

Sciage de Bois

30610 SAUVE - ☎ (67) 81.25.11



ABATTAGE D'ARBRES
DESSOUCHAGE
DEBROUSSAILLEMENT MANUEL
DEBROUSSAILLEMENT MECANIQUE
TRAVAUX DE TERRASSEMENT
CURAGE DE FOSSES
BROYAGE AVEC DECHIQUETEUSE
TRAVAUX AGRICOLES EN REGLE
LOCATION DE CAMION A JOURNEE AVEC CHAUFFEUR
LOCATION DE NACELLE AVEC CHAUFFEUR
TRAVAUX AVEC BULLDOZER
REALISATION DE CHEMINS
CHIRURGIE DES ARBRES
TRAITEMENT MALADIES D'ARBRES

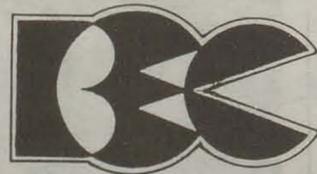
ATELIER DE TAPISSIER à votre disposition
Fabrication, réfection et restauration de sièges et lits de style
ARTHUR MARTIN
CONCESSIONNAIRE AGREE
Eden Décor Le beau meuble pour tous
Route de Carnon - Montpellier-Lattes - ☎ (67) 65.55.24
Accès - Route de Boirargues

Les Viviers de Vauguières
S.A.R.L. EXAQUA
34130 MAUGUIO
☎ (67) 64.68.00

SANITAIRE LANGUEDOCIEN
Yves ANDRES
Z.A. de Laverune - Lot : 7
Route de St-Georges-d'Orques
34430 LAVERUNE
☎ (67) 27.66.72 & 27.22.80
Plomberie - Sanitaire
V.M.C. - Climatisation
Génie Climatique

Découvrez le centre d'information immobilière
Appartements et maisons Prêts PAP - Prêts PC
LA MAISON DU GSCIC
L'IMMOBILIER CONÇU COMME UN SERVICE
la Pierre rouge
72.00.00 2 RUE BEAU-SEJOUR MONTPELLIER

Bâtiment - Génie Civil - bats Industriels - Réhabilitation
Isolation par l'extérieur



BEC CONSTRUCTION

Route Nationale 113 - Boîte Postale n° 7 - 34920 LE CRES - ☎ (67) 70.13.35



TROIS JUMELLES EN VISITE

L'esprit de famille n'est pas chose vaine. Tibériade, Barcelone, Chengdu représentées par leur maire respectif et des délégations d'éminentes personnalités continuent à tisser les liens du cœur, de l'esprit et de l'économie avec Montpellier la jeune millénaire.



Georges FRECHE et André LEVY, adjoint à la Culture, font les honneurs du Centre Chorégraphique National, Dominique BAGOUET à la délégation de Cheng-Du.



M. HU-MAGZHOU, le maire de Cheng Du découvre la nouvelle imagerie médicale au Centre Lamarque.



La Capitale du SI CHUAN donne son nom à une rue du quartier Val de Croze.



Shalom Tibériade ! En plein cœur d'un quartier qui naît (Tournezy) Tibériade a sa place.



Le drapeau de Tibériade la bimillénaire remis au Maire de la jeune millénaire.



Ygal BIBI et Georges FRECHE. Signature de l'acte d'union et de la fraternité entre Montpellier et Tibériade.

Qu'ils soient de Barcelone ou de Montpellier, tous les enfants sont des sorciers.



Fragile la pyramide ? Les montpelliérains hissent leurs amis catalans, un rien d'inquiétude dans leur regard admiratif.

Le génie de Miró le Catalan, raconté par le premier catalan, Pasquale MARGALL, maire de Barcelone.



SOCIÉTÉ AUXILIAIRE D'ENTREPRISES
RHÔNE-ALPES MÉDITERRANÉE

SORMAE

ENTREPRISE GÉNÉRALE BATIMENT

Agence de Montpellier : 5, rue des Aramons
La Plaine - B.P. 45
34990 JUVIGNAC
☎ (67) 75.77.75

SO.M.E.L.

Société Méditerranéenne d'Electricité
Société Anonyme au Capital de 950.000 Francs

Les Coutaux - Route Départementale 116 E
34430 SAINT-JEAN-DE-VEDAS
Tél. : (67) 42.76.70 (5 lignes groupées)

RÉSEAUX ÉLECTRIQUES AÉRIENS, SOUTERRAINS MT - BT
POSTE DE TRANSFORMATION - ÉCLAIRAGES PUBLICS
RÉSEAUX P.T.T., AÉRIENS-SOUTERRAINS

Entreprise Travaux MICHEL

ETMichel

Bureaux : Z.I. Mas d'Astre
34000 Montpellier - ☎ 67.27.43.00

Travaux Publics
Assainissements
V.R.D.
Maçonnerie
Canalisations et Pose
EDF - GDF

Correspondance : 25, route de Montpellier
34430 St-Jean-de-Védas
☎ 67.27.42.77



BANQUE PARIBAS

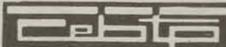
7, BOULEVARD SARRAIL
34024 MONTPELLIER
TEL. : 60.54.66

A. CREGUT

TRAVAUX ROUTIERS - V.R.D.

1740, av. du Maréchal Juin
30014 Nîmes Cedex B.P. 1080
(66) 84.99.98

Chemin de Malpas
34000 Montpellier
☎ (67) 65.96.68



**CENTRE
EXPERIMENTAL
DE RECHERCHES
ET D'ETUDES
DU BATIMENT
ET DES TRAVAUX
PUBLICS**

Analyses, Essais en laboratoire
et en situ, Contrôles,
Recherches, Etudes théoriques
et expérimentales, Conseil
assistance technique,
Formation professionnelle

Sols et Fondations
Bâtiments, Génie Civil
Routes, Aéroports, Ports
Matériaux et composants
Structures

2312, Bd Paul Valéry
34100 Montpellier
Tél. : 42.59.55

TRAVAUX ANNEXES - PLACE DE LA COMEDIE

Construction d'un pluvial



Les montpelliérains et les montpelliéraines sont nombreux à être intrigués par une excavation très profonde située devant la Tour de la Babote.

Cette tranchée d'une profondeur de 5 mètres environ permet à l'entreprise adjudicataire des travaux, de rejoindre le réseau des eaux usées situé rue d'Alger.

Pourquoi a-t-on décidé de passer dans cet égout les eaux pluviales? Ce travail en sous-sol évite de défoncer la chaussée dans la rue d'Alger et d'y gêner la circulation.

Ces travaux terminés permettront la collecte des eaux pluviales. Prévus pour une durée approximative de quatre mois, ces travaux ont été confiés par voie d'adjudication à l'entreprise SADE.

Cette réalisation se décompose en trois phases:

• **Rue Durand**: travaux en cours, exécutés à ciel ouvert à une profondeur moyenne de 5 mètres.

• **Rue d'Alger**: travaux en cours, exécutés en galerie avec pose d'un Ø 600 PVC dans le rocher du collecteur visible.

• **Boulevard Victor-Hugo**: travaux en cours, exécutés à ciel ouvert, à une profondeur moyenne de 5,50 mètres.

Le montant prévisible de la dépense est de 1 500 000 F TTC.



Cheminement piétonnier sur l'aqueduc Saint-Clément

Faire de l'emprise de l'aqueduc une promenade à travers champs et sous bois au cœur de Ville...

Ce souhait émis par le Comité de Sauvegarde de l'Aqueduc Saint-Clément et les habitants du quartier de « Las Cazes » vient de devenir une réalité.

La Municipalité vient de réaliser entre l'avenue Saint-Clément et la rue de Las Sorbes un sentier confortable de 180 mètres de long à l'abri de toute circulation automobile, l'objectif final étant d'atteindre l'avenue de Lodève à la fin du mandat municipal actuel.

La poursuite de cette réalisation est envisagée au Budget de 1986 ainsi que la pose de lampadaires et l'installation de bancs en des lieux judicieusement choisis.

Les nombreux enfants du quartier pourront tout à leur aise utiliser ce sentier en toute sécurité pour se rendre à leur école,

et les tout-petits auront la possibilité, sous la conduite de leur maman, de jouer en toute tranquillité.

Les riverains apprécieront certainement le cadre champêtre de cette promenade qui en facilitant leurs déplacements vers les centres commerciaux et les arrêts de bus voisins, leur donnera, également, un sentiment de loisirs et de vacances.

La poursuite de cette réalisation est envisagée au Budget de 1986 ainsi que la pose de lampadaires et l'installation de bancs en des lieux judicieusement choisis.

M. Ernest GRANIER
Adjoint au Maire
Délégué aux
Services Techniques



SCREG MEDITERRANEE

TOUS TRAVAUX ROUTIERS
TERRASSEMENTS
ASSAINISSEMENT
REVÊTEMENTS SPÉCIAUX
LIANTS HYDROCARBONES
TENNIS

83 route de Montpellier
B.P. 98

34202 SETE
Tél. (67) 48.63.14

Chemin des Pattes
JUVIGNAC
34000 MONTPELLIER CEDEX
Tél. 75.17.75

UNE ENTREPRISE AU SERVICE DE SA VILLE

MERIDIONALE

Bâtiments et Travaux publics

Méridionale de travaux
Bureaux du Nouveau Monde
Rue des Etats du Languedoc
B.P. 1187
34009 MONTPELLIER CEDEX
Tél. : 64.44.40

Les contours de la concertation

Avec la loi du 22 juin 1982, « Loi Quilliot », un véritable dialogue s'est instauré entre bailleurs et locataires, qui prévoit la possibilité de conclure des accords de location.

Ainsi s'est exprimée dans le titre III de cette loi, la volonté du Législateur qui a donné enfin un caractère institutionnel à la concertation pour laquelle de nouvelles structures sont créées tant au plan national que départemental.

Dans le domaine du Logement Social la Commission Mixte H.L.M./Usagers constitue donc le cadre dans lequel s'exerce cette concertation. Toutefois, seules les Associations représentatives au Plan National pouvant y siéger, il convient également d'instaurer une consultation entre bailleurs et associations locales au niveau des Cités. C'est ce qui a été mis en place à l'O.P.A.C. au moyen d'une Commission baptisée « Commission Avenir » où tous les associations concernées sont représentées, et qui se réunit régulièrement à cet effet.

Cependant, dans ce domaine, il est nécessaire de préciser les points sur lesquels doit porter la négociation, car les préoccupations du bailleur et des locataires ne sont pas toujours identiques. Elles ne se situent pas sur le même plan. En effet, les usagers recherchent surtout la satisfaction d'intérêts propres à leurs cités et à leur situation personnelle au contraire de l'Office qui doit considérer les problèmes en fonction de sa politique de l'Habitat à long terme.

Son approche du problème est donc différente dans la mesure où le bailleur doit apprécier l'incidence des décisions prises sur la gestion de l'Office.

Mais il est évident que les questions susceptibles de faire l'objet de discussions restent celles qui concernent directement les locataires, à savoir: la gestion et entretien des cités (contrats de location, état des lieux, vétusté, charges locatives, sécurité...).

A cet effet, je crois qu'il est indispensable de garder souplesse et diversité dans la mise en œuvre du titre III de la loi du 22 juin 1982. Il s'agit en premier lieu de mieux vivre dans nos cités, d'être davantage responsables les uns et les autres de la qualité de l'Habitat et de la vie quotidienne, d'unir nos efforts pour montrer qu'ensemble nous pouvons plus pour l'amélioration du cadre de vie que quand nous sommes séparés. La Loi n'est qu'un cadre et elle ne nous offre que des moyens. Sachons les utiliser pour les objectifs qui sont les siens, et peu importe que se multiplient les solutions les plus diverses pour aboutir à des accords.

Mieux vivre dans nos cités, tel est l'objectif.
Que le titre III de la loi nous soit un moyen efficace pour y parvenir.

Jean PUCCINELLI
Conseiller Municipal
Président de l'O.P.A.C.

O.P.A.C. Office Public d'Aménagement et de Construction de Montpellier, 30, avenue de Lodève 34000 Montpellier - Tél. : 67.92.18.63.

ENTREE CLIN MIDY

Un point noir qui disparaît !



L'avenue Joseph Blayac qui relie l'avenue des Moulins à La Paillade a fait l'objet de travaux visant à améliorer son tracé et son profil avec notamment sa mise au gabarit à 12 mètres. Ce-

pendant, un point noir subsistait à l'entrée des laboratoires Clin Midy qui était le théâtre d'accidents fréquents.

Avec le concours de la direction de ces Etablissements qui a

cédé le terrain nécessaire, la Municipalité vient d'aménager ce carrefour dangereux, manifestant par là son souci constant d'améliorer la sécurité routière sur le territoire de la commune.

SMASH!

DANS LE CADRE DU MILLENAIRE LE MARDI 3 DECEMBRE 1985 AU PALAIS DES SPORTS (19 h)
une étape du Tour de France de Tennis à Montpellier

avec Thierry TULASNE
Pascal PORTES
Dominique BEDER
Jerome POTIER.

Brèves

ROSE-CROIX D'OR

Le 22 novembre, à 21 heures, à Montpellier, 10 bd Ledru-Rollin, l'Ecole de la Rose-Croix d'Or donne une Conférence publique « La Danse d'Alain Alexandre » (de retour du Festival National de Danse) avec une chorégraphie « Vision » suivie d'un débat libre.

**CONFERENCES AU
CENTRE
LACORDAIRE**

Jeudi 14 novembre, à 18 h 30: « Biologie et Féminisme » avec Katy Richard, professeur à l'Université de Aix-Marseille.

Jeudi 28 novembre, à 20 h 30, dans l'Eglise des Dominicains: « La Danse d'Alain Alexandre » (de retour du Festival National de Danse) avec une chorégraphie « Vision » suivie d'un débat libre.

SOCAF

Société Calloni Frères
Bâtiment
et Travaux Publics

Siège social :

298, rue d'Alco - Bât. n° 26
34000 MONTPELLIER
☎ 40.28.59



**CANDIA, CONCORDE,
LACTEL, MONTALET**

56 rue de l'Industrie
- Montpellier -
☎ (67) 92.29.65

MES
MENUISERIE EBENISTERIE
SALVADOR

bois et aluminium pour chauffage électrique
faux plafonds * cloisons sèches
agencement de magasins * meubles stratifiés
escaliers

732, rue du Pas du Loup - 34000 Montpellier Tél. : (67) 42.49.67



**Terrassements
Travaux Publics
V.R.D.**

Démolition - Location
Société Nouvelle

ROUSTAN

Bureaux et Ateliers
Chemin de Caylus
34170 Castelnaud le Lez
☎ 67.79.59.34
67.79.49.45

SUPERMARCHÉ

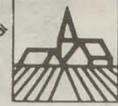
maxicoop

LA PAILLADE NORD - Face Château d'eau

« LA FORCE COOP CONTRE LA VIE CHERE »

Services annexes :
 Station service - Photo minute - Talon minute
 Photocopieur - Presse - Carte bleue - Carte Horizon
 Parking gratuit - Jeux enfants

Au service du monde agricole et du monde rural



Le Groupe
LES ASSURANCES MUTUELLES AGRICOLES
SAMDA SORAVIE

- Exploitants Agricoles
- Salariés Agricoles
- Salariés du Commerce et de l'industrie
- Artisans
- Commerçants
- Entrepreneurs
- Professions libérales
- Dirigeants d'organismes professionnels

ADRESSE :
 Maison de l'agriculture
 Place Chaptal - Montpellier

CANCER:
UN SIMPLE COUP DE FIL PEUT VOUS PROTEGER.

Au moindre doute, et même pour une simple prévention, n'hésitez pas!
 Appelez, à Villejuif, le 47.26.55.55.

47.26.55.55
CENTRE D'INFORMATION SCIENTIFIQUE SUR LE CANCER.



ASSOCIATION POUR LA RECHERCHE SUR LE CANCER

Reconnue d'utilité publique

CLAUDE GARCIA
 ENTREPRISE GÉNÉRALE DE PEINTURE ET VITRERIE

Enduits Parements Plastiques
 Revêtements de Sols et Murs
 Papiers Peints - Moquettes
 12, Rue Bigot - La Paillade
 34100 Montpellier - ☎ (67) 75.15.07

C Claude SERRE

ELECTRICITE GENERALE
 Isolation thermique
 Chauffage électrique intégré
 Pompes à chaleur
 Travaux particuliers

Climatisation FEDDERS
 Installateur agréé

16, rue du Faubourg Figuerolles
 34 000 MONTPELLIER
 Tél. : 92.14.96

LE HAMEAU DES CHENES
 9, rue du Trident
 34 920 LE CRES
 Tél. : 70.42.78

escassut
 GALERIE DU VÊTEMENT

SPORTSWEAR JEANS
 CHEMISERIE CHAUSSURES BAGAGES

PRET A PORTER HOMMES et juniors

25, Rue des Etuves
 MONTPELLIER
 ☎ 66.00.00 +

VOTRE LOUEUR DE MATERIELS IBM DU PC AU 3081

ORAINECO

LYON : 42 cours de la Liberté
 ☎ (7) 862.60.10

NEUILLY : 183 avenue Charles de Gaulle
 ☎ (1) 747.40.40

LAFARGE

6, Grand'Rue Jean Moulin
 7, rue de la Croix d'Or
 Montpellier

Parapluies
 Sacs - Bagages
 Maroquinerie

rogier

TRAVAUX PUBLICS
 ADDUCTION D'EAU
 ASSAINISSEMENT
 GAZ
 ROUTES VRD

169, rue de la Jeune Paroisse - Z.I.
 34000 MONTPELLIER - ☎ 67.42.45.99

éd. Rogier ing ETP

ENTREPRISE DE BATIMENT ET TRAVAUX PUBLICS

SARL BATIMA
 J.C. SANCHEZ

Siège Social : 106, Av. de Toulouse
 34100 MONTPELLIER
 ☎ (67) 47.70.51 & 42.61.03

« BONJOUR LES FUTÉS »

avec la **carte C**

CHOISISSEZ VOTRE PAIEMENT

- COMPTANT
- A CREDIT

GEREZ VOTRE BUDGET
 COMME VOUS L'ENTENDEZ

RENSEIGNEZ-VOUS
 AU STAND CARTE C
 DANS VOTRE MAGASIN



24H sur 24H

LIBRE SERVICE
 (SUPER OU GAS-OIL)

PISTE SPECIALE AVEC REGLEMENT PAR « CARTE C »

7 JOURS SUR 7

Géant Casino
 Route de Palavas - Autoroute sortie Montpellier-Sud

M

SALUT L'ARTISTE !

RENCONTRE AVEC L'ECOLE NATIONALE DU CIRQUE ANNIE FRATELLINI



cole Nationale du cirque dirigée par Annie FRATELLINI.
 Par roulement les classes des écoles élémentaires de la Paillade (deux après-midi, les 27 et 30 novembre, seront également ouverts aux enfants du reste de la ville) iront alors à la rencontre du travail du cirque, avec et sans paillettes, avec et sans magie, avec et sans rêve, adresse, illusion...

Un travail sans précédent, présenté pour la première fois, et alliant la qualité technique des numéros et la pratique du cirque dans ses réalités quotidiennes. Au-delà, et parce que cette action se veut avant tout un support au travail pédagogique des enseignants dans leurs classes, tous les travaux suscités seront ultérieurement regroupés et à leur tour présentés au public... Alors, en cette fin novembre, avec les 2 000 enfants de la Paillade concernés, nous aussi disons : « SALUT L'ARTISTE ! ».

Les artistes du cirque Annie FRATELLINI :
 — Pierre FURIC : clown
 — Sarah SJELDRUP : trapéziste
 — Jean-Baptiste MURCIER : monocycle et jonglage
 — Marc BAPTISTEL et Marc JUGIEUX : acrobates
 — Catherine ROWGELIN et Amélie DEMAY : équilibristes-contorsionnistes.

Cette manifestation — la première du genre à Montpellier (et peut-être en France !) — s'inscrit dans une action de plus longue durée de la Maison pour Tous en direction des Ecoles Élémentaires de la Paillade... soit 19 écoles et plus de... 2 000 élèves !
 L'action qui démarre en ce mois de novembre 1985 doit en effet se poursuivre jusqu'en février 1986... et « SALUT L'ARTISTE ! » en est le premier temps fort.
 • Conçue en complète concertation avec le corps enseignant, elle débutera dès le 18 novembre par la projection dans les écoles d'un diaporama illustrant la vie des petits cirques en tournée. (Il rassemble 200 dia-

positives qui seront commentées, discutées et expliquées par l'auteur).
 • Puis le samedi 23 novembre (de 14 h 30 à 17 h) au centre ville, ouverture de la semaine proprement dite, avec une grande parade animée par les groupes TOUT SAMBA'LL et BIDON, des musiciens, jongleurs, magiciens, clowns, qui depuis 1975, éclaboussent dans la grande tradition des cirques, carnavaux, fêtes, festivals et parades...
 • Parallèlement se mettra en place à la Maison pour Tous une grande exposition de photos couleur sur le cirque... et dès le 26 novembre (jusqu'au 30 !) ce sera l'arrivée des élèves de l'E-

DES SPECTACLES PLEINS LA PAILLADE

avec la maison pour tous
 Léo Lagrange

• Du 23 au 30 novembre : Rencontre avec l'Ecole Nationale du cirque d'Annie FRATELLINI...
 • 23 novembre (de 14 h 30 à 17 h) : Grande Parade au centre ville avec TOUT SAMBA'LL et BIDON.
 • 4 décembre à 21 h : Récital Gilles VIGNEAULT.

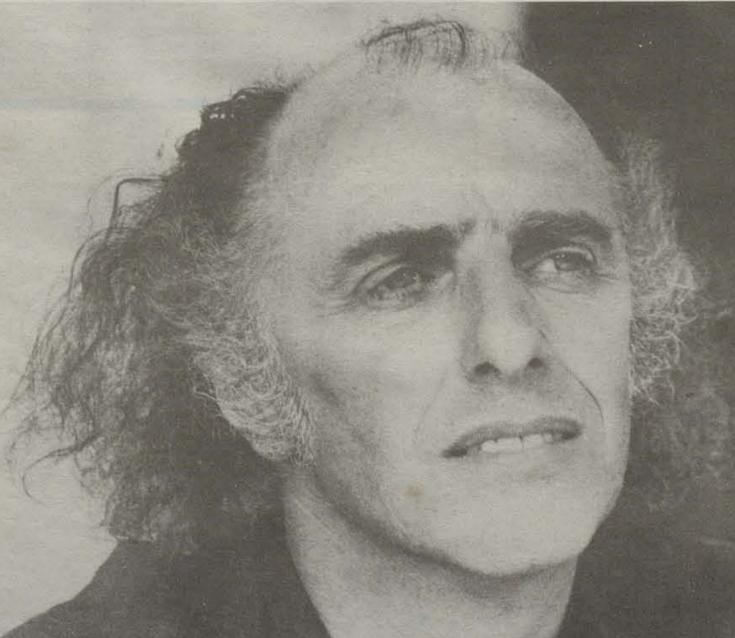
Encouragée par les succès qu'elle a connus la saison passée, la Maison pour Tous Léo-Lagrange de la Paillade s'apprête à un nouveau départ en ce dernier trimestre 1985. Deux grandes manifestations d'ampleur nationale et internationale sont en effet à son programme :

— « SALUT L'ARTISTE ! »... Une semaine (du 23 au 30 novembre) de rencontre avec les élèves de l'Ecole Nationale du cirque dirigée par Annie FRATELLINI, qui vont s'adresser aux 2 000 élèves des écoles élémentaires de la Paillade.

— Gilles VIGNEAULT... qui, pour la première fois, le 4 décembre, donnera un récital pour le public montpelliérain dans la grande salle des fêtes de la Maison pour Tous.

Décidément, plus que jamais, en permettant à de tels spectacles — et combien d'autres encore de toutes dimensions ! — de se produire au cœur du grand quartier populaire de la Paillade, la Maison pour Tous Léo-Lagrange, se veut et s'affirme un des principaux pôles culturels de Montpellier.

RECITAL GILLES VIGNEAULT
 mercredi 4 décembre à 21 h
SALLE DES FETES
MAISON POUR TOUS - LEO LAGRANGE



Qui ne connaît pas Gilles VIGNEAULT, le grand poète et musicien québécois, qui depuis près de 20 ans, parcourt le monde entier pour porter la parole de son pays, et à travers lui, celle de la poésie et des hommes?

Egal de Félix Leclerc, sa grande silhouette maigre et sa voix éraillée n'étaient pourtant jamais encore venues s'ancre à Montpellier, et notre rencontre avec lui restait à accomplir...

Et bien ce sera chose faite le 4 décembre prochain, à partir de 21 h dans la grande salle des fêtes de la Maison pour Tous Léo Lagrange, où « l'homme-territoire », « le frère du vent » décrit par les journalistes, le « gars Vigneault » surgira pour nous dans la lumière crue des projecteurs.

Faut-il en dire davantage?...

Peut-être qu'il serait prudent de louer! (Location: Maison pour Tous Léo Lagrange - Mas de la Paillade - Tél.: 67.40.33.57, Opéra de Montpellier: Tél.: 67.75.36.28).

Brève

MPT ALBERTINE SARRAZIN

La Maison pour Tous Albertine Sarrazin propose ses activités pour enfants :

- danse rythmique
- 3-4 ans le mercredi de 14 h à 15 h.
- 5-8 ans le mercredi de 15 h à 16 h.
- 9-15 ans le mercredi de 16 h à 17 h.
- dessin peinture arts plastiques 6-12 ans le mercredi de 14 h à 16 h.
- micro-informatique le mercredi de 9 h 30 à 11 h 30
- et de 14 h 30 à 16 h 30
- et de 16 h 30 à 18 h 30
- bibliothèque pour enfants
- ludothèque
- centre de loisirs la Martelle et Paul Valéry pour enfants de 6 à 12 ans, jeux intérieurs et sorties.

pour adultes :

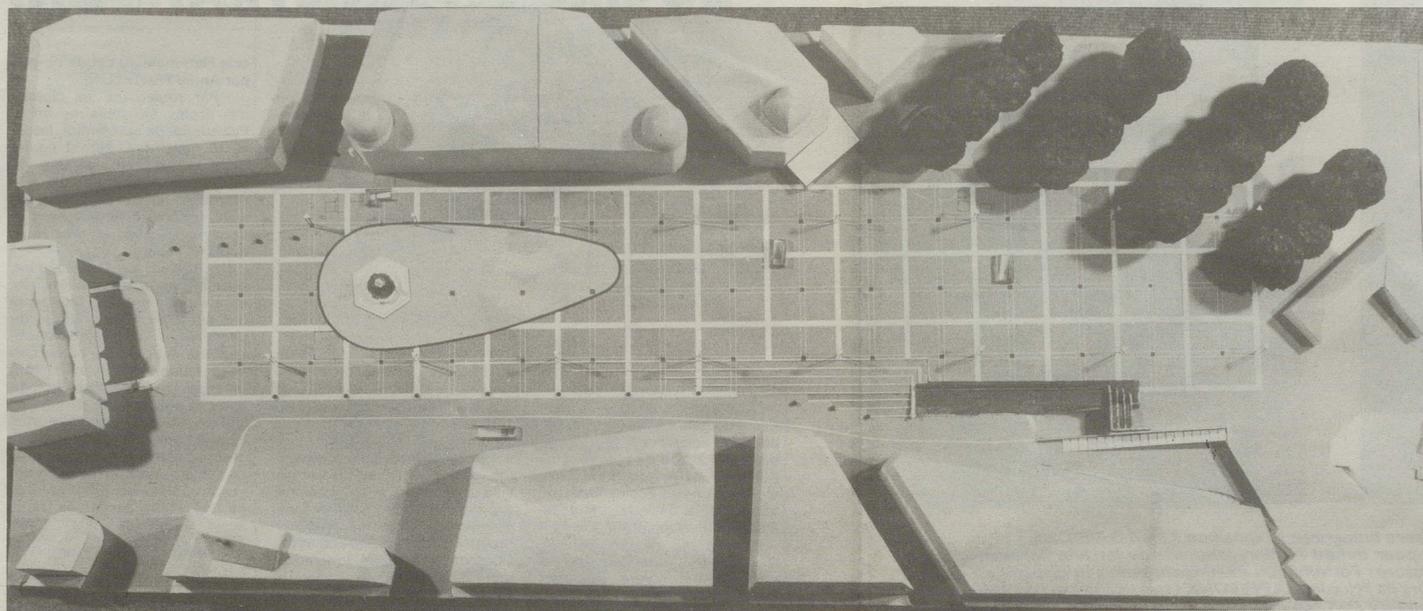
- gymnastique d'entretien le lundi de 14 h 15 à 15 h 15.
- le jeudi de 17 h 30 à 18 h 30.
- danse jazz le jeudi de 18 h 30 à 19 h 30.
- micro-informatique club en libre service + stage une fois par mois de 20 h à 23 h. Prochain stage les 14, 15, 16 octobre.
- coupe couture le jeudi de 14 h 30 à 16 h 30.
- dessin peinture le mardi de 18 h 30 à 20 h 30.
- peinture sur soie
- gymnastique chinoise (TAI JI QUAN) le lundi de 19 h 30 à 21 h.
- le mercredi de 19 h à 20 h 30.
- Musique le samedi de 10 h à 13 h et de 14 h à 17 h.
- photos début de l'activité fin octobre.

COMEDIE : UN NOUVEL ENJEU URBAIN

LE 18 DECEMBRE 1985.

LE TUNNEL DE LA COMEDIE SERA OUVERT A LA CIRCULATION

marquant ainsi l'achèvement de la 1^e tranche des travaux entrepris au centre ville



Le redéploiement du centre ville

Afin que le développement de Montpellier puisse se poursuivre — exemple devenu rare en France — il était primordial d'engager une nouvelle action pour le centre ville.

Après avoir conforté son rôle commercial par la création d'un vaste quartier piéton, favorisé le maintien et le redéploiement des logements par une opération programmée d'amélioration de l'habitat d'amélioration montpelliéraine (300 000 habitants).

Les deux opérations entreprises, mise en souterrain de la route nationale N° 113 et réaménagement de surface de la place de la Comédie sont symbiotiques et indissociables dans cette perspective du redéploiement du centre ville.

Elles vont permettre de résoudre deux problèmes qui étaient cruciaux par :

- la suppression de la circulation de transit de la route nationale n° 113, devenue insupportable par son importance (4 500 véhicules à l'heure de pointe) et

par la paralysie du trafic général engendrée à partir de la place de la Comédie, point noir n° 1.

Cette disparition de la circulation de surface des véhicules privés va induire une amélioration importante du trafic des transports urbains dont la plupart des lignes passent par la place de la Comédie ;

— la suppression de facto du verrou urbain constitué par la route nationale n° 113, favorisant ainsi l'intégration du quartier de la gare à vocation de quartier d'affaires dans le centre ville.

A terme, après réalisation des diverses opérations projetées, le centre ville sera composé du centre médiéval, du quartier de la gare du XIX^e siècle, des quartiers récents, même actuels du Polygone et d'Antigone, soudés autour d'un vaste espace piéton, tri-axial, véritable lieu de centralité :

- la place de la Comédie avec en fond de perspective l'Opéra municipal ;
- l'Esplanade desservant l'Opéra régional-Palais des Congrès ;

— l'allée Jules-Milhaud, espace d'accès au triangle, au Polygone et à Antigone.

Si la réalisation du tunnel, opération au financement pluriel, Ville, Etat, Région, Département, est en cours d'achèvement, dans les délais prévus, les aménagements de surface commencent au fur et à mesure de la libération des emprises de surface par le chantier du tunnel.

Il est primordial que cette deuxième opération puisse s'engager en continuité avec la première car l'amélioration urbaine attendue ne peut résulter que de la réalisation de l'ensemble.

De plus, il est très important de faire cesser au plus tôt la gêne subie par les riverains de ce vaste chantier dont les travaux préparatoires ont débuté en septembre 1984, l'achèvement des revêtements de surface étant prévu pour mars 1986.

Georges FRECHE
Député-Maire

La Comédie, c'est la place de Montpellier.

Cette place était l'entrée de la ville, aujourd'hui c'est le centre ville.

L'aménagement de surface de cet espace vient conclure l'ensemble des travaux d'infrastructure du centre ville : parc de stationnement, passage en souterrain de la nationale...

Cet aménagement doit répondre aux sollicitations les plus diverses de Montpellier :

— sollicitations urbaines : à l'ouest la liaison quartier de la gare centre ancien, à l'est, le carrefour entre l'opéra actuel, le quartier polygone-Antigone, le futur Palais des Congrès-Opéra Régional, et le centre ancien.

— sollicitations de la vie de la cité : manifestations culturelles, commerciales et sociales.

C'est donc un lieu ouvert. Une respiration de la ville, un carrefour de la communication.

Le dessin régulier de la place donne un relief particulier à chacun des événements majeurs de la place :

— l'implantation légèrement infléchi de l'opéra, met en valeur la profondeur et la qualité de ses façades,

— l'Œuf et la fontaine des Trois Grâces s'inscrivent comme un moment historique de la ville, conforté par la reprise sur le soubassement de la fontaine, des mousses humides qui la recouvraient à l'origine,

— le dénivelé de la place basse est l'occasion d'un mur d'eau dominé de son buffet, tendu sur la place par de grands emmarchements.

Un dessin sobre, classique,

sur une partition de 14 m x 14 m, donne le rythme à cette place.

C'est un tapis, de 220 m par 50 m, soit près d'1,5 ha qui entretient un dialogue avec l'enveloppe architecturale du XIX^e. Un tapis composé de 45 carrés. Un dialogue qui commence avec les façades du centre historique, dont le tracé général du projet reprend la direction ; un dialogue qui se poursuit avec la mise en scène de l'opéra, de l'œuf avec sa fontaine des trois Grâces, et le dénivelé de la place basse.

Sur le sol, le carré de base sera constitué d'un cadre clair, enserrant un remplissage plus sombre.

Le cadre sera en marbre blanc de Carrare. Le remplissage en pierres marbrées grises de grande dimension, 100 x 50.

Ces pierres seront posées à la française retournées en son

centre, cette disposition particulière est soulignée par des listels de marbre blanc, dont l'intersection dégage un cabochon de granit bleu poli qui matérialise le centre de chaque carré.

Le contact direct avec les pieds de bâtiment est réalisé par une ligne de grandes dalles, qui suit fidèlement la découpe de la place.

Le délimitation des voies est assurée par des sphères de marbre noir qui jalonnent le parcours.

Blanc, gris, bleu, la Comédie se pare des couleurs de l'élé-gance.

Sur le sol, le carré de base sera constitué d'un cadre clair, enserrant un remplissage plus sombre.

Le cadre sera en marbre blanc de Carrare.

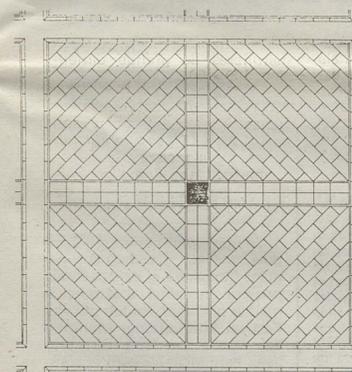
Le remplissage en pierres marbrées de grande dimension, 100 x 50.

Ces pierres sont posées à la française retournées en son centre, cette disposition particulière est soulignée par des listels de marbre blanc, dont l'intersection dégage un cabochon de granit bleu poli qui matérialise le centre de chaque carré.

Le contact direct avec les pieds de bâtiment est réalisé par une ligne de grandes dalles, qui suit fidèlement la découpe de la place.

La délimitation des voies est assurée par des sphères de marbre noir qui jalonnent le parcours.

Blanc, gris, bleu la Comédie se pare des couleurs de l'élé-gance.

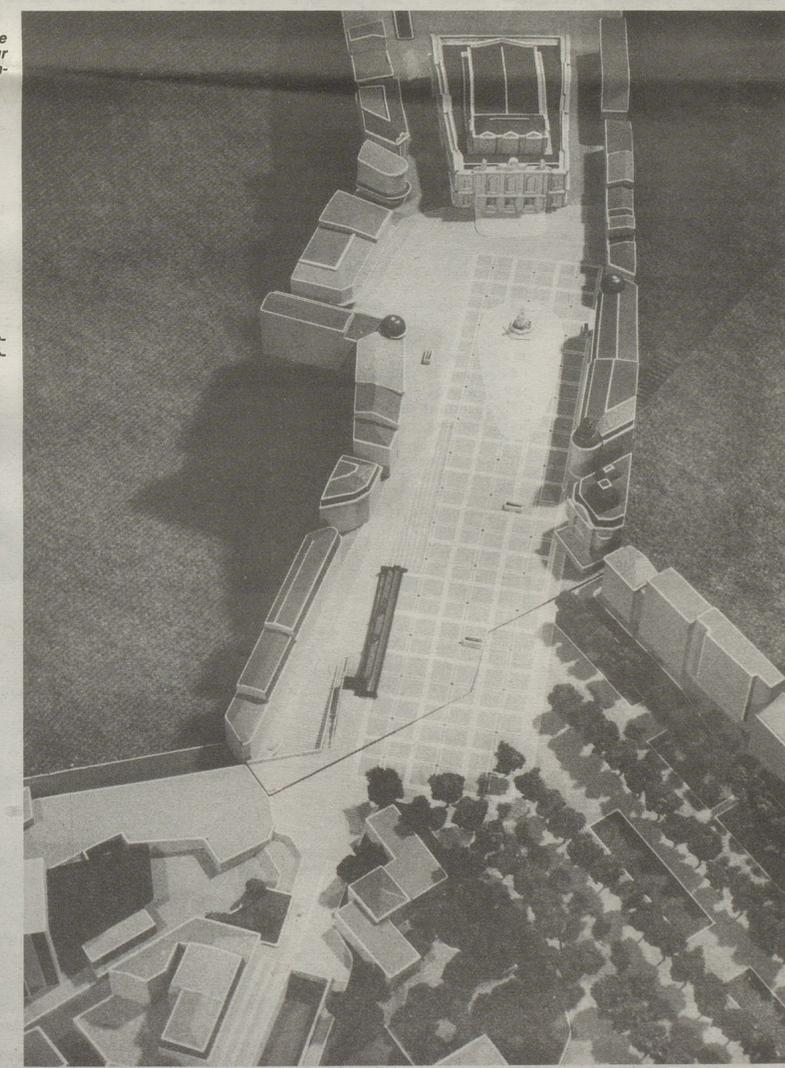
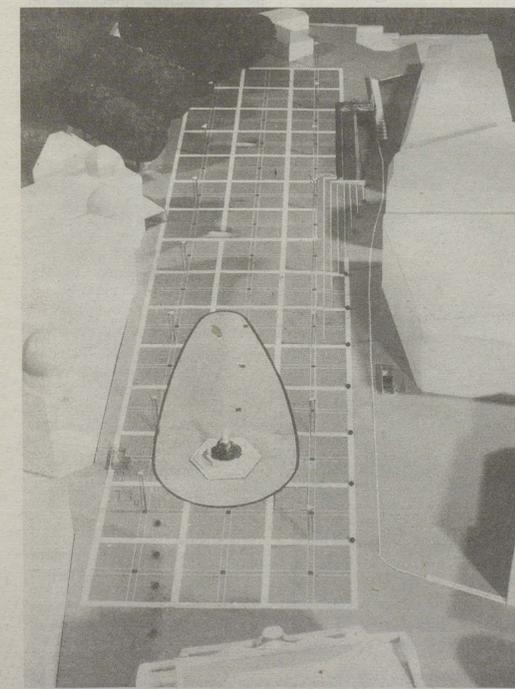
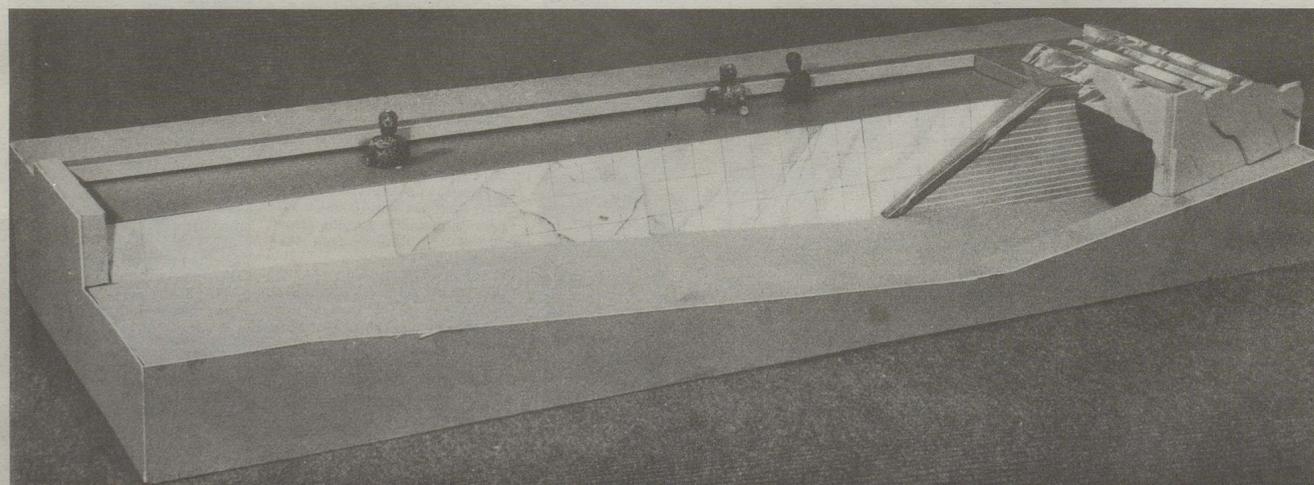


La perspective de l'Opéra mis en valeur par la nouvelle place →

← Détail d'un carré de base

Le futur aménagement de la Comédie ↓

Projet du Mur d'eau de la Comédie.



UN OPERA NOUVEAU A MONTPELLIER L'ENTREPRENANTE



MONTPELLIER, Ville d'Art et d'Histoire. L'inauguration récente d'un bain rituel juif médiéval, exceptionnel de qualité, confirme la volonté d'être digne de cette consécration officielle dans le cadre d'une Convention Ville-Etat.

Novembre 1985 marquera les trois coups de la saison lyrique avec un **TURANDOT** hautement prometteur, témoin d'une politique nouvelle que Henri MAIER veut mettre au service du répertoire tout en favorisant la diffusion d'œuvres contemporaines et en ressuscitant le patrimoine oublié du XIX^e siècle en préfiguration du futur Opéra Régional. Mais ce sera aussi la participation de l'Orchestre de MONTPELLIER et des chœurs de l'Opéra au deuxième festival musical régional.

A GRAMMONT sera inaugurée l'exposition Alfieri GARDONE. N'oublions pas pour autant l'action culturelle de terrain, persévérante bien que plus obscure: l'artothèque municipale met à la disposition des malades et visiteurs de l'Hôpital LAPEYRONIE une antenne qui contribuera à mieux faire connaître l'art contemporain. Illustration nouvelle des liens culture - santé après le colloque national du début octobre.

André LEVY
Maire Adjoint
Délégué à la Culture

A partir de la saison 85/86, dans le cadre de l'action culturelle animée au sein de la Ville de Montpellier par son Député-Maire, Georges FRECHE, son Conseil Municipal et son équipe administrative, Henri Maier, le nouveau directeur de l'Opéra de Montpellier entreprend une politique nouvelle dont les lignes directrices seront les suivantes:

PLEINS FEUX SUR LE LYRIQUE

TURANDOT

Ouverture de la Saison 25, 27, 29 novembre et 1^{er} décembre 1985.

Giacomo PUCCINI
Direction musicale: Alain LOMBARD

Une mise en scène de Jean-Pierre PONNELLE réalisée par Jutta GLEUE

LES PERSES

15 et 16 novembre 1985
(Théâtre de Grammont)
Fr RZEWSKI

Direction Musicale: Diego MASSON

Mise en scène: Christian GANIGNERON

CIBOULETTE

24, 25, 26, 27, 29, 30, 31 décembre 1985 et 1^{er} janvier 1986
Reynaldo HAHN

Direction Musicale: Cyril DIEDE-RICH

Mise en scène: Pierre JOURDAN

Le menu de la saison lyrique se poursuivra avec:

IDOMENEO

ANACREON - ACTEON

LES DRAGONS DE VILLARS

WERTHER

LUISA MILLER

14

Servir le répertoire, soit par de nouvelles productions (Les Dragons de Villars, Idomeneo), soit par des co-productions avec les grands centres lyriques français et étrangers (Opéra de Lyon «Luisa Miller» en 1986 et «Obéron» en 1987, Opéra de Monte-Carlo «Ciboulette»), soit en remontant d'autres grandes productions existantes («Turandot» de l'Opéra de Cologne, «Werther» de l'Opéra du Rhin et de Karlsruhe).

Favoriser la diffusion d'une part d'œuvres contemporaines, en reprenant des créations («Les Perses», créé au Festival de Radio France et de Montpellier avec lequel une collaboration régulière s'instaure dès 1985), d'autre part du répertoire baroque («Anacréon-Actéon») est le premier d'une série d'ouvrages baroques co-produits avec l'Atelier Lyrique du Rhin, avec la participation des Arts Florissants et de William Christie).

Faire redécouvrir le patrimoine national oublié du XIX^e siècle: «Les Dragons de Villars», Opéra-Comique du compositeur montpelliérain Louis-Aimé Maillart, précèdera «Mannon» d'Aubert, «l'Irato» de Mehul, «la Juive» de Halévy, déjà programmés pour les deux saisons suivantes.

Des lectures d'Opéras et d'Opéras comiques de cette époque auront lieu tous les quinze jours avec la participation des jeunes chanteurs français et de l'équipe musicale.

Rétablir les liens historiques entre la peinture et le décor.

Susciter des ateliers permettant à des jeunes professionnels d'approfondir leur rapport avec l'art lyrique: dès 1986, un atelier Mozart-Strauss avec Rita Streich (1).

Instaurer une collaboration étroite avec l'Orchestre Philhar-

monique Montpellier Languedoc-Roussillon et son Directeur Cyril Diederich.

Préfigurer l'Opéra Régional du Languedoc-Roussillon (qui s'ouvrira, en 1989-1990, au bout de l'Esplanade de Montpellier):

• diffusion de certains ouvrages dans la région et parallèlement, création d'un abonnement-bus sur l'ensemble du Languedoc-Roussillon et instauration d'une politique de co-production avec l'Opéra du Midi et d'une collaboration régulière avec l'Orchestre de Perpignan.

• élargissement du cadre des chœurs.
• consolidation des services techniques.

(1) Grâce au mécénat privé, devenu usuel à présent dans le domaine du Culturel à Montpellier, ce stage aura la particularité d'être gratuit (voyage, séjour, cours) pour les chanteurs de niveau professionnel concernés. Toutes les candidatures seront acceptées, dès maintenant sur simple demande à l'Opéra de Montpellier, le choix définitif des stagiaires se fera sur concours.



Tournage télé à l'Opéra de Montpellier: Eve RUGGIERI dévoile «le charme discret de l'espace comique». Une émission programmée sur Antenne 2 le 24 novembre à 20 h 35.

AL'OPERA ONY DANSE...

Une programmation qui s'appuie sur les grandes compagnies françaises et européennes poursuivant ainsi d'octobre à mai, la politique voulue pour le Festival International Montpellier Danse par son Directeur Jean-Paul MONTANARI et complétant l'activité spécifique du Centre Chorégraphique National Dominique Bagouet.

Le jeune ballet de France
9 décembre 1985 - Opéra

— Ballet de l'Opéra de Lyon
5 janvier 1986 - Opéra
— Luminescences: Nils Christie - Francis Poulenc
— Le Jardin aux Lilas: Anthony Tudor - Ernest Chausson
— Jardi Tancat: Nacho Duato - Maria Del Mar Bonnet
— Cinq Tangos: Hans Ven Mar-nen - Astor Piazzolla

Et tout au long de la saison:

Ballet du Grand Théâtre de Genève
8 et 9 février 1986 - Opéra
— Orphée: Oscar Araiz - Igor Stravinsky
— Cain et Abel: Mats Ek - Georges Crumb
— Magnificat: Oscar Araiz - Jean Sébastien Bach

Rasliia de l'Inde
15 février 1986 - Salle Molière
— Danses sacrées indiennes exécutées par des acteurs enfants (tous garçons) interprétant les amours de Radha et Krishna

Compagnie Quentin Rouillier
5 mars 1986 - Opéra
— Noë: Quentin Rouillier/René Aubry

Compagnie Régine Chopinot
28 mars 1986 - Opéra
— Rossignol: Régine Chopinot

Centre Chorégraphique National de Montpellier Languedoc-Roussillon Compagnie Bagouet
8 et 9 avril 1986 - Opéra

Le Crawl de Lucien: Dominique Bagouet - Gilles Grand-Canope

« JAZZOPERA »

Est-il une ville en France qui ne possède son club de Jazz, ses amateurs éclairés et savants, ses clans partisans, ses musiciens «underground» et besogneux, se partageant entre la rigueur d'un conservatoire (obligatoire) et les délices de l'improvisation (vital)?

Montpellier regorge de toute cela. Mais son Opéra sera le premier à donner au jazz ses lettres de noblesse en accueillant six concerts dont l'éclectisme réjouira les curieux... et les autres.

6, 7 et 8 décembre 1985

Stage Conférence: l'Histoire du Jazz par Didier Levallet. Musicien compositeur - Leader.

Le swing à l'Opéra se poursuivra avec:

8 janvier 1986
Didier Levallet Quintet - Salle Molière

27 février 1986
Willem Brauker Kollektief - Opéra

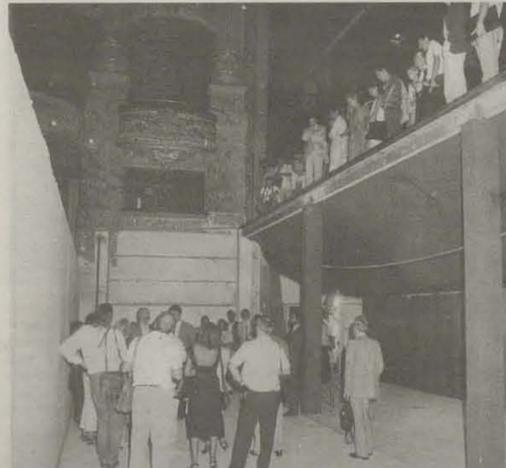
11 mars 1986
Helen Merrill Gordon Beck - Salle Molière

11 et 12 avril 1986
L'ARFI: Parade dans la ville E. Guijecri - Salle Molière

Workshop de Lyon - Salle Molière

La Marmite Infernale - Opéra
30 avril ou 3 mai 1986 (sous réserve)

Chet Baker Trio - Salle Molière



Une nouvelle fosse pour l'orchestre qui pourra aussi accueillir 90 musiciens. Un plancher mobile permet d'agrandir l'espace de la scène de 15 %.

MUSIQUE DE CHAMBRE LIEDER ET MELODIES



Bras au ciel, demi pointe, les danseurs de la Compagnie Bagouet montrent leur satisfaction: le plancher du studio est refait à neuf. Confort de silence, d'élasticité mais aussi isolation thermique. Les loges et les bureaux ont été aussi aménagés... Beau cadeau bien mérité pour la Compagnie depuis peu Centre Chorégraphique National.

La série Musique de Chambre, Lieder et Mélodies - 8 soirées débutant en janvier - doit être l'occasion d'une approche différente de la musique:

— plus directe grâce à un cadre moins vaste que la grande salle de l'Opéra. La Salle Molière retrouve ainsi sa destination première d'accueil de petites formations et de récitals.

— plus curieuse: l'auditeur découvre ou redécouvre des genres parallèles à l'Opéra - le lied, la mélodie, des œuvres chorales - ou des compositeurs qui pour n'en avoir pas ou peu écrit, n'en inscrivirent pas moins toute sa puissance dramatique dans leur œuvre.

— plus chaleureuse par un contact immédiat avec les artistes: l'élegant pianiste Dalberto; Herreweghe et sa Chapelle Royale, un des ensembles à la pointe de la recherche baroque; le Lindsay String Quartet parmi les quatre ou cinq grands quatuors internationaux; Reinemann et Selig réunis autour d'un thème original; Delavault, l'étonnante Carmen de Peter

Brook dans deux «one woman shows» aussi «stupéfiants» que son «Tango»; Rita Streich la grande dame du chant mozartien et straussien; Alberto Cupido, qui sera Rodolfo de «Luisa Miller», en chanteur de mélodies italiennes accompagné par Leone Maggiera... Directeur Artistique de l'Opéra de Florence.

10 janvier 1986
20 H 30 - Opéra
Récital de piano Michel DALBERTO

Schubert: Trois Klavierstücke - Op. posthume, D.946.
Schumann: Humoresque - Op.20

Liszt: Huit études d'exécution transcendante
13 février 1986
20 H 30 - Eglise Notre-Dame des Tables

La Chapelle Royale
Philippe HERREWEGHE
«L'œuvre chorale de Palestrina»

19 février 1986
20 H 30 - Salle Molière
Lindsay String Quartet
Peter Cropper
Ronald Birks

Robin Ireland
Bernard Gregor
Haydn - Schubert - Janacek - Dvorak
3 mars 1986
20 H 30 - Salle Molière
Soirée de Mélodies Françaises
Udo Reinemann et David Selig
Henri Duparc, Gabriel Fauré, Claude Debussy et les poètes maudits
14 mars 1986
20 H 45 - Salle Bobby Lapointe - Théâtre de Grammont
Hélène Delavault
Yves Prin
«Amours et trahisons»
15 mars 1986
20 H 45 - Salle Bobby Lapointe - Théâtre de Grammont
Hélène Delavault
Claude Lavoix
«Le Tango Stupéfiant»
19 avril 1986
20 H 30 - Salle Molière
Soirée de Lieder
Rita Streich
5 juin 1986
20 H 30 - Salle Molière
Récital de Mélodies Italiennes
Alberto Cupido
Leone Maggiera



CAISSE D'ÉPARGNE ET DE PRÉVOYANCE DE MONTPELLIER

Siège social : Rue de la Croix Verte
La ZOLAD
34083 MONTPELLIER
TÉL. : 67.54.48.00

TOUTES FORMES DE PLACEMENTS, DE CRÉDITS
AUX PARTICULIERS - AUX ASSOCIATIONS

RENSEIGNEZ-VOUS DANS NOS AGENCES
URBAINES ET RURALES

La Caisse d'épargne de Montpellier c'est également
48 POINTS DE VENDE

L'ÉCUREUIL - L'AMI FINANCIER



la meilleure façon d'pomper !!!
Vente - Location - Réparation
Installation de matériel
hydraulique, d'arrosage,
piscines toutes marques

540, route de Nîmes
34170 Castelnau-le-Lez
67.72.63.38



VENEZ DÉCOUVRIR
LE NOUVEAU LOOK
3 PORTES.

Compacte et radée. Traction avant.
7 versions essence ou diesel, 4 à
7 CV fiscaux. Boîte 4 ou 5 vitesses.
Deux larges portes et le basculement
aisé des sièges avant vous invitent au
confort des places arrière. Un hayon s'ouvre
largement sur un coffre modulable.

NOUVELLE 205 3 PORTES UN SACRÉ LOOK!

Modèle présenté 205 XR année modèle 85. Garantie anticorrosion Peugeot 6 ans

PEUGEOT 205 X
Un constructeur sort ses griffes

GRANDS GARAGES DE L'HERAULT
34, Route de Toulouse
34000 MONTPELLIER
☎ (67) 42.56.55

votre concessionnaire PEUGEOT TALBOT

071251



BANQUE POPULAIRE DU MIDI

Une énergie nouvelle

A Montpellier et Castelnau-le-Lez
8 Agences à votre service

071088



CENTRE DE RECHERCHES

CLIN-MIDY
MONTPELLIER

1 réalisation remarquable en Accession à la Propriété

PRÊT P.A.P. et A.P.L.

« VAL de CROZE »

Route de Laverune
Petit collectif résidentiel



OFFICE PUBLIC

D'AMÉNAGEMENT ET DE CONSTRUCTION DE MONTPELLIER

30, avenue de Lodève - 34000 MONTPELLIER
☎ 67.92.18.63 (lignes groupées)

s'adresser à : Mme ESTIVAL
poste : 204

CGEE ALSTHOM



Agence de Montpellier
27, Avenue de Nîmes
34000 MONTPELLIER

☎ 67.79.62.00



Société d'Équipement de la Région Montpellieraine

• La SERM participe au développement de la Ville de Montpellier et du District dans
de nombreux domaines :

- habitat
- activités économiques
- restauration immobilière
- études de faisabilité

• Bureaux : 12 pl. du Nombre d'Or - Antigone
B.P. 9033 - 34041 Montpellier Cedex
☎ (67) 65.79.90

7179

J'AIME
SUPER

M

Avenue de Lodève à MONTPELLIER-CELENEUVE

Ouvert du lundi au samedi de 9 h à 22 h.

M

L'ARTOTHEQUE A LAPEYRONIE QUAND L'ART DEVIENT QUOTIDIEN

L'Hôpital LAPEYRONIE est une ville nouvelle avec ses places, ses carrefours, ses boutiques (coiffeur, banque, buraliste, fleuriste, etc.) et ses blouses blanches par centaines. Les artères de cette étrange planète sont jalonnées de panneaux de signalisation avec ses lieux de stationnement, et d'attente. Ici le « mobilier urbain » n'est pas fait de publicités clinquantes ni de frondaisons verdoyantes, tout y est aseptisé, rutilant et hyperfonctionnel. Les visiteurs, passagers contraints de séjours aux durées incertaines sont comme des acteurs patients dans un décor provisoire et étranger. Pourtant, le temps des Hôtel-Dieu de la charité est bien révolu. L'humanisation des hôpitaux est bien une réalité et l'irruption de l'art contemporain est un exemple qui étonne et interroge les habitudes prises dans l'art de meubler les vides. Les couloirs anonymes des lieux publics où s'affichaient les plates et sempiternelles reproductions qui nous

suivent depuis l'école communale jusque dans le hall des administrations modernes sont désormais des espaces privilégiés de l'art vivant pour des regards vivants.

Les œuvres qui habitent Lapeyronie sont des gravures, des estampes reflétant toutes les tendances d'artistes vivant et travaillant en France. On les remarque dans les « rues », les salles d'accueil, la cafétéria, l'amphithéâtre. Elles circulent aussi à la demande des chefs de service dans les différents « quartiers » du géant complexe hospitalier. En tout, pas moins de 250 œuvres.

Cette expérience novatrice de proposer l'art contemporain là où se trouve le public est une première en France. Elle n'aurait pas été possible sans l'engagement optimiste du Centre Hospitalier Régional et de la Direction des Arts Plastiques du Ministère de la Culture. Pour illustrer cette initiative, le colloque « Culture et Santé » s'est tenu au début du mois autour notamment du

thème « la circulation des objets culturels en milieu hospitalier ». Il rassemblait les DRAC (Direction Régionale des Affaires Culturelles) et les DRASS (Direction Régionale de l'Action Sanitaire et Sociale) de l'hexagone. Rappelons que la mission de

l'Artothèque Municipale est de louer des œuvres tant aux collectivités qu'aux particuliers. C'est également un lieu permanent d'expositions ouvert au public. Artothèque Municipale : 2, place Pétrarque, Tél. : 67.60.61.66.



THEATRE ET SCULPTURE « SAKOUNTALA CAMILLE CLAUDEL » ET ALFIERI GARDONE

Au Théâtre de Grammont

Le théâtre de Grammont présentera les 22 et 23 novembre le spectacle de l'Atelier des Garrigues : « SAKOUNTALA — CAMILLE CLAUDEL ». Un spectacle où 5 artistes pratiquant le théâtre, la sculpture, la musique et la danse se rencontrent sur scène pour faire revivre cette femme qui, au tout début du siècle, voulut s'affirmer sculpteur, femme indépendante et paya cette exigence de 30 années d'asile. Sœur de Paul CLAUDEL, amante de RODIN, Camille dut faire face à un uni-

meur inaltérable, même à la fin du spectacle, même après la mort de l'artiste.

LES LIENS
DE L'ENFERMEMENT

Si l'on a pu écraser les cris de Camille, on ne peut faire taire son œuvre. Michel Arbatz, homme-cœur, chante le contexte du siècle et les amants de toujours. Violaine Vérité est Camille Claudel. Maquillée de terre tour à tour petite fille, femme de peine, amante déchirée, vieillarde folle, elle refait le

théâtre de Grammont réalisant ainsi un des vœux exprimés par Jacques Nichet, nouveau directeur du Centre Dramatique National. SAKOUNTALA - CAMILLE CLAUDEL - 22-23 novembre à 21 h. EXPOSITION ALFIERI GARDONE - Du 22 novembre au 15 décembre Michel GUORGUEIFF Conseiller municipal Délégué aux Arts Plastiques



vers d'hommes refusant à la femme la possibilité du génie. Acculée dans des impasses, elle s'est épuisée à vouloir les abattre, ouvrant sans le savoir des brèches et des chemins. C'est sur ses traces que l'Atelier des Garrigues s'est aventuré pour se faire l'écho d'un si dur combat. Sur scène Alfieri Gardone, sculpteur d'aujourd'hui qui travaille l'aluminium, élabore peu à peu l'œuvre qui naît, grandit, de-

parcours de cette tragique destinée. Micha Cotte, qui assure aussi la mise en scène l'accompagne, porte sa folie et tisse peu à peu les liens de son enfermement. Echo de ses cris, corps qui se jette contre des matières élastiques, joue du déséquilibre jusqu'à la limite extrême, au bord de la rupture, elle est Clotho, cette destinée fileuse de son propre écheveau telle une araignée emmêlée dans sa propre toile. Clotho, telle que l'a sculpté

Le 6 novembre, dans la grande salle du musée Fabre qui doit tout à Courbet et à Bruyas a été inauguré l'exposition « Courbet à Montpellier ».

Comme la plupart des manifestations culturelles du millénaire, l'exposition Courbet bénéficie du soutien actif d'une entreprise très présente dans notre région, le groupe CRI, important prestataire de service dans le domaine social. Sédit par l'importance du projet de l'exposition et par le caractère novateur de son approche, le groupe CRI a tenu à prolonger

l'impact national de cet événement.

Cette exposition illustre les séjours que fit Gustave Courbet à Montpellier en 1854 et en 1857 à l'invitation du collectionneur et mécène Alfred Bruyas et réserve une part primordiale à l'œuvre de l'artiste entre 1840 et 1870, autour des tableaux majeurs des années 1848-1855.

Les autres thèmes de l'exposition traitent de la peinture à Montpellier durant cette période, en s'articulant autour des fonds Bruyas et des collections du Musée Fabre, mettant en évidence le rôle d'Alfred Bruyas.

COURBET A MONTPELLIER

Une exposition qui se déroulera
du 6 novembre au 29 décembre

Brèves

L'ACTION D'URGENCE INTERNATIONALE

L'A.U.I. est une association de lois 1901 composée de bénévoles prêts à partir aider les sinistrés lors de catastrophes naturelles. Elle a été créée en 1977 à l'initiative d'une quarantaine de volontaires, d'associations diverses, qui s'étaient regroupés après le tremblement de terre de Guatemala. L'A.U.I. veut démontrer par un travail concret qu'une aide réelle et efficace peut être apportée par des équipes de secours internationales à la suite de catastrophes naturelles :

— Intervention rapide : recherche d'ensevelis, soins aux blessés, vaccinations, assainissement, assurer une présence humaine, travailler avec les sinistrés pour leur permettre de reprendre leur vie en main.

— Participer aux premiers efforts de reconstruction avec les matériaux locaux en intégrant des méthodes simples antisismiques, anticycloniques.

— Prévention : connaître les causes des catastrophes naturelles de manière à mieux les prévoir et les prévenir.

— Former des volontaires dans de nombreux pays.

Cette année 85, marquée par plusieurs catastrophes, diverses interventions ont eu lieu :

— Mars : tremblement de terre au Chili, travail qui se continue par une mission de reconstruction antisismique.

— Mai : inondation au Bangladesh.

— Été :

• Tesero : glissement de terre.

• Salins de Giraud : mini raz-de-marée.

Et tout dernièrement le Mexique le 19 septembre. Le 20 deux volontaires sont partis avec leurs chiens de catastrophe. Le 21 au matin, Bernadette Redal, présidente du groupe de Montpellier s'est envolée avec sept autres volontaires. A ce jour, leur mission continue. Les volontaires sont des bénévoles mais cependant il y a de gros frais. Souvent, il faut payer les billets d'avion pour arriver le plus tôt possible sur le lieu de la catastrophe et avoir la chance de sortir vivantes les victimes ensevelies sous les débris. Le matériel de prospection (sonde électronique) coûte très cher. Les volontaires s'entraînent régulièrement et pour cela ils ont besoin de matériel (cordes, brancards, échelles...).

Pour envoyer vos dons : chèque à l'ordre de l'A.U.I. au docteur Vienne Yvette, 5, rue du Docteur-Roux, 34000 Montpellier. Tél. : 67.54.15.43.

Michel GUORGUEIFF
Conseiller municipal
Délégué aux Arts Plastiques

PEINTURE ESPAGNOLE

Le Centre d'animation Culturel du Quartier St François.

Dans la série : Connaissance de la Peinture, vous propose le jeudi 5 décembre 1985 à 20 h 45 au 22, bd de Strasbourg « Velasquez »

Peintre Espagnol
Présenté par Marie Fontanil du C.P.T. Jeunesse et Sports.



3 F10

Le Voyage (1)

PLUS FACILE EN BUS.

(1) Par carnet de 10 voyages - 105 points de vente
Renseignements ☎ 66.12.56 - poste 14



SOCIÉTÉ MONTPELLIÉRINE DE TRANSPORT URBAIN

RENAULT

Véhicules Industriels

**MONTPELLIER
POIDS LOURDS**

Z.I. de la Lauze
B.P. N° 7
34430 ST JEAN DE VÉDAS
☎ (67) 42.44.00



J. ESTUPINA

Voiries
Réseaux
Divers
Terrassements

Direction générale :
Les Hauts de Mireval -
34840 Mireval - ☎ (67) 78.13.87



MIDI - MÉDITERRANÉE

SOCIÉTÉ ANONYME AU CAPITAL DE 1.000.000 F

DIRECTION MIDI-LANGUEDOC
Z.I. de la Lauze
34430 - SAINT-JEAN-DE-VEDAS
☎ (67) 42.56.99 Télex : 480.260

Travaux publics
Routes et aérodromes
Voiries - réseaux divers
Enrobés
Revêtements spéciaux

Travaux privés
Lotissements
Sols industriels
Aires de jeux
Tennis clés en main

UNE ENTREPRISE REGIONALE



ELECTRICITÉ
INSTRUMENTATIONS
AUTOMATISMES
CANALISATIONS
TUYAUTERIES
INDUSTRIELLES

La Cérètrède - 34970 Lattes
☎ (67) 58.22.52
Télex 480.569

Ent. Bedos et Fils
Plomberie - Sanitaire
Chauffage

Vente Pièces Détachées
Plomberie - Sanitaire
27, rue de Verdun
☎ 58.43.67
MONTPELLIER

ENTREPRISE SARIVIERE

S.A.

- Horticulteur
- Fleuriste
- Paysagiste

Pépinières
Allée paysagée à MAURIN
18, rue de la Bandido, 18
MONTPELLIER
Tél. : 92.15.01



TRIVELLA

Tél. : (90) 93.64.19
Chemin de Séverin
13200 Arles



MÉRIDIENNE DES CLOTURES ET MÉTALLERIE

CLOTURE
métalliques/bois/béton... usines, parcs
stades, tennis, villas, parre-ballons, brise-vent,
grilles, garde corps, haute sécurité...

MÉTALLERIE
Portails, portillons, serrurerie et ferronnerie du
BAT et des T.P., constructions métalliques, entre-
tien d'usines et d'équipements...

MOBILIER BOIS
Parcours sportifs, murs anti bruits, bancs, tables,
caillebotis, palissades, cabanes, bacs à fleurs,
jeux...

☎ (67) 84.25.68
Montpellier - Perpignan - Narbonne
Béziers - Nîmes - Toulouse - Avignon

SOLEG

Société Languedocienne d'Entreprise générale
Entreprise de bâtiment et de travaux publics

S.N.C. au capital de 2 750 000 Francs

Siège Social : 1, rue Cité Benoît
34 000 Montpellier
Tél. : (67) 64.49.24

URBAT CONSTRUIT MONTPELLIER

des villas et des appartements terminés

- LES MAS DU CRÈS**
Avenue de la Tramontane - Le Crès.
Villas type 5 - PAP ou PC.
- LES MAS DE LA MARTELE**
Avenue de Monsieur Teste à Montpellier, près de « Super M ».
Villas type 4 - PC.
- L'ERASME**
Rue de Bugarel à Montpellier, près du parc Montcalm.
Des appartements de standing, 4 à 5 pièces en PC.

des villas et des appartements en cours de réalisation

- MONTPELLIER VILLAGE**
Route de Lavérune à Montpellier, à quelques minutes du centre-ville.
Des villas de 4 à 6 pièces, en PAP.
Des appartements du studio au 4 pièces en PAP, dans des résidences de 2 ou 3 étages.
- Dans le quartier d'avenir de Montpellier, au calme et entouré de verdure,
Rue de Saint Priest par l'Avenue du Père Soulas, de petites résidences :
- **LE PARC**
Des appartements du 2 au 5 pièces, en PC
- **LE JARDIN DU PÈRE SOULAS**
P1 et P2.
- A l'Aiguelongue, rue de la Roqueturière, la **BELLE AIGUELONGUE**,
dans un quartier privilégié.
Des villas de 3 à 5 pièces en PC.
Des appartements du studio au 3 pièces dans des résidences sur 2 étages maxi-
mum en PC.

FESTIVAL MUSICAL REGIONAL

Le deuxième Festival Musical Régional organisé par l'A.R.A.M. (Association Régionale des Activités Musicales) propose jusqu'à la fin de l'année trente-cinq manifestations musicales dans tout le Languedoc-Roussillon.

Neuf formations de la Région sont associées auxquelles se sont joints le « COLLEGIUM MUSICUM » de l'Université de Heidelberg, le « CORO REGIONALE TOSCANO » et la MAITRISE DE RADIO FRANCE qui a ouvert le festival le 20 octobre à l'Opéra de Montpellier.

Au programme pour Montpellier :
— REQUIEM pour Soli, chœur et orchestre K 626 de W.A. MOZART, par l'Ensemble Vocal de Montpellier et l'ensemble Polyphonique de Nîmes, le dimanche 17 novembre à 17 h 30, à l'Eglise DOM BOSCO d'Antigone.

Renseignements : 67.42.89.71
— « L'ART DE LA POLYPHONIE » par le Collegium Musicum de l'Université de Heidelberg, le dimanche 1^{er} décembre à 18 h à la cathédrale Saint-Pierre.

Renseignements : A.R.A.M. 67.52.88.22

LA PASSION SELON SAINT-MATHIEU pour soli, chœur et orchestre de Jean-Sébastien BACH par le Chœur Régional de Montpellier Languedoc-Roussillon, l'Ensemble Polyphonique de Perpignan, et l'Orchestre Philharmonique de Montpellier Languedoc-Roussillon, les jeudi 12, vendredi 13 décembre à 20 h 30 et le dimanche 15 décembre à 17 h à l'Eglise Sainte-Thérèse.

Renseignements : Opéra 67.66.31.11

PHOTOS

« TRACES DE NUIT » DE JEROME MINET

Dans la lumière glauque de la nuit les êtres sont différents, la face cachée de la vie montre le bout de son nez. Capter les ambiances feutrées, saisir les regards furtifs, montrer les fidèles dans leur culte des dieux de la nuit, voilà le regard de Jérôme Minet complice d'un autre noctambule célèbre Serge Gainsbourg qui a préfacé « Traces de nuit », ouvrage témoin du travail accompli.

En mai 82, alors qu'il expose pour la première fois à la FNAC Forum, Jérôme Minet a 27 ans. Sous le titre « Les Nuits noires et blanches à la Chapelle des Lombards », ces images qui swingent entre jazz et salsa, sont la ponctuation d'une histoire commencée des années auparavant alors qu'avec des amis, il avait créé ce lieu. En octobre 1983, il bénéficie, avec Guy Le Querrec et Marie Paule Nègre, d'une bourse de « Paris Audiovisuel » pour « couvrir » le Festival de jazz de Paris.



Il figure, dans le même temps, parmi les exposants de « Jazz et photographie » au Musée d'Art Moderne et présente en exclusivité, son film réalisé avec Patrick Chamming's, « Quator », court métrage musical réalisé en banc titre à partir de ses photos : une triple alliance réussie, musique, cinéma, photo des musiciens du Quator de saxophones.

Outre ce travail thématique sur la musique, son itinéraire personnel l'amène à expérimenter des formes d'expression diversifiées : du reportage pour agence à la photographie de plateau, il vérifie toujours ce plaisir qu'il a de travailler en équipe à élargir, au gré des rencontres professionnelles, son espace photographique.

C'est dans cet esprit qu'il est, en 1983, à l'initiative d'un reportage collectif dans la rue de Lappe : six photographes dont les réalisations seront exposées sur le lieu même du reportage. Affaire à suivre, l'expérience est en cours. La seconde exposition « Parcours rue de Lappe », aura lieu — dans le cadre du « Mois de la photos » en novembre 1984.

« Traces de nuit », c'est le récit d'une aventure partagée de bout en bout avec Simon Michael. Ce jeune scénariste, inspiré par les ambiances des nuits parisiennes, a suivi Jérôme Minet, l'a guidé dans ses contacts. S'est ainsi créée peu à peu une iconographie importante d'où a germé l'idée d'un livre et le désir de matérialiser cette connivence en prêtant des mots à la nuit.

Exposition des photographies de Jérôme Minet à la galerie Frédéric Bazille jusqu'au 30 novembre. Ouvert tous les jours sauf les dimanche et lundi de 13 à 19 h.



Jazz Action Montpellier présente JAZZ DANS LA VILLE

28, 29, 30 novembre, 1^{er} décembre

Jeudi 28 novembre
Salle Molière 20h30

— Christian LAVIGNE Piano solo

Professeur à l'école du J.A.M., Christian Lavigne participe depuis 10 ans à différentes mouvances du jazz français. Membre fondateur de COSSI ANATZ, il s'est aussi penché sur l'écriture orchestrale avec deux créations : « Comment caresser le Panda (1981) » et « Le coq aphone » (festival de Nîmes 1983).

Son premier album 30 cm sortira avant la fin de l'année, enregistré aux côtés de Henri TEXIER à la contrebasse et Jacques MAHIEUX à la batterie.

— LINGOMANIA

Elu 1^{er} groupe de jazz en Italie l'an dernier, LINGOMANIA est LA formation à découvrir de ce festival. Avec Maurizio Giammarco : saxophones; Flavio Bottro : trompette; Umberto Fiorentino : guitare synthétiseur; Furio Di Castri : contrebasse; Roberto Gatto : Batterie.

Vendredi 29 novembre
21 h Théâtre de Grammont

FRANCO D'ANDREA quartet
Connu des mélomanes de

notre région pour être déjà venu à Montpellier accompagner le trompettiste Enrico RAVA, Franco d'Andrea est un des pianistes européens les plus prodigieux. Avec les éléments du ragtime et du post-free, en passant par l'Afrique et Vienne (la Vienne des valse mais aussi de Schönberg, il s'est élaboré un style très personnel, discrètement incisif et facilement identifiable désormais.

Franco d'Andrea : piano; Tino Tracanna : saxophone; Attilio Zanchi : contrebasse; Gianni Cazzola : batterie.

Vendredi 29 novembre
à l'Abattoir - J.A.M. vers minuit

Jean-Pierre LLABADOR quartet
Guitariste montpelliérain ayant travaillé aux Etats-Unis avec Joe Pass et Joe Diorio.

Jean-Pierre LLABADOR : guitare, composition; Jacques BOUNIARD : piano, DX7; Daniel SOLIA : batterie; Gérard GUE-RIN : basse.

Samedi 30 novembre
Improvisante « GIAN LUIGI TROVESI » - Salle Molière 16 h

« Improvisante » est un

spectacle de théâtre musical proposant une interprétation contemporaine de la Comedia Dell'Arte - Mis en musique par G.L. Trovesi (clarinettes, saxophones, flûtes) avec l'aide de Luciano Mirto (ordinateur-synthétiseur) et mis en scène par Romano USAI, ce « ballet » est interprété par trois jeunes actrices-mimes de la compagnie TEATRO AL RIDOTTO. La couleur des masques et des costumes est rendue encore plus intense par d'excellents jeux de lumière et met en scène les personnages les plus typiques du théâtre italien à travers l'expression corporelle et musicale.

MINGUS DYNASTY Salle des rencontres 21 h

Des compositions de Charlie MINGUS interprétés par sept grands musiciens de renom international.

Randy Brecker : trompette; Jimmy Knepper : trombone; John Handy : saxophone alto; Alex Foster : saxophone ténor; Eliane Elias : piano; Buster Williams : contrebasse; Billy Hart : batterie.

— CINEMA JAZZ CLUB l'Abattoir JAM vers minuit

Les grands de l'histoire du jazz en concert à travers la magie du cinéma.

INCROYABLE !

REPRISE DE VOTRE ANCIENNE CHAUDIERE 2000 ou 3500 F

EXCLUSIVITE CHAINEGAZ
INSTALLATEUR SERVICE

EN L'AN 2000
20% DES CHAUDIERES
A GAZ INDIVIDUELLES
SERONT A CONDENSATION

CALCULEZ
FAITES DES
COMPARAISONS :
DANS TOUS LES CAS
VOUS ETES GAGANTS

BENEFICIEZ
D'UNE PRIME
DE 2000 OU 3500 F
POUR INSTALLATION D'UNE
CHAUDIERE A CONDENSATION

Reprise de votre ancienne fuel ou gaz propane :
- 2.000 F pour la mise en place d'une chaudière murale à condensation gaz naturel
- 2.500 F pour la mise en place d'une chaudière au sol à condensation gaz naturel
- 3.500 F pour la mise en place de certains types de chaudières

Coupons réponse à nous retourner à :
CHAINEGAZ
3, Rue Dubreuil - 34000 MONTPELLIER

Nom Prénom

Adresse

Tél.

Sans engagement de ma part, je souhaite la visite d'un installateur CHAINEGAZ pour :
☐ Une étude gratuite d'installation d'une chaudière à condensation gaz naturel
☐ Pour des renseignements complémentaires sur le crédit à 12 %

offre valable jusqu'au 31.12.85

Beau Intelligent et en PAP

superbes 4 et 5 pièces avec Loggia
livrables immédiatement



Exceptionnel votre 5 pièces duplex pour
2382^F par mois

Appartement 5 pièces duplex (Lot n° 50)
91,73 m² - Loggia et balcon : 530.000 F (Val. Mars 85)
■ Vous avez 3 enfants
■ Vous gagnez à deux 8.750 F par mois
■ Vos revenus imposables en 1983 sont de 70.000 F

Prêt PAP majoré : 437.250	Mensualité : 3.447,00 F
Prêt 1% sur 10 ans 64.500 F à 4%, 653 F par mois différé 2 ans	
Prêt complémentaire sur 20 ans, 28.250 F à 14,75%	+ 265,50 F 3.712,50 F
Allègement APL	1.330,00 F

LE PUECH D'ARGENT

TÉMOIN DÉCORÉ : Av. de Vanières/Rocade ouest sud
Tous les jours : 14 h/19 h sauf vendredi et samedi
Dimanche : 10 h/12 h et 14 h/19 h
☎ (67) 42.60.85



IBM FRANCE en LANGUEDOC-ROUSSILLON

C'EST
■ 2700 techniciens et cadres à l'usine de Montpellier
■ 130 spécialistes à Nîmes, Perpignan et Montpellier qui assurent la commercialisation et la maintenance de l'ensemble des matériels
■ près de 300 personnes embauchées au cours des trois dernières années
■ 1000 emplois de sous-traitance dans la région

C'EST AUSSI
■ une production de haute technologie dont 80 % sont exportés
■ une participation importante à la vie régionale
■ un climat social favorisant à la fois l'épanouissement du personnel et la bonne marche de l'entreprise.



Usine de La Pompignane Montpellier

* menuiserie * isolation
* carrelage * gros-œuvre
matériaux service du littoral

158, rue du Moulin de l'Evêque
34000 MONTPELLIER - ☎ (67) 65.75.50

Brèves

LE MIROIR DU MILLENAIRE CONCOURS PHOTO-GRAPHIQUE

Thème du concours : La ville de Montpellier, à la croisée des réalités de l'ENVIRONNEMENT URBAIN de 1985 et des festivités qui replacent la ville dans son HISTOIRE...
Les clichés devront être réalisés sous forme de **diapositives couleurs** et envoyés au siège de l'A.P.I.E.U. avant le 31/1/86.

5 000 F de prix récompenseront les trois meilleurs candidats (somme répartie par le jury) et une **Exposition** présentera les meilleurs travaux.
Ce concours est organisé par l'Atelier Permanent d'Initiation à l'Environnement Urbain de Montpellier-Mèze, Domaine de Grammont, Service Espaces Verts, 34000 Montpellier.
Pour tous renseignements, vous pouvez contacter M. Gérard Straumann, tél. 67.64.40.62 et Mme Frédérique Courty, tél. 67.64.33.00

LA «SCHOLA MUSICAE DES GUILHEM»

Centre de pratique et de culture musicale pour tous

La «Schola Musicae des Guilhem» dont le nom rend hommage en cette année du Millénaire aux Guilhem, fondateurs de Montpellier et, en particulier à Guilhem VIII, protecteur des arts et des lettres a été créée en janvier 1985.

Le but de la Schola est de permettre à tous les Montpelliérains, adolescents, adultes actifs ou retraités, la pratique et la culture musicale.

Former des musiciens amateurs par une pédagogie dynamique, ouverte.

La pratique du solfège, indispensable aux non initiés est conçue par l'étude «intelligente» des textes extraits du répertoire musical, éducation également indispensable à tout choriste responsable.

Dans un souci de réelle formation culturelle et de participation à la vie associative, les trimestres sont ponctués par diverses manifestations, concerts ou conférences donnés, soit par l'équipe enseignante (professeurs certifiés ou diplômés du Conservatoire) soit par des intervenants extérieurs.

Ajoutons que lors d'une audition publique et amicale donnée à la fin de l'année scolaire, enseignants et étudiants, sont tenus de présenter les œuvres travaillées, souvent en commun.

Grâce à l'enthousiasme et à l'aimable hospitalité de Maryse Guitton, c'est dans le cadre de la Maison pour Tous Albertine Sarrazin que vous sont proposés à partir du 5 octobre : solfège, piano, clavecin, chant, violon, violoncelle, flûte à bec et flûte traversière et musique de chambre tous instruments.
Renseignements et inscriptions : tél. 67.92.78.72 et 67.63.37.01.



CHAMPIONNAT DU MONDE D'ECHECS

Festival mondial d'échecs du Millénaire de Montpellier trophée GMF-FNAC

Oui, vous ne vous trompez pas, il s'agit bien du Championnat du monde. Pourtant, tout le monde sait que la finale Karpov-Kasparov se déroule à Moscou. Que représente alors ce Tournoi des Candidats de Montpellier pour que l'on en ait tant parlé dans la presse nationale, internationale et qu'il ait fait même l'objet pour la première fois en France en matière d'échecs d'une émission quotidienne sur TF1?

Depuis les nouvelles règles instaurées par la Fédération Internationale des Echecs (F.I.D.E.), la finale du Championnat du monde est préparée par une série d'éliminatoires, le tournoi des Candidats est l'avant-dernière phase de ces épreuves.

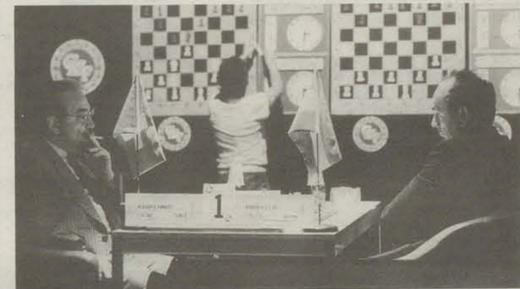
Une sélection difficile dans le monde entier a amené à Montpellier le seize meilleurs joueurs mondiaux (à l'exception de Karpov et Kasparov), c'est parmi eux que seront sélectionnés les quatre futurs demi-finalistes.

Parmi les seize joueurs présents représentant huit pays, trois anciens champions du monde ont été sélectionnés : Boris Spassky qui concourt pour la France puisque après son échec contre Fischer, il a acquis la nationalité française, Mikhail Tal (URSS) et Vassily Smyslov (URSS).

A cette manifestation ont été associés trois grands tournois «open» :

- Le tournoi international méditerranéen, gagné par le champion du monde junior, l'Américain Dlugy.
- Les internationaux de France.
- L'open mondial.

Des joueurs de plus de 40 nationalités participent à ces tournois.
Ce festival a demandé un travail de plus d'un an : le Cercle d'Echecs Alekhine, présidé par M. Jean PY a collaboré avec la Municipalité de Montpellier de façon permanente pour aboutir à la réussite que l'on sait.



Il faut dire que ce n'était pas une mince affaire et que le succès était obligatoire puisque notre ville l'avait emporté sur Mexico et Montréal qui étaient aussi candidates à l'organisation !
A l'heure où ces lignes sont écrites, le tournoi n'en est pas encore à la moitié, il sera terminé au moment de la parution de «Montpellier Votre Ville», nul doute que le retentissement du festival aura été immense puisque cent vingt journalistes français et étrangers sont accré-

dités pour la fin des épreuves. Montpellier la surdouée ne faillit pas à sa réputation, puisque dans ses murs se déroule cette année le plus grand tournoi d'échecs à seize joueurs jamais réalisé dans le monde. Nous n'en donnerons pour preuve que le classement des seize candidats comparé à celui des deux finalistes de Moscou.

Louis CALMELS
Conseiller Municipal
Délégué à l'Animation du Millénaire

Liste des participants avec leur classement Elo :		
Nom	Nationalité	Classement mondial ELO par points
Boris SPASSKY	France	Elo 2590
Victor KORTCHNOÏ	Suisse	Elo 2630
Lajos PORTISCH	Hongrie	Elo 2625
Zoltan RIBLI	Hongrie	Elo 2605
Jan TIMMAN	Hollande	Elo 2640
Arthur YOUSOUPOV	URSS	Elo 2600
Raphael VAGANIAN	URSS	Elo 2625
Kevin SPRAGGETT	Canada	Elo 2550
Mikhail TAL	URSS	Elo 2565
Vassily SMYSLOV	URSS	Elo 2595
Alexandre TCHERNINE	URSS	Elo 2560
Yasser SEIRAWAN	USA	Elo 2570
Andreï SOKOLOV	URSS	Elo 2555
Alexandre BELIAVSKI	URSS	Elo 2555
Jesus NOGUEIRAS	Cuba	Elo 2555
Nigel SHORT	Angleterre	Elo 2575
KARPOV	2720	
KASPAROV	2700	

SCRABBLE :

Tournoi des mots

En cette fin d'année 1985, Montpellier est vraiment la capitale des jeux de l'esprit. Elle accueille en effet, dimanche 1^{er} décembre, le tournoi de scrabble du Millénaire à la Maison pour Tous Léo Lagrange, à La Paillade.

Montpellier-Scrabble, fondé en 1977, compte environ soixante-dix membres.
Parmi ceux-ci, un authentique champion, Patrick Vigroux, vainqueur du tournoi de Vichy en 1983, quatrième au championnat du monde de scrabble francophone en 1984, cinquième au récent championnat de France 1985 qui s'est achevé il y a quelques semaines. Le scrabble est également pratiqué par des jeunes et l'un des scrabbleurs montpelliérains, le junior Luc Torrès, de Lattes, vient d'être sélectionné parmi les représentants de la France au champion-

nat du monde junior de Bruxelles.

Le succès actuel du scrabble s'explique par le fait qu'on peut le pratiquer à tous les niveaux. Le scrabble familial ou de détente se joue à deux, trois ou quatre joueurs. La chance y joue un rôle important puisque les lettres tirées par les joueurs sont puisées au hasard dans un sac. Grâce à leur sens tactique, les bons joueurs arrivent cependant souvent à limiter l'effet du hasard.

Plus scientifique apparaît le jeu pratiqué dans les clubs et les tournois et qui porte le nom de scrabble duplicate. Tous les joueurs tirent en effet les mêmes lettres et sont donc à égalité dans la recherche des mots les plus «juteux». Chaque tournoi voit de belles empoignées et celui qui connaît le

plus de mots rares ne l'emporte pas toujours sur celui qui a su choisir l'emplacement le plus astucieux.

A Montpellier, le club Montpellier-Scrabble propose trois séances hebdomadaires au C.E.S. de la Croix d'Argent, rue de l'Arnel, le lundi à 20 h 45, le mercredi à 14 h 30 et le samedi à 14 h 30. Quant au tournoi du Millénaire, il réunira cent cinquante scrabbleurs venus de la région et de toute la France sous l'arbitrage de Philippe Lormand, président de la jeune mais dynamique Fédération française de Scrabble, qui viendra spécialement à Montpellier pour l'occasion.

Pour tous renseignements sur le scrabble à Montpellier et sur le tournoi du Millénaire, on peut téléphoner au 67.63.55.54 ou au 67.69.41.96.

Brèves

NOVEMBRE AU PALAIS DES SPORTS

— A 21 H le jeudi 14 novembre 1985 : (sous réserve de confirmation). Spectacle MICHAEL FRANCKS. Location à Radio Alligator.

— Le vendredi 15 novembre 1985 : (sous réserve de confirmation). Club de la Presse; conférence Débat avec Bernard Tapie.

— Le dimanche 17 novembre 1985 à 21 H : Le lundi 18 novembre 1985 à 21 H :

Le mardi 19 novembre 1985 à 21 H : Spectacle JULIEN CLERC et Sirene Musique (92.00.44 et 92.23.53).

— Le dimanche 24 novembre 1985 à 21 H : Le lundi 25 novembre 1985 à 21 H : Spectacle SERGE GAINSBOURG. Location Radio Alligator.

— Le mardi 26 novembre 1985 à 21 H : Spectacle HUBERT FELIX THIEFAINE. Location Radio Alligator.

— Le mercredi 27 novembre 1985 à 21 H : Spectacle PIA ZADORRA accompagnée de l'Orchestre National de Lyon. Location à Radio Alligator.

ASSOCIATION «FAI TIRAR MARIUS»

L'Association «FAI TIRAR MARIUS» propose diverses activités : Danses occitanes (bourrée, valse, farandole, gigue, polka, rondeau...) niveau débutants ou perfectionnement.

Jour et horaire au choix : chaque mardi de 19 h 15 à 20 h 45 ou chaque mercredi : de 17 h 30 à 19 h ou de 19 h 30 à 21 h.

Plusieurs cours de musique traditionnelle occitane (fifre, galoubet-tambourin, accordéon diatonique, tambour) débutants ou perfectionnement.

Deux groupes de chants occitans de Provence et de Languedoc (noëls, chants de carnaval...) mardi ou mercredi soir.

Recrute musiciens jouant saxo, clarinette, trombone, ou instruments traditionnels : fifre, hautbois... pour commencer à préparer les grandes fêtes du Carnaval languedocien (février, mars, avril) plus les tournées à l'étranger (Allemagne, Italie, Catalogne sud...)

Renseignements. Tél. 58.55.94 ou Centre Rencontre, 665 route de Mende.

MISE A JOUR ANNUAIRE DES ASSOCIATIONS

Les associations désireuses de figurer dans l'édition 1986 de l'Annuaire des Associations édité par la mairie de Montpellier peuvent retirer un formulaire en mairie ou service des Relations Publiques.

S.A. BERTHOULY TRAVAUX PUBLICS

Terrassements / Voirie / Réseaux divers

Chemin des Morestelles
Route de Palavas

34970 LATTES
☎ (67) 68.44.50

Siège social :
07350 CRUAS

Centre administratif et industriel :
Avenue de Gourner - B.P. 220
26205 Montélimar Cedex - ☎ (75) 51.85.85

MIDI T.P.

Travaux Publics
Voirie et Réseaux divers
Génie Civil
Aménagement terrains
Espaces verts

659, rue de la Castelle
34100 Montpellier
☎ (67) 27.41.23

miroiterie COULON RAYNAL

-45 av. g. Clémenceau
-10 rue Bourrelly
MONTPELLIER - ☎ 92.62.59



ENTREPRISE GENERALE
D'ELECTRICITE
BAT. INDUSTRIE. VRD

GUEBINIAN

Les Cévennes - Bât. N
avenue Louis Ravas
34000 MONTPELLIER

☎ 41.20.20

JOURNAL D'INFORMATION MUNICIPALE

Directeur de la publication :
Georges Frêche
Secrétariat de rédaction :
Service de Presse
Mairie de Montpellier
Tél. (67) 64.34.34
Promotion :
Mairie de Montpellier
Maquette de la couverture :
R.S.C.G. Boulet
Tél. (67) 60.69.77

Imprimerie :
OFRES
118, av. des Champs Elysées
75008 PARIS
Tél. 225.10.10

Ce journal municipal d'information est financé par les recettes de publicité auprès des entreprises et du commerce montpelliérains que nous remercions.

Entreprise de travaux



publics et privés

SOCEA-BALENCY

Pose de canalisations pour le transport de tous fluides
Fabrication de tuyaux en béton précontraint et en béton armé
Gestion et entretien de services publics d'eau et d'assainissement
Collecte et traitement des ordures ménagères

Béton armé
Génie civil
Bâtiment

MONTPELLIER - 381, Avenue du Mas d'Argelliers - Tél. : 92.12.86

le leader régional

Par une politique commerciale agressive, MONTLAUR, groupe indépendant, poursuit une expansion permanente dans le sud est de la France où il tient une place de leader. La dynamique de son combat pour défendre le pouvoir d'achat des consommateurs est aujourd'hui reconnue de tous.

Sa gestion informatisée depuis plus de 10 ans et sa rigueur dans ses achats lui permettent d'assurer des performances quotidiennes qui confortent son image de Discounteur.

10 hypermarchés, 45 supermarchés, 41000 m² d'entrepôts, une centrale d'achat à Rungis: la puissance maîtrisée pour gagner la bataille économique où la distribution tient une place prépondérante.

Un nouveau produit né de la fraîcheur MONTLAUR: les Cafétérias, diversification conçue et mise en forme par le groupe pour répondre à de nouveaux besoins.

MONTLAUR, la performance au service des "nouveaux consommateurs".

MONTLAUR

Realisation - **DEROMEDI**

sonegerim vous propose

LA GUIRLANDE
du T2 au T5
Rue de Font-Carrade à Montpellier
Route de Lavérune Montpellier

DU STUDIO AU 5 PIECES

Un programme exceptionnel par son emplacement, ses prestations et ses prix

les collines d'estanove
« Prestations luxueuses »
« Piscine-Tennis »

PRETS CONVENTIONNES LANCEMENT NOUVELLE TRANCHE sonegerim

sonegerim TEL (67) 42.74.55 Téléphone: (67) 58.93.70

ENTREPRISE B. BRUNO

E.G.C.C.P.

CONTRATS ENTRETIEN DÉPANNAGES RAPIDES

VEHICULES D'INTERVENTION GUIDÉS PAR RADIO-TÉLÉPHONE

EAU GAZ CHAUFFAGE CLIMATISATION PLOMBERIE

AGRÉE E.D.F. - G.D.F.

Siège Social
19, rue Durand
34000 MONTPELLIER
☎ 58.80.73

banque centrale des coopératives et des mutuelles

- Tous les services bancaires d'une Grande Banque
- Un éventail de formules de crédits pour les particuliers, les entreprises, les associations et les syndicats.
- Une gamme complète de produits de placements performants (Fonds communs de Placements, SICAV, etc...)

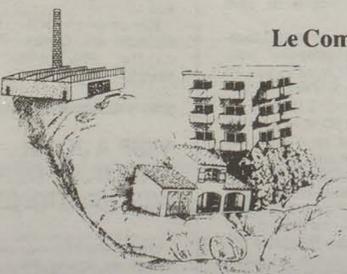
Montpellier: 420 allée Henri II de Montmorency 34000 Montpellier Tél. 67.64.61.64



Banque de l'Économie Sociale

Votre employeur a la solution pour vous loger :

Le Comité interprofessionnel du logement de l'Hérault.



ACCESSION : Le C.I.L. fait des prêts à l'acquisition et à la rénovation. Le C.I.L. aide à la réalisation de programmes de construction de type traditionnel, villas et appartements dans le meilleur rapport qualité/prix. Ces logements permettent de bénéficier de l'A.P.L., pour les familles qui peuvent y prétendre.

LOCATION : Le C.I.L. dispose d'un parc de logements locatifs réservés aux salariés des entreprises.

INFORMATION : Le C.I.L. vous offre un service information constant pour tout problème juridique et technique concernant, l'accession à la propriété et l'amélioration de l'habitat.

CILDH-CCIM

CES SERVICES ONT ÉTÉ CRÉÉS POUR VOUS N'HESITEZ PAS À LES UTILISER :

CILDH-CCIM
26, rue de l'Aiguillerie - B.P. 2180
34027 MONTPELLIER CEDEX
☎ 60.56.00

RETROSPECTIVES HISTORIQUES

En collaboration avec la Cinémathèque de Toulouse et la participation de la Cinémathèque Française et de la Cinémathèque Universitaire.

• Hommage à Fernandel, acteur méridional :

En une vingtaine de longs métrages couvrant la période de 1931 à 1969, et quelques courts métrages rares. Une table ronde sera animée par des spécialistes du cinéma français (Claude Beylie, Raymond Borde, Jean-Paul Gorce, Michel Marie, Bernard Martinan, Jean-Claude Romer).

• La comédie italienne, hommage aux scénaristes Age et Scarpelli :

En une trentaine de longs métrages de 1951 à nos jours, avec des hommages particuliers à :
— Mario Monicelli, réalisateur
— Dino Risi, réalisateur
— Ettore Scola, réalisateur
— Ugo Tognazzi, comédien

Tables rondes :
« Age et Scarpelli : de l'écriture aux images », animée par Age et Scarpelli, Mario Monicelli, Lorenzo Codelli ; « La comédie italienne, miroir des Italies » animée par J.-A. Christian Dupuyper.

— Films réalisés par E. SCOLA :

Nos héros réussirent-ils... 1968
Drame de la jalousie 1969
Nous nous sommes tant aimés 1974

— Films réalisés par L. COMEN-CINI

La Grande Pagaille 1960
A cheval sur le tigre 1961

Autres :
Séduite et abandonnée (Germi) 1963

Autres comédies italiennes non écrites par Age et Scarpelli

M. MONICELLI (Hommage) :
Gendarmes et voleurs 1951
Mes chers amis 1975
Caro Michele 1981
Feu Mathias Pascaal 1984

avant-première nationale sous réserves

L. COMENCINI :
Mon Dieu comment suis-je tombée si bas 1974
Qui a tué le chat 1977

Autres films :
Venez donc prendre le café chez nous (Lattuada) 1971
Le lit conjugal (Ferreri) 1963

ASPECTS DU CINEMA ALGERIEN

Hommage à Mohamed Zinet : Les trois cousins (Vauthier) (C.M.)



7^e Rencontres avec le Cinéma Méditerranéen

MONTPELLIER 8-17 NOVEMBRE 1985

Menu des rencontres

Les Ajoncs (Vauthier) (C.M.)
Alger insolite (Zinet) (L.M.)

Brahim Tsaki :
Les enfants du vent (3 courts-métrages)

Histoire d'une rencontre (L.M.)
Hommage à Merzak Allouache : Omar Gettato
Les Aventures d'un héros

LE RENOUVEAU DU CINEMA YUGOSLAVE :

Hommage à Emir Kusturica :
Te souviens-tu de Dolly Bell ?
Papa est en voyage d'affaires

Hommage à Srdjan Karanovic :
Jeu de société
L'Odeur des fleurs des champs
Mi-figue, mi-raisin
Dur à avaler

Autres :
Les Dents de la vie (Rajko Grlic)
La vie est belle (Boro Draskovic)
Mes amours de 68 (Goran Paskaljevic)

A LA DECOUVERTE DU CINEMA CATALAN :

En collaboration avec l'Institut du cinéma Catalan :
• Deux programmes de courts métrages
• Longs métrages (R. Bofill, J.A. Salgot, J. Camino, B. Luna, F. Betriu, etc.)

PANORAMA DES FILMS DE LA MEDITERRANEE

- 5 longs métrages égyptiens
- Hommage à Francisco Rabal, comédien espagnol
- Jeune cinéma italien (5 films)
- et des films d'Espagne, de France, de Grèce, du Liban, du Maroc, de Syrie, de Tunisie et de Turquie.

TABLES RONDES

— « Fernandel acteur méridional » : samedi 9 à 18 h 30 animée par Claude Beylie, Raymond Borde, Jean Paul Gorce, Michel Marie, Bernard Martinan

— « Age et Scarpelli : de l'écriture aux images » : dimanche 10 à 18 h 30 animée par Age et Scarpelli, Mario Monicelli, Lorenzo Codelli

— « La comédie italienne, miroir des Italies » : samedi 16 à 18 h 30 animée par J.-A. Gili, Christian Dupuyper.

RENCONTRES AVEC LES INVITES, LE PUBLIC ET LA PRESSE

— tous les jours à 18 h 30, Salle Pétrarque

RENSEIGNEMENTS :

Ciné-club Jean-Vigo
20, rue Azéma
34100 Montpellier

Téléphone :
du 7 au 17 novembre 1985
67.66.34.93 et
67.66.37.48

TARIFS :

Prix des places :
20 F (tarif normal)
15 F (tarif réduit : scolaires, âge d'or)
10 F (tarif de groupe, minimum 30 personnes)

Abonnements :
150 F (abonnement 10 séances)
250 F (abonnement complet)

Achat des abonnements et billets :

— Cartes d'abonnement :
• cinéma le Royal, à partir du 8 novembre
• bureau municipal du tourisme, Le Capoulié, 6 rue Maguelone, à partir du 4 novembre

— Billets à l'unité :
à partir du 8 novembre
• salle Rabelais (Esplanade)
• cinéma Le Royal.

Troisième festival du film juif et israélien

(18-28 novembre 1985) au Centre Rabelais

Lundi 18 novembre à 21 h. Ouverture du festival « TERRE BRULANTE ».

Israël 1984. Film de Serge Ankré. Avec : Méir SUISSA, Alexis DUPONT, Gérard BENAÏMOU, Myriam NATAF, Jacques OVADIA.

Une reconstitution parfaite d'un monde que les exilés ne peuvent oublier : les plages de sable fin, les oliviers, les caillottes et la 4 CV Renault...
DEBAT avec le réalisateur Serge ANKRÉ.

Mardi 19 novembre à 21 h. « HANNA K ».

France/Italie/Israël 1983. Film de COSTA GAVRAS. Avec : Jill CLAYBURGH, Jean YANNE, Gabriel BYRNE, Mohamed BAKRI.

Une histoire d'amour avec, en arrière plan, les déchirures et les contradictions du conflit du Proche Orient. Trois hommes évoluent autour d'une avocate (Jill CLAYBURGH, la « Femme libre » de MAZURSKY) : son ex-mari, son amant — un procureur israélien dont elle a un enfant —, et un militant arabe qu'elle a fait sortir de prison.
DEBAT avec Emmanuel HALPERIN, Conseiller Culturel.

Mercredi 20 novembre à 15 h et 21 h. « PAPA LEON ».

Israël 1984. Film de Zeev RE-VACH.

Les enfants d'immigrés juifs du Maroc s'opposent aux tradi-

tions et coutumes familiales « dépassées ».

Judi 21 novembre à 21 h. « JAKOB LE MENTEUR ».

République Démocratique Allemande 1975, sortie en France 1983. Film de Frank BEYER. Avec : Vlastimil BRODSKY, Erwin GESCHONNECK, Manue-la SIMON, Henry HUEBCHEN.

Dans un ghetto d'Europe Centrale, JAKOB ment pour sauver les autres du désespoir. Il diffuse de fausses nouvelles, prétendument entendues à la radio. Mais de radio il n'en possède point... Et le voilà pris au piège, obligé de soutenir le moral de ses compagnons.
DEBAT avec Henri BULAWKO, Ecrivain et Historien.

Samedi 23 novembre à 21 h. « ROSA, JE T'AIME ».

Israël 1971. Film de Moshe MISRAHI. Avec : Michael BAT ADAM, Gabi OTERMAN, Yosef SHILOA, Levana FINKEL-SHTEIN, Avner HISKIHAU.

Une histoire d'amour peu commune, remplit de sensibilité et de tendresse. Au siècle dernier, à Jérusalem, ROSA, la jeune veuve se voit obligée, par la loi juive, d'épouser l'un des frères de son mari. Le seul débataire est NESSIM : il a 11 ans. Incompris de sa famille, l'enfant choisit d'habiter chez celle qui, pourrait, sept ans plus tard, de-

venir sa femme s'il le décide selon la tradition. Quelle peut être la destinée de cette femme et de cet enfant ? Un conte authentique dans une Jérusalem pittoresque et attachante.

Dimanche 24 novembre à 19 heures. « WUNDKANAL » suivi de « NOTRE NAZI ».

« WUNDKANAL ». Réalisé en France en 1984 par le cinéaste allemand Thomas HARLAN, Directeur de la photographie.

Un film stupéfiant qui a choqué au Festival de Berlin. Le Dr Alfred FILBERT, adjoint de HEYDRICH et responsable de la mort de 12 000 êtres humains, joue son propre rôle dans un scénario de fiction. Thomas HARLAN espère que cette fiction débouchera sur la réalité et que, cerné par les caméras, le vieillard se démasquera et avouera les actes qu'il nie farouchement depuis 40 ans. Jamais on avait osé « mettre en scène » un ancien nazi responsable de tant de crimes.

« NOTRE NAZI ». réalisé par Robert KRAMER, France 1984.

Film qui ne serait pas sans « WUNDKANAL ». Film sur le film, mais surtout film dans et avec le film. Film sans trucage ni répétition piégeant les réactions violentes, les regards fuyants, les crises entre FILBERT et l'équipe, entre le Nazi et HARLAN, personnellement impliqué. Ce

sont tous les à-côtés du tournage qui nous posent questions. Questions auxquelles, pour une fois, personne ne tente de répondre. « NOTRE NAZI » reste un film ouvert. Et c'est rare à notre époque.

Un incroyable diptyque pour la première fois à Montpellier.

DEBAT avec le réalisateur Thomas HARLAN.

Lundi 25 novembre à 21 h. « MOI ET LE COLONEL ».

USA 1958. Film de Peter GLEN-VILLE. Avec : Danny KAYE, Curd JURGENS, Nicole MAUREY, Françoise ROSAY.

Un film injustement oublié. L'extraordinaire face à face d'un juif paisible et philosophe (Danny KAYE) et d'un Colonel polonais antisémite (Curd JURGENS) réunis par l'adversité en France. Une alternance de scènes comiques et dramatiques, un dialogue étourdissant, une interprétation remarquable au service de grands thèmes toujours d'actualité : amitié, tolérance, sens de l'honneur. Un spectacle pour tous.

Mardi 26 novembre à 19 h 30 (Première Partie) « SHOAH ».

Mercredi 27 novembre à 19 h 30 (deuxième partie) « SHOAH ». En avant-première à Montpellier, avec la participation du cinéma « Le Club ». France 1985. Film de Claude LANZMANN.

A la différence de ce qui nous avait été montré jusqu'à maintenant, ce n'est ni un documentaire, ni un montage d'archives. Des hommes parlent l'un après l'autre, en face de nous, des rescapés, des témoins, des fonctionnaires, des paysans polonais, des conducteurs de train. Chacun fait remonter jusqu'à nous les images gravées dans sa mémoire. Chacun revit (souvent avec une angoisse intense) à sa façon SHOAH. Les images, celles des lieux tels qu'ils sont aujourd'hui, nous font voir et comprendre comment cela a été possible. Les témoignages des survivants nous font voir et sentir le cataclysme dans sa folle mesure. Et c'est là le génie de LANZMANN : visages, ils en disent souvent bien plus long que les mots. C'est un film unique parce qu'il se rapporte à un événement unique. Le processus de la destruction, la SHOAH.

Judi 28 novembre à 21 h. « BROADWAY DANNY ROSE ».

USA 1984, sortie en France 1984. Film de Woody ALLEN.

Pourquoi Danny ROSE (Woody ALLEN) est-il l'impresario de tous les artistes ratés ? Tenez, en ce moment il mijote le « come back » d'un chanteur alcoolique qui lui attirera les pires ennuis. C'est que, dans la jungle du « Show biz », Danny ROSE a le tort d'être... humain.

DEBAT avec André HALIMI, critique de Cinéma A2.

MONTPELLIER ET LE TIERS MONDE

12 - 13 - 14 NOVEMBRE

Expériences, témoignages, réflexions...

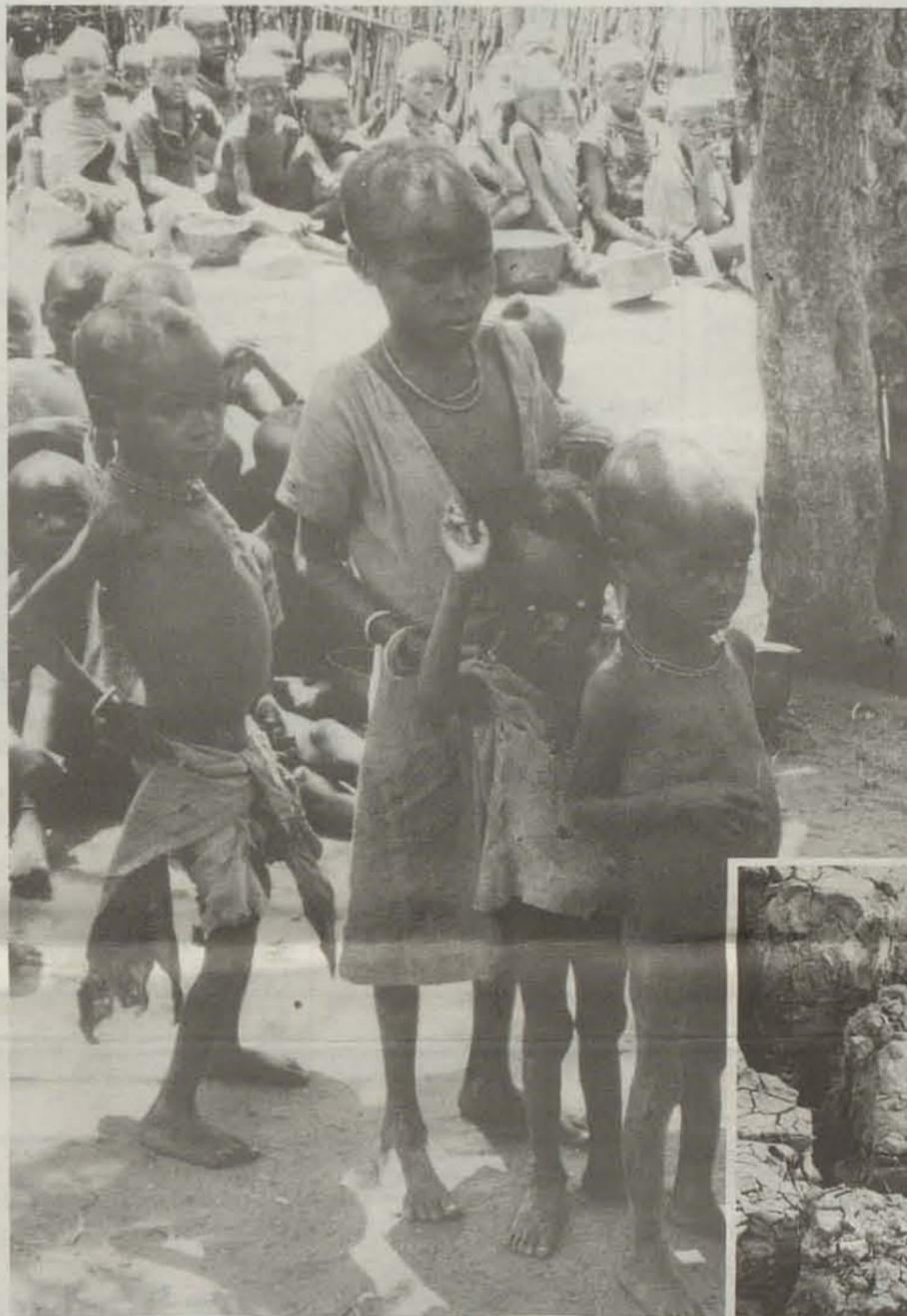
Parce que Montpellier, depuis ses origines, a toujours été un pôle de relations et d'échanges avec les pays de l'Orient, de l'Asie, de l'Amérique ou de l'Afrique, parce qu'elle n'a cessé de s'ouvrir ces dernières années aux populations très diverses d'immigrés, de réfugiés, d'étudiants du Tiers Monde, parce qu'elle vient récemment d'être consacrée Centre Mondial de Recherche Agronomique Méditerranéenne et tropicale, et qu'elle abrite un réseau particulièrement dense d'associations d'aide au développement, le Millénaire ne pouvait oublier un aspect important de la vie montpelliéraine, « **Montpellier et ses liens de solidarité avec les pays du Tiers-Monde** ».

C'est pourquoi depuis quelques mois, associations, et instituts de recherche se sont mis au travail afin de présenter les **12, 13 et 14 novembre** dans le complexe Rencontres de l'Hôtel de Ville, un ensemble de manifestations ayant pour vocation :

- de faire connaître et promouvoir les structures et activités déjà existantes dans notre ville,
- de proposer expériences, témoignages, films ou montages, sur des sujets ponctuels ou des formes particulières de solidarité,
- d'apporter une contribution à la réflexion théorique sur les rapports nord-sud et l'aide au développement.

Yves LARBIOU
Adjoint au Maire
Geneviève DROZ
Conseiller municipal

Délégué aux relations avec le Tiers Monde



Montpellier défie l'indifférence

Fidèle à son passé d'ouverture et de tolérance, mais aussi tournée vers un avenir de coopération solidaire entre les peuples, Montpellier joue son rôle dans le combat difficile contre les fléaux du monde contemporain dont sont victimes un nombre croissant des pays du Tiers-Monde.

Forte de ses universités, de ses Instituts de Recherche, des nouvelles structures dont elle se dote autour du complexe de Lavalette, consacrée récemment Centre Mondial de Recherche Agronomique Méditerranéenne et Tropicale — AGROPOLIS —, riche aussi de ses quelques 60 associations de solidarité ou d'amitié avec les Peuples du Tiers-Monde, Montpellier défie l'indifférence, la résignation ou le découragement, elle mise sur l'intelligence; elle fait le pari de l'espoir et de la solidarité.

Le Député-Maire,
Georges FRECHE

EXPOSITION (Complexe Mairie)

12 - 13 - 14 NOVEMBRE, de 9 h à 17 h.

Les solidarités face au Tiers-Monde

- Qu'est ce que le Tiers Monde?
- Les Associations de solidarité O.N.G. (Organisations non gouvernementales) — stands
- Les Instituts de Recherche à Montpellier — stands

DEBATS ET ANIMATIONS

(Complexe Mairie) de 14 h à 17 h, Salle Urbain V et Salle Magnol
Films, projection de diapos...

• MARDI 12 NOVEMBRE :

- 14h : — Hérault-Pérou: Quelles solidarités? (Mouvement rural de la Jeunesse Chrétienne)
- « La faim dans le monde » (Ecole et Tiers Monde, pour les scolaires)
- 15 h : — Peuple Dogon: Rencontres de terre et d'eau (CIMADE)
- l'Agrobiologie, une réalité pour le Tiers Monde: une expérience au Burkina-Faso (CAPENE)

16 h : — La réinsertion d'anciens lépreux en Inde (Association France-Pondichéry — Inde)

— Documentaires (CIRAD)

• MERCREDI 13 NOVEMBRE :

14 h : — Urbanisme et Architecture au Maghreb (COTIMO)

— Sensibilisation au Tiers Monde en milieu scolaire:

Les P.A.E. (Ecole et Tiers Monde)

15 h : — « 10 jeunes pour le Sahel » (projet de coopération à l'initiative du GRETA)

15 h - 16 h 30 : — Les projets de coopération agricole en Haïti (CNEARC)

16 h : — Huit ans avec les sans terre au Bangladesh (Frères des hommes)

16 h 30 : — Tremblement de terre: rôle du géologue et coopération avec le Tiers Monde (U.S.T.L.)

• JEUDI 14 NOVEMBRE :

14 h : — Petits projets/grands projets de développement (CNEARC)

— Documentaires (CIRAD)

15 h : — Quelles images des rapports Nord-Sud (Plein Champ)

— La coopération décentralisée (Réponse du Ministère des Relations Extérieures)

— Le collectif Solidarité Tiers Monde à Montpellier

16 h : — Projet d'animation par des moyens audiovisuels au Brésil C.C.F.D.

COLLOQUES ET TABLES RONDES :

SALLE DES RENCONTRES à partir de 18 h.

• MARDI 12 NOVEMBRE

18 h : — Le paysan Acteur de Développement, avec: M. MAZOYER. Professeur à l'Institut National Agronomique Paris-Grignan. Président du CNEARC

• MERCREDI 13 NOVEMBRE :

18 h : — La Méditerranée, une chance à saisir? avec: Georges Sutra, Député Européen, Laurence TUBIANA, chercheur à l'INRA, Bruno ETIENNE, professeur de Sciences Politiques à Aix-en-Provence, spécialiste des pays du Maghreb.

• JEUDI 14 NOVEMBRE :

DE 18 H à 22 H : — Les solidarités

contre la faim, avec: Samir Amin, Spécialiste International des problèmes du Tiers Monde, A. RUEL-LAN, Directeur Général de l'ORSTOM et Président de la CIMADE, B. KERVYN, Responsable de Frères des hommes.

Allocution de clôture de M. Georges FRECHE, Député-Maire de Montpellier.

MANIFESTATIONS COMPLEMENTAIRES :

• Film pour les enfants des écoles primaires les 12 et 14 novembre à 10 h,

• Opération Journées Portes ouvertes:

— G.E.F.O.S.A.T. Domaine de Grammont les 11 — 12 novembre,

— C.N.E.A.R.C. Domaine de Lavalette, 16 novembre de 14 h à 18 h.

• Concours « Dessine-moi le Tiers Monde » pour les scolaires.

• **Montpellier et les Droits de l'homme**: trois jours de réflexion sur les violations des Droits de l'Homme, le Racisme et l'émigration, les 10 — 11 et 12 décembre.

Grâce à un consensus régional



est à l'œuvre



Composition du Comité Scientifique et Technique

- Monsieur TROUCHAUD - D.R.I.R. MONTPELLIER
 - Monsieur GARBIT - Directeur - CREDIT LYONNAIS
 - Monsieur TAVERNE - Directeur - I.B.M.
 - Monsieur POMMERET - Cie du BAS RHONE
 - Monsieur MAISTRE - B.C.E.O.M. - LA GRANDE MOTTE
 - Monsieur PLANCHE - Directeur UNION PATRONALE MONTPELLIER
 - Monsieur CRESPEAU - Directeur - Entreprise D.M.S.
 - Monsieur RONCUCCI - Directeur Recherches - SANOFI
 - Monsieur DURANTE - Professeur - C.N.R.S. U.S.T.L.
 - Monsieur RAYNAUD - C.E.M.A.G.R.E.F.
 - Monsieur BEREZIAT - Directeur Régional TELECOMMUNICATIONS
 - Monsieur MIROUZE - Président - UNIVERSITE DE MONTPELLIER I
 - Monsieur JEANJEAN - P.-D.G. - Entreprise JEANJEAN
 - Monsieur CANO - Président - U.S.L.T. DE MONTPELLIER
 - Monsieur GENESTE - Directeur - Ecole Supérieure de CHIMIE
 - Monsieur LACAVE - C² R² DT
 - Monsieur DEFRANCE - Président - D.R.I.R. ALES
 - Monsieur ONAGOITY - Entreprise MORARI
- ainsi que deux représentants des milieux scientifiques et universitaires nîmois et perpignanais

Venus de toute la région, plus de cent décideurs se sont rassemblés fin octobre au District pour donner le coup d'envoi de la nouvelle structure d'animation économique «Montpellier L.R. Technopole», créée, on s'en souvient, au début de l'été.

Cette fois, il s'agissait d'entrer dans le vif du sujet et de retrousser les manches autour d'un programme de travail global, d'une synergie prospective que Georges FRECHE a concentré en trois objectifs majeurs :

- Mise à niveau du tissu économique de la région
- Créations d'emplois,
- L'élaboration d'un tissu d'activités « tertiaires supérieures »

L'association rassemble les socio-professionnels, les instances politiques, le secteur bancaire et financier et les diverses composantes géographiques de la région depuis Nîmes jusqu'à Perpignan.

Elle est animée par un comité scientifique et technique présidé par M. DEFRANCE de la Direction Régionale de l'Industrie et de la Recherche (DRIR) d'Alès.

Parmi les objectifs de cette structure figurent le projet d'Europe économique EUREKA, le développement d'Agropolis et une collaboration accrue avec la Technopole d'Oita au Japon ou bientôt, pour les U.S.A., avec le Texas.

Le District, qui héberge Montpellier L.R. Technopole dans ses murs, participera également aux côtés de la Région au financement d'une étude en cours sous la Direction de M. GORY. Dans la perspective d'une rude concurrence (il existe 20 technopoles en France), elle vise à mettre sur pieds une démarche cohérente et de qualité, garante du succès de l'expérience.



L'agglomération Montpelliéraine dispose pour son développement d'un atout que nous ignorons trop; un aéroport de qualité autour duquel se développe une zone économique d'avenir. Cet atout de développement est d'ailleurs au service de la région toute entière.

Créé, développé, géré grâce à l'action continue de la Chambre de Commerce et d'Industrie, l'Aéroport de Montpellier Fréjorgues, situé à cheval sur les communes de Pérols et de Mauguio, voit aujourd'hui défilier près de 700 000 voyageurs par an. L'importance de l'enjeu, le montant des investissements impliquent donc une attention toute particulière de la part des Collectivités Locales qui toutes ensembles (district, département, région) agissent auprès de la Chambre de Commerce et d'Industrie. Permettez-moi de vous dire ici quelques unes des perspectives qui se tracent aujourd'hui dans ce domaine.

Il y a tout d'abord le renforcement des infrastructures au sol, avec la construction de parkings et l'extension de l'Aérogare. Les premiers travaux sur les parkings devraient démarrer bientôt à la diligence de la Chambre de Commerce et d'Industrie.

Il y a ensuite les actions entreprises pour créer des vols nouveaux au départ de Montpellier. Ainsi par l'intermédiaire du District, mais aussi de la Chambre de Commerce se nouent des relations de travail avec Air Inter, Air France et aujourd'hui UTA. C'est le sens de l'action menée en faveur de la Compagnie Air Littoral. Formidable pari sur l'avenir que la création de cette petite société. C'est aujourd'hui un pari réussi et déjà un nouveau développement avec l'arrivée très prochaine des ATR 42 et d'un avion Brasilia. Le District avec les autres Collectivités Locales a donc pris largement en charge la construction d'un hangar sur l'Aéroport et participe financièrement au développement des lignes. C'est aussi cela la création d'emploi. La Compagnie Air Littoral procède par

(suite p. 11)

SOMMAIRE

Le plus gros contrat de développement français signé entre l'Etat et le District p. 2	Rencontre Israël/District p. 9
Un beau baptême pour le District p. 3	Du District à la SMTU p. 10
Brèves p. 3	Un prix de l'innovation pour Valorga p. 11
Journées Barcelone/Montpellier p. 5	Les métiers de demain p. 11
Pages culturelles p. 6 et 7	L'équipe du District p. 12

PUISSANCE 14
Bulletin d'Information du District

Directeur de la publication : Georges Fréche
Rédaction : District de Montpellier 14, rue Marcel de Serres, Tél. (67) 52.18.19

Photocomposition, Maquette, Photogravure Imprimerie : OFRES, 118, av. des Champs Elysées 75008 PARIS. Tél. 225.10.10

Ce journal d'information du District est financé par les recettes de publicité auprès des entreprises et du commerce montpelliérain que nous remercions.



Le plus gros contrat de développement français signé entre l'Etat et le District



Photo Philippe Bréson

Avant la fin de l'année la circulation de la RN 113 sera déviée sous la place de la Comédie à Montpellier. Le ministre des Transports a découvert le chantier qui s'achève. Un projet que l'état finance et qui doit promouvoir la qualité de la vie à tous les niveaux.

Déjà un premier contrat de développement des transports en communauté avait, au début des années 80, permis aux habitants de la région montpelliéraine de se déplacer dans de meilleures conditions que par le passé. Un nouveau contrat vient d'être passé entre l'Etat et le District. C'est le plus important signé cette année en France. Les 48 MF que le ministre des Transports, Jean Auroux accorde par le biais du préfet pour l'amélioration des conditions de transports des habitants du district annoncent Aramis... Ça va bouger dans le District... et vite !

L'Etat a créé les contrats de développement pour aider — par le biais d'une aide sonnante et réverbérante — les communes ou les collectivités qui savent présenter des initiatives originales en matière

de transports en commun. Celui qui a été signé il y a quelques semaines, en présence de M. Jean Auroux, ministre des Transports, entre le préfet-commissaire de la République M. Jean Coussirou et le District

représenté par son président G. Frêche est le plus important de France. En contrepartie de la somme de 48,2 MF qui lui est allouée, le district s'est engagé à mettre en œuvre d'ici deux ans :

- la restructuration intercommunale du réseau d'autobus de la SMTU ;
- l'augmentation de 11 % sur le trafic et le nombre de bus ;
- enfin et surtout sera réalisé l'axe prioritaire qui ira du plan Cabannes à Antigone via la gare SNCF.

Cette dernière réalisation annonce la venue dans la dé-

cennie prochaine du métro de l'an 2000, le fameux Aramis dont le District suit les essais en cours sous l'égide de la RATP en banlieue parisienne. Un jour grâce à lui La Paillade sera très près de la mer...

En attendant le métro automatique, c'est le paiement informatif qui va se mettre en place dans les bus de la SMTU. Les valideurs magnétiques qui vont les équiper seront les pionniers. Destinés à lutter contre la fraude ils seront le premier exemple d'introduction de la monétique dans les bus. ■



UN BEAU BAPTEME POUR LE DISTRICT

Le mois dernier, un préfet, M. COUSSIROU, des présidents du Conseil Général, de la C.C.I. et de nombreuses hautes administrations, un général, des conseillers généraux, des maires et leurs adjoints ont partagé avec Georges FRECHE les ciseaux dorés tranchant le ruban inaugural tricolore lors du baptême du nouveau siège du District ■



Photos : Philippe BRESOIN

BREVES



PLACE DE TIBERIADE

Lors de la venue d'une délégation de TIBERIADE, une place portant le nom de la ville israélienne jumelle de MONTPELLIER a été inaugurée dans la zone industrielle de TOURNEZY en cours d'aménagement au Sud-Ouest de celle des Prés d'Arènes. Elle mélangera harmonieusement activités artisanales et habitations.

MURMURES

L'originale revue « Murs Murs » du 15 octobre soulignait la volonté de communication du District. Un article a analysé l'impact de la campagne « surdouée » présentée comme une initiative intéressante en matière de politique de communication.

MEDECINE VIVANTE

Bâtie à la manière de l'encyclopédie de Diderot grâce au travail de M. Jacques PROUST, imagée avec talent par l'artiste Grau GARRIGA, financée par le Ministère de la Culture, conçue par l'architecte Montpelliérain Philippe VIALA, (Hôpital Lapeyronie, centre anticancéreux) l'exposition médecine Encyclopédie Vivante a tenu chapiteau sur l'Esplanade. Elle invitait à découvrir l'évolution de la médecine à travers les âges. Très originalement articulée sous la forme d'une spirale, elle permettait de voir aussi bien les superbes pots à pharmacie en vieux Montpellier (18^e siècle) des sœurs de l'Œuvre de la Providence que les appareils de radiologie moderne prêtés par Lapeyronie.

ST-JEAN-DE-VEDAS A LA FOIRE

Lors de la Foire d'octobre, dans le hall H du Parc des expositions non loin du stand du District, la commune de ST-JEAN-DE-VEDAS a présenté un stand où, sous forme très moderne et notamment au moyen de la vidéo, était exposée la vie de la commune, ses réalisations et son ambition de poursuivre une expansion harmonieuse.

DES JOURNALISTES A MONTPELLIER

Plus de soixante journalistes de tous les médias (presse écrite ou audiovisuelle) nationaux et régionaux affiliés au Syndicat National des Journalistes (SNJ) ont tenu congrès à MONTPELLIER à la mi-octobre.

Le Député-Maire de MONTPELLIER avait mis le Domaine de GRAMMONT à leur disposition et a partagé avec eux le dîner de clôture.

Les Congressistes ont également été reçus par M. SAUMADE, Président du Conseil Général, qui leur a fait les honneurs de l'« Héraultique » et du Château d'O, ainsi que par le Conseil Régional à l'Hôtel des vins du Languedoc.

Mme Danièle SANTONJA, Conseillère Générale et du District, Maire de JUVIGNAC, assistait à cette réception.

LIGUE CONTRE LE CANCER

Afin de lancer sa nouvelle campagne d'information régionale, le comité de la Ligue contre le Cancer prépare l'édition d'une affiche.

Le produit de sa vente servira à financer les actions de lutte contre la maladie entreprises par la ligue et, notamment le fonctionnement du futur centre anti-cancéreux (financé par le Conseil Général) dont la première pierre a été posée à la Zolad. LIGUE CONTRE LE CANCER: Président Professeur PUJOL CCP N° 171021 N

ATR 42

Aux côtés de la Région, du Département et de la C.C.I., le District a voté une aide de 2 MF à AIR LITTORAL. Cette somme est destinée à financer les travaux de construction de Fréjorgues de 2 500 m² de hangar et locaux divers qui abriteront la maintenance des nouveaux avions de transport régional ATR 42 acquis par AIR LITTORAL et mis en service ce mois-ci sur la ligne BEZIERS-PARIS.

Les ATR 42 sont des avions moyen courrier à hélice de 50 places.

IMPLANTATION A VENDARGUES

L'installation d'Intertechnique « affine » la vocation de la Z.I. de VENDARGUES. Une nouvelle société d'informatique va s'y implanter « Sud design Computer » créée par Christian PEREZ. Cette société de 8 personnes est spécialisée dans la conception assistée par ordinateur.

RMN

Les contacts pris entre le Président du District, le service de radiodiagnostic de l'hôpital de Lapeyronie et la firme allemande SIEMENS pourraient se concrétiser par l'installation d'un réseau télématique SIEMENS reliant tous les services de l'hôpital à celui du Professeur LAMARQUE qui pourrait ainsi donner un diagnostic quasi immédiat. Le 1^{er} service ainsi équipé serait celui d'urologie du Professeur GRASSET. A l'avenir rien n'interdit de penser que par le biais du câble et du CNET tous les médecins du District puissent suivre directement les patients examinés par la RMN.

LE LASER ET LES TP

Fantastique laser ! Utilisé pour la chirurgie ultra fine, celle de l'œil par exemple, on découvre aujourd'hui qu'il se rendra fort utile pour de grands travaux de terrassement (talus, tranchées, etc.)

Aidée par la C.C.I., la Fédération Régionale des Travaux Publics a organisé le 5 novembre une démonstration de cette nouvelle technique performante sur le site d'Agropolis. Le laser était présenté pour les sociétés FREUM, KUAGNAT et BEC SA.

ZAC A PALAVAS

Désireuse de ne pas tout miser sur le tourisme, la Commune de PALAVAS envisage à son tour de créer une zone d'activités industrielles ou artisanales. Cette création pourrait être soutenue par le District.

LE DISTRICT CABLE

Pour les Montpelliérains c'est dès les premiers mois de 86 que la télévision par câble deviendra réalité. Par le biais de Télé Soleil les foyers pourront capter sur leur téléviseur plus de 15 chaînes, françaises et étrangères. Les 350 000 habitants de tout le District devront attendre la fin 87 pour découvrir l'interactivité : c'est-à-dire la télévision à la demande 24 h sur 24 mais payable seulement pour l'émission choisie. Télévision utile car dispensatrice de formation permanente très souple et très diverse. La SLEC (Société Locale d'Exploitation du Câble), à laquelle participe le Président Max LEVITA et le District, sera chargée de gérer cette révolution par l'image. La première pierre de sa tête de réseau a été posée récemment à l'espace RICHTER tandis qu'à GRAMMONT ses studios de télévision jouxtent ceux du Centre de Formation et de Perfectionnement des journalistes. Une convention, la première de ce type en France, a été signée entre la SLEC et le CNET (Centre National d'Etudes de Télécommunications).

OITA REVIENT

Les rapports avec le Japon se ressèrent. Une nouvelle délégation de la Préfecture d'Oita a rencontré les responsables économiques du District le 16 octobre sur le thème des villes-technopoles. Puis, guidés par Monsieur GENESTE et Monsieur LA-CAVE, ils ont visité la SODLER et les entreprises SANOFI et SEMY ENGINEERING.

FUTURS CHERCHEURS

Mi octobre, plus de trois cent lycéens français lauréat d'un tour de France offert par le Ministère de la Recherche ont fait étape à MONTPELLIER. Ce « passeport pour la recherche » qui s'est déroulé en présence du recteur VAUDIAUX a permis de visiter des entreprises locales et scientifiques montpelliéraines de l'USTL (M. CANO) du CNRS (MM. DURANTE et FAYARD) et de la DRIR (M. TROUCHAUD).

A MONTPELLIER

Superbe résidence principale dans un îlot de verdure. Tous les commerces à proximité et le centre ville à 10 mn.

L'HERMITAGE **PRIX EXCEPTIONNELS**

3 pièces 70,65 m²
400 000 F
garage inclus

Bureau de vente sur place
316, rue Casseyrols
(Près av. P. Soulas)

PRÊTS P.A.P.
PRÊTS CONVENTIONNÉS

01/11/84

ROCAMAR S.A. 710, RUE D'ALCO - 34000 MONTPELLIER - TEL. : 75.30.82



JEAN LEFEBVRE

DIRECTION MEDITERRANEE
TRAVAUX PUBLICS et ROUTIERS

Centre de MONTPELLIER
Bureaux - Atelier Depot
Route de Lodeve - Juvignac
B.P. 105, 34990 JUVIGNAC
☎ 75.36.80 - Telex 480-177 TARFIL-MONTP



S.T.M.
Société
de Travaux Méditerranéens

Michel
FROMONT

Rue du Lantissargues

Carrelages
Plâtrerie
Cloisons sèches
Sols souples

(67) 27.73.99

3 F10

Le Voyage (1)

PLUS FACILE EN BUS.

(1) Par carnet de 10 voyages - 105 points de vente
Renseignements ☎ 66.12.56 - poste 14

SMTU M
SOCIÉTÉ MONTPELLIENNE DE TRANSPORT URBAIN

S.T.M.
Société
de Travaux Méditerranéens

Michel
FROMONT

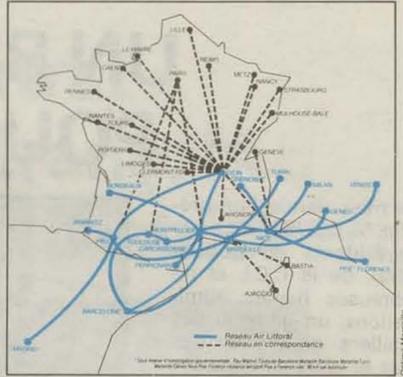
Rue du Lantissargues

Carrelages
Plâtrerie
Cloisons sèches
Sols souples

(67) 27.73.99

AIR LITTORAL

Allez plus vite en affaires.



Aéroport de Montpellier-Méditerranée, 34130 Maugeu France
Service réservations - Tél. (07) 65.49.49 Services administratifs - Tél. (07) 64.72.72. Téléx - Airlit 490601 F

ECONOMIE



**JOURNEE
BARCELONE / MONTPELLIER**

«Un effort pour la relance économique.
Présentation des initiatives de développement et de coopération».

Villes-sœurs par la volonté de leurs deux premiers magistrats, MM. Pasquall MARAGALLY MIRA et Georges FRECHE, BARCELONE et MONTPELLIER ont concrétisé leur désir d'œuvrer de concert à leur prospérité commune par le jumelage scientifique qui a été signé à la mi-octobre dans le cadre de la foire de Montpellier.

Mais, sans attendre, les organismes qu'ils dirigent : Corporacio Metropolitana de BARCELONA et District de MONTPELLIER se sont mis au travail et étudient ensemble les moyens de mieux coopérer économiquement.

Déjà des actions communes ont été entreprises au niveau de la représentation, notamment par la présence conjointe des deux agglomérations à des manifestations internationales comme c'était le cas à la Foire de Montpellier où elles ont partagé un vaste stand central.

Elles ont permis de mettre en contact les industriels Catalans et Languedociens.

Ce 18 octobre une journée de réflexion sur les efforts à mettre en œuvre pour entreprendre la relance économique a rassemblé les deux partenaires qui ont mis en commun leurs initiatives respectives de développement afin de préparer des projets de coopération.

BARCELONE et son agglomération était représentée par une délégation formée par :

- Mme MERCE SALA, Vice-Présidente de la Corporacio Metropolitana,
- M. RAMON MAS, Délégué Spécial de l'Etat au Département de la Zone Franche,
- M. CARLOS PONSÀ, Président du Port Autonome de Barcelone.

MONTPELLIER LANGUEDOC ROUSSILLON TECHNOPOLE quant à elle était conduite par :

- M. Patrick GENESTE, Adjoint au Maire de Montpellier, Président de la Commission Industrialisation du District,
- M. Michel LACAVER, Doyen de la Faculté de Droit de Montpellier, Président du Comité Consultatif Régional de Recherche et de la Technologie,

et par les représentants des 4 pôles montpellierains :

- M. Max LEVITA (SLEC) pour les nouvelles méthodes de communications,
- M. Raymond HUET (CIRAD) pour AGROPOLIS,
- M. Jean-Louis LAMARQUE (RMN Hôpital Lapeyronie) pour le Bio Médical,
- M. DURANTE (CNRS) pour le pôle Informatique Communicative.



MM. LACAVER, GENESTE, CALVO et les Barcelonais.
Il n'y aura plus de Pyrénées.



Le stand du district.

UN VILLAGE À LA FRANÇAISE!

**LES ALBIZIAS
à
PRADES LE LEZ**

A LOUER*, du P3 au P4, des maisons de 2 étages avec garages, jardins, patios, loggias et pergolas dans un vrai petit village à l'entrée de Prades-le-Lez. (* LOYER avec A.P.L.)

Bureaux du Triangle - 18^e Etage
26 allée Jules Milhau
34000 MONTPELLIER

RENSEIGNEMENTS ET RESERVATIONS
(67) 58.83.93

Arcade
locatif

sonimon
GLACES
A RAFRAICHIR

Avenue du Marché Gare
34000 MONTPELLIER
Tél. : 92.29.60

SACS 3 Kg
BARRES 25 Kg

PASCAL
ENTREPRISE GENERALE
Travaux Publics - Génie Civil
Bâtiment - Préfabrication
Z.I. - Vendargues - 34740
MONTPELLIER ☎ (67) 70.37.51

**CLINIQUE
CLEMENTVILLE**
Médecine - Chirurgie
Obstétrique - Radiologie
Physiothérapie
25, rue de Clémentville
34000 MONTPELLIER
Tél. : 92.85.54

**VISITEZ LA MAISON
PERFORMANCE**

LA VUE LE JARDIN L'ESPACE LE FINANCEMENT

INCROYABLE ! votre maison 5 pièces avec jardin et garage pour **2.054^F** PAR MOIS

FINANCEMENT EXCEPTIONNEL
HAUTEVILLE BATIMENT

419.925 3.311,00 F
64.500

* Maison 5 pièces (Lot n° 56) - 93 m² - garage - jardin - 509.000 F - Val. Avril 85
* Vous avez 3 enfants, vos revenus mensuels en 83 sont de 10.000 F
* Vos revenus imposables en 1983 sont de 87.000 F

Prêt PAP majoré
Prêt 1% sur 10 ans
à 2,15% - 653,06 par mois différé 2 ans
Prêt constructeur sur 10 ans, 24.575 à 4%
247,96 par mois différé 2 ans

Allogement APL

2054^F

Les Collinières
BUREAU DE VENTE SUR PLACE
AV. DU COMTE DE NICE/R. DE SICILE MONTPELLIER
LES HAUTS DE LA PAILLADE
Tous les jours sauf
vendredi et samedi : 14 h/19 h
et dimanche : 10 h/12 h et
14 h/19 h. TEL. 45-62-97

PRETS PAP
Hauteville
BATIMENT
CLAUDE LACHAL & C.

viafrance
TRAVAUX PUBLICS ET PRIVÉS
Routes - Aéroports - Revêtements
V.R.D. - Enrobés
Tennis TRU-FLEX

30000 NIMES
846, Ancienne Route d'Uzès
☎ (66) 26.89.58

MONTPELLIER
Z.A. « les Baronnes »
34980 PRADES-LE-LEZ
☎ (67) 59.76.70

viafrance

URBAT CONSTRUIT MONTPELLIER

des villas et des appartements terminés

- LES MAS DU CRES**
Avenue de la Tramontane - Le Crès.
Villas type 5 - PAP ou PC.
- LES MAS DE LA MARTELE**
Avenue de Monsieur Teste à Montpellier, près de « Super M »
Villas type 4 - PC.
- L'ERASME**
Rue de Bugarel à Montpellier, près du parc Montcalm.
Des appartements de standing, 4 à 5 pièces en PC.

des villas et des appartements en cours de réalisation

- MONTPELLIER VILLAGE**
Route de Lavérune à Montpellier, à quelques minutes du centre-ville.
Des villas de 4 à 6 pièces, en PAP.
Des appartements du studio au 4 pièces en PAP, dans des résidences de 2 ou 3 étages.
- Dans le quartier d'avenir de Montpellier, au calme et entouré de verdure, Rue de Saint Priest par l'Avenue du Père Soulas, de petites résidences :
- LE PARC
Des appartements du 2 au 5 pièces, en PC
- LE JARDIN DU PERE SOULAS
P1 et P2.
- A l'Aiguelongue, rue de la Roqueturière, la **BELLE AIGUELONGUE**, dans un quartier privilégié.
Des villas de 3 à 5 pièces en PC.
Des appartements du studio au 3 pièces dans des résidences sur 2 étages maximum en PC.

BUREAU-ENTREPOT
☎ -67- 72.48.86

MIRAS FRERES
SOMIF

Z.A LA GARRIGUE
34170 CASTELNAU LE LEZ

Bâtiment, Maçonnerie Générale, Villa Personnalisée
Réhabilitation, Rénovation, Isolation par l'extérieur

Génie-Civil, Béton-Armé, V.R.D.
Découpe béton, Transport de matériaux, Location

NOVEMBRE DANS LE DISTRICT

JEU 14 14H	Maison Pour Tous St-Martin	Festival de Marionnettes « LES VOLEURS D'OMBRE » par la Compagnie des Balnes
14H	Maison Pour Tous George Sand	Spectacle de Marionnettes. « LONG NEZ »
16H30	Salle PETRARQUE	Conférence par le Professeur CHOLVY « Dialogue sur l'histoire de la Grand' rue ; des origines à la création de Saint-Côme »
18H	Salle des RENCONTRES	Conférence « Montpellier et le Tiers Monde ». Table Ronde — Les solidarités entre la faim, SAMIR-AMIN, spécialiste international des problèmes du Tiers Monde — A. RUELLAN, directeur national de l'Orstom et président de la CIMADE — B. KERVYN, responsable de Terre des Hommes
20H30	Mélo d'Amélie	Café-théâtre. « BEGAIEMENTS »
21H	Palais des Sports	Spectacle Michael FRANKS - Sous réserve. 92.00.44
21H	Centre Culturel du Languedoc	Théâtre « LE DERNIER JOUR D'UN CONDAMNE », de Victor HUGO
21H	Le Doyen	Café-théâtre. « PRALINE et BERLINGOTE »
22H	Feeling	Café-concert. SALSA ATRES
22H30	Mélo d'Amélie	Café-théâtre. « BERNARD et VIOLETTE »
22H30	Le Doyen	Café-concert. Jazz - Bossa
VEN 15 Non communiqué	Palais des Sports	Club de la Presse. Bernard TAPIE - Sous réserve
14H	Maison Pour Tous Albertine Sarrazin	Festival de la Marionnette « L'ARBRE GENEREUX », par le théâtre de Mathieu
14H	Maison Pour Tous Albert Camus	Théâtre. « LES VOLEURS D'OMBRE »
14H	Maison Pour Tous Aiguelongue	Théâtre. « LONG NEZ »
14H30, 17H30 et 20H	Cinéma CAPITOLE	Connaissances du monde « L'INDE A TRAVERS LE RAJASTAN »,
16H30	Salle PETRARQUE	Conférence par le Professeur BRESSOLETTE « Les Amants délaissés : Médée - Ariane - Didon - Hermione - Desborde-Valmore »
19H	Centre RENCONTRE	Rencontre autour de la musique baroque, avec les meilleurs spécialistes régionaux et les musiciens de l'enseignement Labyrinthe
20H30	Mélo d'Amélie	Café-théâtre. « BEGAIEMENTS »
20H30	Théâtre GRAMMONT	Théâtre. « LES PERSES », de R. ZEWISKI
21H	Centre RENCONTRES	Concert Musique baroque par le trio Labyrinthe : Corelli, Vivaldi, Bach, Haendel, Scarlatti
21H	ABATTOIR	Café-concert. « ALTAIR »
21H	Centre Culturel du Languedoc	Théâtre « LE DERNIER JOUR D'UN CONDAMNE »,
21H	Théâtre ISEION	Théâtre « MOTUSSE et PAILLASSE » - FANTOME et UFA FABRIK CIRCUS (sous réserve)
21H	Le Doyen	Café-théâtre. « PRALINE et BERLINGOTE »
22H	Le Feeling	Café-concert. « SALSA A TRES »
22H30	Mélo d'Amélie	Café-théâtre. « BERNARD et VIOLETTE »
SAM 16 20H30	Mélo d'Amélie	Café-théâtre. « BEGAIEMENTS »
20H30	Théâtre de GRAMMONT	Théâtre. « LES PERSES »
21H	Grand Odéon	Concert. Paco DE LUCIA. Location Radio Alligator 92.00.44
21H	L'ABATTOIR	Café-concert Piano : Stéphane OLIVIA - Contrebasse : Bruno CHEVILLON - Batterie : J.-P. JULLIAN
21H	Le Doyen	Café-théâtre « PRALINE et BERLINGOTE »
22H30	Le Doyen	Café-concert Jazz ou musique brésilienne
21H	Théâtre ISEION	Théâtre « MOTUSSE et PAILLASSE » - FANTOME et UFA FABRIK CIRCUS (sous réserve)
22H	Le Feeling	Café-concert. « SALSA A TRES »
DIM 17 8H30	Boulevard des Arceaux	Randonnée pédestre T. et T. 65.82.20 Sentier sur la Séranne à partir du mas d'Aubert
8H30	Place du Maréchal-de-Castries	Randonnée pédestre. OFL. 92.52.76 Le Carroux - Pont des Soupries - Table d'orientation - Gorges de l'Héric.
9H	Place du Maréchal-de-Castries	Randonnée pédestre. Sortie familiale : NAVACELLE
9H	Boulevard des Arceaux	Randonnée Pédestre. Tél. 58.71.96 Les gorges de la Buège
10H	Cinéma Capitole	Conférence connaissance du Monde « L'INDE A TRAVERS LE RAJASTAN »
17H	Maison pour tous Joseph Riconi	Festival de la marionnette « L'Olifan » Compagnie SHAMANTAR
20H30	Mélo d'Amélie	Café-théâtre. « Les Démon du bas ventre »

21H	Palais des sports	Concert : Julien Clerc. Loc. Radio Alligator 92.00.44
22H	Le Feeling	Café-Concert. Musique latine
22H30	Mélo d'Amélie	Café-théâtre. « Bernard et Violette »
LUN 18 14H	MPT Joseph Ricome MPT Aiguelongue MPT Petit Bard	Théâtre-marionnettes. « L'Olifan » « Les voleurs d'Ombre » « Réveil Requin »
10H	Maison pour tous G. Brassens	Théâtre-marionnettes. « Réveil Requin »
14H30	Maison pour tous A. Camus	Conférence-débat Diaporama « Les ressources naturelles de l'Hérault »
20H30	Mélo d'Amélie	Café-théâtre. « Les démons du bas-ventre »
21H	Palais des Sports	Variétés Julien Clerc
22H	Le Doyen	Café-concert : André PRIETO
22H30	Mélo d'Amélie	Café-théâtre. « Bernard et Violette »
MAR 19 10H	MPT J. Ricome MPT St-Martin	Théâtre-marionnettes. « L'Olifan » « Réveil Requin »
14H	Maison pour tous G. Brassens	Théâtre-marionnettes « Réveil Requin »
14H30	Château de GRAMMONT	Thé dansant
14H30 17H30 20H	Cinéma Capitole	Conférence connaissance du monde « L'Inde à travers le RAJASTAN »
16H30	Salle PETRARQUE	Conférence Pr. ROMESTAN « Montpellier et le Languedoc au XIII ^e et XIV ^e siècle »
20H30	Mélo d'Amélie	Café-théâtre. « Les démons du bas-ventre »
20H30	Théâtre de GRAMMONT	Spectacle : Michel BOUJENAH. Loc. Opéra 66.00.92
21H	Palais des Sports	Variétés : Julien Clerc
22H	Le Doyen	Café-concert Ici-même - Rythmes du Brésil, Reggae, Jazz
22H30	Mélo d'Amélie	Café-théâtre. « Bernard et Violette »
MER 20 16H30	Salle PETRARQUE	Conférence par le Professeur PERONNET « Voir et Entendre le Bleu, Blanc, Rouge, la Fédération du 14 juillet 1790 »
l'Après- midi	Maison pour tous George Sand	Atelier pour enfants « L'Œil noir »
20H30	Mélo d'Amélie	Café-théâtre « Les démons du bas-ventre » de et par J.M. FETE et Rémi DUVAUCHELLE
21H	Le Doyen	Café-théâtre. « Praline et Berlingote »
21H	Université, Paul VALERY Route de Mende Amphi A	Ciné-club des Anglicistes « REUBEN, REUBEN ou la vie d'artiste » Film réalisé en 1984 par Robert ELLIS MILLER
22H30	Le Doyen	Café-concert. « AFRO »
22H30	Mélo d'Amélie	Café-théâtre. « Bernard et Violette »
JEU 21 16H30	Salle PETRARQUE	Conférence par le Professeur ST-JEAN « L'art Roman en France »
20H30	Mélo d'Amélie	Café-théâtre : « Les démons du bas-ventre »
21H	Le Doyen	Café-théâtre « Praline et Berlingote »
22H30	Mélo d'Amélie	Café-théâtre. « Bernard et Violette »
22H30	Le Doyen	Café-concert. « No Man's Land » - jazz Rock
VEN 22 7H	Place Maréchal-de-Castries	Randonnée pédestre Bourg St-Andéol, Carrefour des Chasseurs, Bois de Laoul par le GR 42
14H30	Université PAUL-VALERY Salle cinémas	Ciné-club Allemand Films expérimentaux de Werner Neckes de la Maison de Heidelberg
16H30	Salle PETRARQUE	Conférence par le Professeur GELY « Hugo : l'Art d'être Grand-Père »
20h30	Mélo d'Amélie	Café-théâtre. « Les démons du bas-ventre »
20H30	Théâtre de GRAMMONT	Théâtre. « SAKOUNTALA » de Claudel Compagnie Micha COTTE
20H30	Université PAUL-VALERY AMPHI A	Ciné-club allemand : Projection de 2 longs métrages : — T. WO. MEN — ULISSES
VEN 22 21H	Le Doyen	Café-théâtre « Praline et Berlingote »
22H	Le Feeling	Café-concert. « AFRICAN HEARTH »
22H30	Mélo d'Amélie	Café-théâtre. « Bernard et Violette »
22H30	Le Doyen	Café-concert. « Jazz ou musique brésilienne »
SAM 23 9H	Université PAUL-VALERY	Ciné-club allemand Courts-métrages de Wernes NEKES
20H30	Mélo d'Amélie	Café-théâtre. « Les démons du bas-ventre »
20H30	Théâtre de GRAMMONT	Théâtre. « SAKOUNTALA »
21H	L'ABATTOIR	Café-concert : jazz. « KITTY CLAC »
21H	Le Doyen	Café-théâtre. « Praline et Berlingote »
22H	Le Feeling	Café-concert. « AFRICAN HEARTH »

22H jusqu'à 3H du mat.	Le Doyen	Café-concert. « NUIT DU BRESIL »
22H30	Le Mélo d'Amélie	Café-théâtre. « Bernard et Violette »
DIM 24 7H30	Bd des Arceaux	Randonnée pédestre. Tourisme et Travail 65.82.20 Sentier à l'Aigoual par l'Espérou et la serrerieide
8H	Bd des Arceaux	Randonnée pédestre. Tél. 58.71.96 Rive droite du Rhône Abbaye Troglodyte de St-Roman
20H30	Mélo d'Amélie	Café-théâtre. « Les démons du bas-ventre »
21H	Palais des Sports	Concert Serge GAINSBOURG. Loc Radio Alligator 92.00.44
22H	Le Feeling	Café-concert. Musique latine
22H30	Mélo d'Amélie	Café-théâtre. « Bernard et Violette »
LUN 25 9H	Lycée technique JEAN MERNOY	Conférence-débat « La monnaie, actualité économique » par Jean MATOUK : PDG de la banque CHAIX Chroniqueur à Europe 1
14H	Hall mairie Polygone	Visite de ville : âge d'or B.M.T. 58.26.04 « Les parcs et jardins du centre ville »
17H	Maison de Heidelberg	Inauguration de l'exposition « La Réforme à Heidelberg et en Palatinat » Conférence sur ce thème par le professeur EIKE WOLGAOT de l'université de Heidelberg
20H30	Mélo d'Amélie	Café-théâtre. « Les démons du bas-ventre »
20H30	OPERA	Concert lyrique. « TURANDOT » de Puccini
20H30	Théâtre de GRAMMONT	Théâtre. « GUERISONS AMERICAINES » N.T.P.M.
21H	Palais des Sports	Concert. Serge GAINSBOURG.
22H	Le Doyen	Café-concert. André PRIETO
22H30	Mélo d'Amélie	Café-théâtre. « Bernard et Violette »
MAR 26 16H30	Salle PETRARQUE	Conférence par le Professeur VIDAL « Droits de l'homme et libertés publiques en France » depuis 1789.
21H	Palais des Sports	Concert HUBERT FELIX THIEFFAINE. Loc. Radio Alligator 92.00.44
20H30	Mélo d'Amélie	Café-théâtre. « Les démons du bas-ventre »
20H30	Théâtre de GRAMMONT	Théâtre « GUERISONS AMERICAINES »
22H	Le Doyen	Café-concert. « ICI-MEME »
22H30	Mélo d'Amélie	Café-théâtre. « Bernard et Violette »
MER 27 14H	Hall de la Gare	Visite de la gare SNCF - Le TGV vous emmène visiter le chantier de levage. Age d'or. Tél. 64.34.34
20H30	Mélo d'Amélie	Café-concert. « Les Démon du bas ventre »
20H30	OPERA	Concert lyrique. « TURANDOT » Puccini
20H30	Théâtre de GRAMMONT	Théâtre. « Guérisons Américaines »
21H	Le Doyen	Café-théâtre. « Praline et Berlingote »
21H	Palais des Sports	Concert. Spectacle PIA ZADORRA et l'orchestre National de Lyon. Location Radio Alligator 92.00.44
22H30	Mélo d'Amélie	Café-théâtre. « Bernard et Violette »
22H30	Le Doyen	Café-concert. « Afro »
JEU 28 14H30	Maison pour Tous St-Martin	Conférence-débat pour l'âge d'or « L'indemnisation par l'Etat des victimes d'infractions pénales »
16H30	Salle PETRARQUE	Conférence par le Professeur LEGENDRE « L'Ecologie des Pollutions »
20H30	Mélo d'Amélie	Café-théâtre. « Les Démon du bas ventre »
20H30	Salle Molière	Concert Jazz dans la ville. Christian LAVIGUE au piano LINGOMANIA - Mauricio GIOMMARCO QUARTET
21H	Le Doyen	Café-théâtre. « Praline et Berlingote »
21H	Maison de Heidelberg	Ciné-club allemand « SCHLACHTVIEH » (du bétail pour l'abattoir) VO ST FR. Noir et blanc
21H	Palais des Sports	Spectacle B.M.T. 58.26.04. Le cirque de Pékin
22H	Le Feeling	Café-concert. « Antonio y sus vallenatos »
22H30	Le Mélo d'Amélie	Café-théâtre. « Bernard et Violette »
22H30	Le Doyen	Café-concert. TUNE UP - Jazz Bossa
VEN 29 14H30	Salle PETRARQUE	Conférence par Madame GRANES sur l'Inde. Les temples Taïnes du mont ABU et RANAGPUR
16H30	Salle PETRARQUE	Conférence par Marie BANEGAS-FONTANEL « Histoire de la peinture »
20H30	Mélo d'Amélie	Café-théâtre. « Les démons du bas ventre »
20H30	OPERA	Concert lyrique. « Turandot-Puccini »
21H	Palais des Sports	Spectacle « Le cirque de Pékin ». Location B.M.T. 58.26.04
21H	Le Doyen	Café-théâtre. « Praline et Berlingote »
21H	Théâtre de GRAMMONT (à déterminer)	Concert Franco d'Andrea Quartet
22H	Le Feeling	Café-concert « Antonio y sus vallenatos » Musique colombienne
22H30	Le Mélo d'Amélie	Café-Théâtre. « Bernard et Violette »
0H30	L'Abattoir	Café-concert. Jean-Pierre LLABADOR Quartet
SAM 30 15H	Théâtre Iséion	Spectacle de marionnettes « Les rêves de Corbillau » par la Compagnie l'ECLIPSE (sous réserve)

16H	Salle Molière	Concert Spectacle musical de la Compagnie TRIO OTTO et de Gian Luigi TRAVESI
20H30	Le Mélo d'Amélie	Café-Théâtre. « Bernard et Violette »
21H	Le Doyen	Café-Théâtre. « Praline et Berlingote »
21H	Salle des Rencontres	« Jazz dans la ville ». Mingus DINASTY
22H	Le Feeling	Café-concert. « Antonio y sos Vallenatos »
22H30	Le Doyen	Café-concert. « Jazz ou musique brésilienne »
22H30	Le Mélo d'Amélie	Café-théâtre. « Bernard et Violette »
0H30	L'Abattoir	Cinéma-Jazz-Club « Le fantôme de la Liberté ». Calmo-Antonella SAUS
Du 6 au 8 novembre	Complexe Mairie	Journées Internationales de l'IDATE
26-27-28 novembre	Parc des Expositions Route de Carnon	Salon du S.I.T.E.V.I.
5 novembre 29 décembre	Musée Fabre	Courbet à Montpellier
22 octobre 30 novembre	Galerie F. Bazille	Photographie N. et B. Traces de nuit. Jérôme MINET
14 novembre 2 décembre	Salle St-Ravy	L'association ARPAC présente : EISE CABANNES
Du 5 au 10 novembre Du 11 au 17 novembre Du 18 au 24 novembre	Montpellier A. Sarrazin Montpellier A. Camus Montpellier St-Martin	Exposition « Silhouette et jeux d'ombre »
4 novembre 22 novembre	C.R.D.P.	Peintures et gravures Enrique BRYANT
Du 1 au 17 novembre	Gare S.N.C.F.	Rencontres méditerranéennes du Cinéma
Du 18 au 23 novembre	Gare S.N.C.F.	Exposition sur le tiers monde
Du 12 au 16 novembre Du 20 au 27 novembre	Centre Commercial du Polygone	La Plagne au Polygone Festival de marionnettes
Jusqu'au 6 novembre	Fédération des Œuvres Laïques	Peintures : Pablo ROBLEDO
Du 8 au 30 novembre	Fédération des Œuvres Laïques	Expo-photo de Gérard BAILLE Regards sur Venise, le cadre des rencontres du cinéma méditerranéen
Du 2 au 16 novembre 20 novembre 7 décembre	Galerie Miroir	Peintures : GENEAU Aquarelles : LACASSIN Tapisseries : TARDRES
Du 1 au 7 et du 7 au 28 décembre A partir du 28 décembre	Galerie René JEAN BAIZ	Peinture de la galerie Peintures : ROUJON Exposition de petits formats, huiles, aquarelles, lithographies
Tout le mois	Galerie Michel	Exposition permanente AMBROGIANI, CHERET, MACLET, etc.
Du 4 au 23 novembre et du 25 au 30 novembre	Galerie de la Carbonnerie	Lavis et dessins à l'encre. Charles MEURS (rétrospective) Gravures (sortie d'un recueil sur le jazz) Alain BAR
Du 14 novembre au 14 décembre	Galerie Trintignant	Peintures KIJNO
Du 12 novembre au 21 décembre	Galerie Place des Arts	Verriers Isabelle et Claude MONOD Céramistes-sculpteurs BAROCCO
STAGES		
Du 28 octobre au 2 novembre	Maison pour tous Léo Lagrange	Stage de danse JAZZ animé par Tony KENNEYBREW
31 octobre, 1-2-3 novembre	Théâtre Iséion	Danse Moderne animé par J.-M. COLLET Danse Jazz animé par Tony RENNEYBRW Stage « Machine » méthode Jérôme ADREWS
Du 30 octobre au 1 ^{er} novembre	Théâtre Iséion	Stage de TAI-CHI
Du 8 octobre au 7 novembre	Fédération des Œuvres Laïques	Stage de Couture

15 et 16 novembre	Théâtre Iséon	Stage d'Acrobatie et de jonglage
16 et 17 novembre	Maison pour Tous l'Escoutaire	Stage de sculpture : recherche des formes, modelage, assemblage, taille, réalisation
23 et 24 novembre	Fédération des Œuvres Laïques	Stage de relaxation
Sam. 9 et dim. 24 novembre	Centre des Rencontres	Journées de sculpture sur pierre

INFO DERNIERE MINUTE

21 novembre 20H45	Salle Molière	Conférence : aspect du visage de l'église catholique à Montpellier à l'époque moderne : — le souci de présence et de visibilité. L. SECONDUY — aspects du catholicisme social. G. CHOLVY
Du 30 novembre au 1 ^{er} décembre	Salle Rabelais Salle Pétrarque	Colloque méditerranéen d'ornithologie organisé par le G.R.I.V.E.

ACTIVITES DE LA M.J.C. DE CLAPIERS

Ecole de musique

- solfège (tous niveaux, enfants et adultes)
- saxophone
- clarinette
- flûte (à bec et traversière)
- piano
- piano jazz
- trompette
- trompette jazz
- guitare classique
- guitare jazz
- batterie, percussions
- accordéon diatonique
- trombone
- classes d'ensemble chorales (enfants, ados, adultes)
- danse moderne (enfants, ados, adultes)
- expression corporelle (enfants 4-5 ans)
- danses de salon
- danses traditionnelles
- gymnastique féminine rythmique
- gymnastique féminine et masculine
- gymnastique douce
- yoga
- bibliothèque
- initiation à l'art dramatique (enfants, ados)
- ciné-club (enfants)
- cours d'Occitan
- coupe et couture
- tennis de table
- randonnées pédestres



Vous avez besoin d'une banque qui vous écoute, qui vous explique et qui vous protège.

CREDIT LYONNAIS
VOTRE PARTENAIRE

20 Bd. Victor Hugo
34000 MONTPELLIER

SOBEA

SOCEA-BALENCY

Entreprise de travaux publics et privés

- Pose de canalisations pour le transport de tous fluides
 - Fabrication de tuyaux en béton précontraint et en béton armé
 - Gestion et entretien de services publics d'eau et d'assainissement
 - Collecte et traitement des ordures ménagères
 - Béton armé
 - Génie civil
 - Bâtiment
- MONTPELLIER
381, Avenue du Mas d'Argelliers - ☎ 67.92.12.86

AR ROURE

OUVERT TOUS LES JOURS DE 9H A 21H

L'HYPERMARCHÉ DE L'EST DE MONTPELLIER-LE CRÈS-ROUTE DE NIMES

centre commercial le Crès



une cafétéria, parmi 18 boutiques.

ENTREPRISE



MAZZA

RICARDO S.A.
34630 SAINT-THIBÉRY

Travaux Publics
Routes Carrières
Terrassements
☎ 21.21.21



bureau d'études pour l'urbanisme et l'équipement de la région méditerranéenne

BETEREM

INFRASTRUCTURE - BATIMENT T.C.E.
URBANISME - ETUDES ECONOMIQUES
PILOTAGE - COORDINATION

2595, Boulevard Paul Valéry - Montpellier
☎ 67.42.66.00

Vivez à Montpellier dans une villa ou un appartement

Méditerranée Construction

villa + garage + terrain
480.000 f

prêts P.A.P.
APL

tél. 52.89.89

Méditerranée Construction

9 31 SARRAIL 34000 MONTPELLIER TEL. (07) 84.38.44

INDUSTRIE

RENCONTRE ISRAËL - DISTRICT

Les Israéliens ont fait pousser 6 millions d'arbres dans le désert... c'est dire si l'agronomie méditerranéenne est capitale pour eux. La délégation israélienne de TIBERIADE, ville jumelée avec MONTPELLIER est reçue à ce titre dans la capitale régionale, a visité AGROPOLIS sous la conduite de M. André VEZINHET, Maire Adjoint de MONTPELLIER et Directeur de Recherches à l'INRA au Domaine de Lavalette. M. BIBI Maire de TIBERIADE accompagné par le rabbin de MONTPELLIER, M. SENIOR et par Mme FERRAN, Président du Comité de Jumelage avec TIBERIADE a été reçu par M. Raymond HUET. Ce séjour Montpelliérain lui avait également offert l'occasion d'être reçu par le District où M. Michel LACAVE, Doyen de la Faculté de Droit et Président du Comité Régional pour la Recherche a exposé aux visiteurs les missions de MONTPELLIER LANGUEDOC-ROUSSILLON TECHNOPOLE.

Au District rencontre sur la technopole entre MM. REBOAH, LACAVE, BIBI, CARENCO et leurs collaborateurs.

Au Cirad, où elle était guidée par M. HUET, directeur, la délégation israélienne accompagnée par MM. VEZINHET et REBOAH découvre Agropolis.



Photos Bréson et Ivanoff

Direction Opérationnelle des Télécommunications

Le téléphone à la carte Enfin, il est arrivé.

Les premiers « Publiphones à cartes » ont été installés à Montpellier devant les Bureaux de Poste de Rondelet et de la Préfecture. Toutes les cabines situées sur les principaux points de passage au cœur de la ville : Place de la Comédie, rue de la Loge, seront progressivement équipées avec ces nouveaux appareils.

Le Téléphone à la Carte, c'est le téléphone sans argent,

c'est la liberté et la sécurité totales, c'est ne plus jamais avoir le souci de pièces de monnaie, c'est pouvoir téléphoner partout, de jour ou de nuit, en France ou vers l'étranger.

Pouvoir téléphoner sans argent, c'est la sécurité = même sans un centime sur soi, on n'est plus jamais isolé, on garde le contact avec qui l'on veut.

Pouvoir téléphoner sans argent, c'est la simplicité et la facilité. Des appareils sûrs, pratiques et fiables permettant à tous, enfants, personnes âgées ou handicapées, de téléphoner dans n'importe quelle situation, même la nuit.

Le Téléphone à la Carte

Gardez la monnaie pour votre journal, et téléphonez sans monnaie!!!

Comment téléphoner sans argent :

A Montpellier, 50 cabines sont équipées de publiphones à cartes. L'Agence Commerciale des Télécommunications, 13, passage bijou, ainsi que l'Agence Locale, place du Marché aux Fleurs, les Bureaux de Poste et les points de vente agréés par l'Administration, tiennent à votre disposition des TÉLÉCARTES.

Avec cette TÉLÉCARTE vous pouvez joindre tous vos correspondants, n'importe où, n'importe quand.

Deux modèles sont en vente :

— l'une à 40 unités : 30,80 F.

— l'autre à 120 unités : 92,40 F.

Liste des revendeurs agréés :

- TABAC-PRESSE, bd Henri-IV
- TABAC-PRESSE, 43, cours Gambetta
- BAR TABAC, LE GAMBETTA
- TABAC-PRESSE, rue de la Loge
- TABAC-PRESSE, rue de l'Aiguillerie
- TABAC-PRESSE, bd Victor-Hugo
- TABAC-PRESSE, rue Cherche-Midi
- TABAC-PRESSE, 18, av. de la République
- TABAC-PRESSE, 4, rue Maguelonne
- TABAC-PRESSE, rue S'-Guilhem
- TABAC-PRESSE, 1, bd du Jeu de Paume
- TABAC-PRESSE, 2, place de l'Abattoir
- TABAC-PRESSE, place Albert-1^{er}

Chambre de Commerce, Aéroport de Fréjorques
Des à présent, achetez une carte à téléphoner pour vos enfants, pour chacun des membres de votre famille.
Le téléphone, c'est utile, c'est pratique, c'est la sécurité. Le téléphone à la carte, c'est la liberté.



SIRMEBATP

Société Industrielle de Réalisation de Maintenance d'Entretien en B.T.P.

Bâtiment et Travaux Publics

Réalisation Villas Individuelles

Bâtiments Industriels

Maintenance, Entretien

Terrassement - Lotissement

Voirie et Réseaux Divers

Bureaux :

3, rue Etienne Cardaire
34000 MONTPELLIER

Siège Social :

39, rue du Petit Tinal
34970 MAURIN LATTES

☎ (67) 58.65.27





BREVES

GIHP

Lorsqu'on est handicapé, tout déplacement pose problème. Néanmoins, de gros efforts ont été faits ces dernières années pour faciliter l'existence au quotidien de tous ceux qui souffrent d'un handicap.

Le District lui-même participe à cette action en finançant le parc automobile du GIHP.

Son service transport tient à la disposition des handicapés, le guide spécialement édité pour eux par le Ministère des Transports.

EUROPE ET HANDICAP

En présence de Monsieur DELA-BARRE, Ministre du Travail et de Monsieur Patrick DAUNT, chef du service de réadaptation de la CEE, seize districts des 10 pays de la Communauté Economique Européenne se sont réunis durant des jours à Montpellier pour travailler sur le programme européen engagé pour la réinsertion des personnes handicapées. DIJON et MONTPELLIER représentent la FRANCE. Rappelons que le district de MONTPELLIER est classé comme pilote pour l'insertion économique et sociale des handicapés.

DU DISTRICT A LA SMTU

À la gauche de Georges FRECHE, l'ancien Directeur de la SMTU: Jean-Alain LAFFITE; à sa droite le nouveau, Jean-Jacques CHAPOUTOT qui assurait jusqu'au départ de Monsieur LAFFITE la fonction de Directeur Général des Services Techniques du District.

Après quatre ans à la Direction de la SMTU, Monsieur LAFFITE a souhaité mettre un terme à ses fonctions. Il doit partir à la fin de l'année à PARIS rejoindre un nouveau poste.

A l'issue du dernier conseil d'administration, et dans le cadre d'une cérémonie amicale, Monsieur

Georges FRECHE, Président de la SMTU, après avoir dit tout le bien qu'il pensait de Monsieur LAFFITE, l'a distingué en le faisant Citoyen d'Honneur de la ville de Montpellier pour quinze années assurées au service de la cité dans différentes fonctions.

Monsieur CHAPOUTOT, 39 ans, qui a pris ses nouvelles fonctions le 16 octobre, est déjà un spécialiste des transports. Il a notamment déjà occupé d'importantes fonctions dans le cadre des Transports de l'Agglomération de GRENOBLE.

Il sera remplacé à la tête des Services Techniques du District par Monsieur Daniel JOURDAN.



Service Photo Hôtel de Ville MONTPELLIER.

LES METIERS DE DEMAIN
13-23 novembre
ESPLANADE-MONTPELLIER

Dans le cadre du Millénaire de la ville de Montpellier, avec le concours d'éménents spécialistes, cette exposition s'adresse à un très large public.

Réalisée à partir du guide édité par Dossier Familial, avec le concours d'éménents spécialistes, cette exposition s'adresse à un très large public.

Une exposition

- L'exposition s'articulera autour de huit pôles:
- la mer et les métiers de l'eau;
 - l'électronique;
 - l'informatique;
 - la communication;
 - les matériaux;
 - les énergies;
 - les biotechnologies;
 - l'espace.

Chacun de ces pôles étant traité de la façon suivante:

- descriptif de la filière (le point, les débouchés, les applications passées, présentes et futures);
- illustration régionale par le biais des structures mises en place à Montpellier (entreprises performantes, instituts de recherche...).

Pour créer à l'intérieur de chaque pôle une animation spécifique, différents supports seront mis en place, panneaux explicatifs, réalisations concrètes, films vidéo.

Un lieu de rencontre

Destinée en priorité aux jeunes accompagnés de leurs professeurs, cette exposition s'est donnée pour mission de leur faire connaître les principales filières de demain et de les guider dans le choix de leur orientation.

C'est pourquoi, cette exposition a été conçue comme un lieu de rencontre et d'échange.

Lieu de rencontre

A ce titre, des conseillers d'orientation, des responsables de cellules univer-

suite de l'EDITO

ailleurs à des études très précises sur les futures lignes à créer au départ de Montpellier.

Enfin l'Aéroport c'est aussi la perspective d'une zone économique relativement importante. Sait-on que déjà près de 450 emplois sont sur l'Aéroport? Sait-on que le SFACT est un organisme qui forme à Montpellier l'ensemble des pilotes de ligne Français? Après le doublement de ces surfaces réalisées par la Société SARTEC un nouveau projet est en cours, c'est la réalisation de huit plots de bureaux sur la zone, c'est l'opération Aéroport.

Voilà quelques-unes des perspectives qui se tracent pour le développement de l'Aéroport. Confié à la Chambre de Commerce et d'Industrie et développé par l'action continue du Président de la Chambre de Commerce et d'Industrie, Monsieur CRISTOL, l'Aéroport de Montpellier peut devenir le grand Aéroport International dont la région a besoin. C'est le sens de l'action engagée par le District auprès de l'ensemble des partenaires. La route sera longue et difficile: il faut donc se mettre au travail sans tarder.

Le Président G. FRECHE
Député-Maire de Montpellier

sitaires, des scientifiques de renom, des étudiants répondront aux questions des jeunes sur leur avenir, quelles filières choisir, comment procéder.

Lieu d'échange

Parce que les nouvelles technologies font parfois l'objet de controverses, il est parfois nécessaire de faire le point et de s'entourer de l'avis de spécialistes.

Tel sera l'objet des diverses tables rondes prévues dans le cadre de cette exposition.

Un prix de l'innovation pour Valorga



Sur le stand du District à la foire, le Président du Conseil Général, M. SAUMADE, assiste à la remise des prix du Crédit Lyonnais représenté par M. GARBIT (à gauche) au P.-D.G. de VALORGA, M. BONHOMME

Le Crédit Lyonnais a distingué parmi les entreprises régionales, la Société VALORGA, à laquelle il a remis un prix de 40 000 F récompensant un projet particulièrement novateur présentant des perspectives commerciales intéressantes tant en France qu'à l'étranger.

Ce prix a été remis au PDG de VALORGA, M. Michel BONHOMME, par M. Georges GARBIT, Directeur Régional du Crédit Lyonnais, en présence de M. Georges FRECHE. Le Dis-

trict, en effet, a aidé VALORGA en construisant pour la jeune et inventive Société un atelier relais en Zone Industrielle de VENDARGUES. A l'avenir, il pourrait travailler avec elle sur d'autres projets concernant le traitement des déchets.

En effet, VALORGA SA est spécialisée dans le traitement des ordures ménagères qu'elle transforme en énergie et notamment en méthane. Un procédé intéressant pour l'avenir.

Photo Serge VIANOFF

S.A. BERTHOULY TRAVAUX PUBLICS

Terrassements / Voirie / Réseaux divers

Chemin des Morestelles
Route de Palavas

34970 LATTES
☎ (67) 68.44.50

Siège social :
07350 CRUAS

Centre administratif et industriel :
Avenue de Gournier - B.P. 220
26205 Montélimar Cedex - ☎ (75) 51.85.85



Société d'Equipement de la Région Montpelliéraine

La SERM participe au développement de la Ville de Montpellier et du District dans de nombreux domaines :

- habitat
- activités économiques
- restauration immobilière
- études de faisabilité

Bureaux : 12 pl. du Nombre d'Or - Antigone
B.P. 9033 - 34041 Montpellier Cedex
☎ (67) 65.79.90

CGEE ALSTHOM



Agence de Montpellier
27, Avenue de Nîmes
34000 MONTPELLIER

☎ 67.79.62.00

CHAUVIN BLACHE Laboratoires CHAUVIN BLACHE



Centre de recherche

104, rue de la Galéra
B.P. 1174 - 34100 Montpellier
☎ 67.63.41.13

1^{er} laboratoire Français d'Ophtalmologie

10^e laboratoire mondial



BCEOM FRANCE

259, Avenue de Melgueil
34280 LA GRANDE MOTTE
Tél. : (67) 56.90.40

Un bureau d'étude international au service du développement régional

- | | |
|-------------|----------------|
| urbanisme | environnement |
| hydraulique | assainissement |
| génie civil | infrastructure |
| économie | transports |

aménagement littoraux

20 ans d'expérience régionale avec plus de 500 études

collecte et traitement des ordures ménagères de Montpellier
aménagement de la basse vallée de l'Hérault - mise au grand gabarit du canal du Rhône à Sète - mise en valeur du milieu lagunaire
réhabilitation de la décharge de Maurin

PARC CLUB DU MILLENAIRE



AUX PORTES DE MONTPELLIER - DANS LE SITE DE FLAUGERGUES
ENSEMBLE DE BUREAUX et LOCAUX D'ACTIVITÉS

LOCATION - VENTE

Commercialisation :

Bourdais Méditerranée
des hommes, des moyens, des résultats

Conseil en Immobilier d'entreprise

Montpellier : Avenue de Vanieres - Route de Laverne - ZAC du Val de Croze 34000 - Tél. 441 427 F

Tél. : (67) 27.92.93

VOICI L'EQUIPE DU DISTRICT



Photo Philippe Bréson

C'était le jour de l'inauguration des locaux, et, pour l'occasion, la dynamique équipe du District — sur son 31 — a posé au grand complet autour de son Président, Georges Frêche, en compagnie des Présidents des quatre commissions. Découvrez-les.

- N° 1: Christian LE PETIT, Ingénieur Principal
- N° 2: Hubert LEROY, Adjoint Technique
- N° 3: Elisabeth DAVIS, Secrétaire
- N° 4: Thierry AGULHON, Dessinateur
- N° 5: Noëlle DUMONT, Rédactrice
- N° 6: Isabelle DELSOL, Secrétaire
- N° 7: Dominique CALMETTES, Secrétaire
- N° 8: Denise SIX, Commis
- N° 9: Renaud de CRECY, Chargé de Mission
- N° 10: Ginette UGUEN, Rédactrice
- N° 11: Cyprien MIEGEVILLE, Agent Technique
- N° 12: Huguette GRAILLE, Agent de Service
- N° 13: Josiane MASSELIN, Détachée d'EDITEL-EDIMAV, EUROMEDECINE
- N° 14: Patrick GENESTE, Président de la Commission Industrialisation
- N° 15: Dominique LLOPIS, Secrétaire
- N° 16: Jaime LUIS, Agent Technique
- N° 17: Isabelle ESTUPINA, Secrétaire
- N° 18: Bertrand DE LA VAISSIERE, Chargé de Mission
- N° 19: Hélène BRIENS, Secrétaire
- N° 20: Gilbert ROSEAU, Président de la Commission Finances
- N° 21: Francine MOREAU, Chargée de Mission
- N° 22: Georges FRECHE, Député-Maire de Montpellier, Président du District
- N° 23: Marie-Louise BOLARD, Chargée de Mission, Secrétaire Technopole
- N° 24: Elvio DI GIUSTO, Chargé de Mission
- N° 25: Nicole COROND, Secrétaire
- N° 26: Christophe MORALES, Président de la Commission Assainissement
- N° 27: Jean-François CARENCO, Directeur Général
- N° 28: Yvan VELAY, Président de la Commission Transport
- N° 29: Jean-Philippe COURTIN, Chargé de Mission
- N° 30: Annie BRUNEL, Chargée de Mission Relations Publiques
- N° 31: Jean-Jacques CHAPOUTOT, Directeur Général des Services Techniques
- N° 32: Josette CLAVERIE, Secrétaire Générale Adjointe
- N° 33: Gilbert VULLIET, Ingénieur Subdivisionnaire



1 réalisation remarquable en Accession à la Propriété

PRÊT P.A.P. et A.P.L.

« VAL de CROZE »

Route de Laverune
Petit collectif résidentiel



OFFICE PUBLIC

D'AMÉNAGEMENT ET DE CONSTRUCTION DE MONTPELLIER

30, avenue de Lodève - 34000 MONTPELLIER

☎ 67.92.18.63 (lignes groupées)

s'adresser à : Mme ESTIVAL

poste : 204